



PROGRES Péclaireur

LA
BÉTONNIÈRE

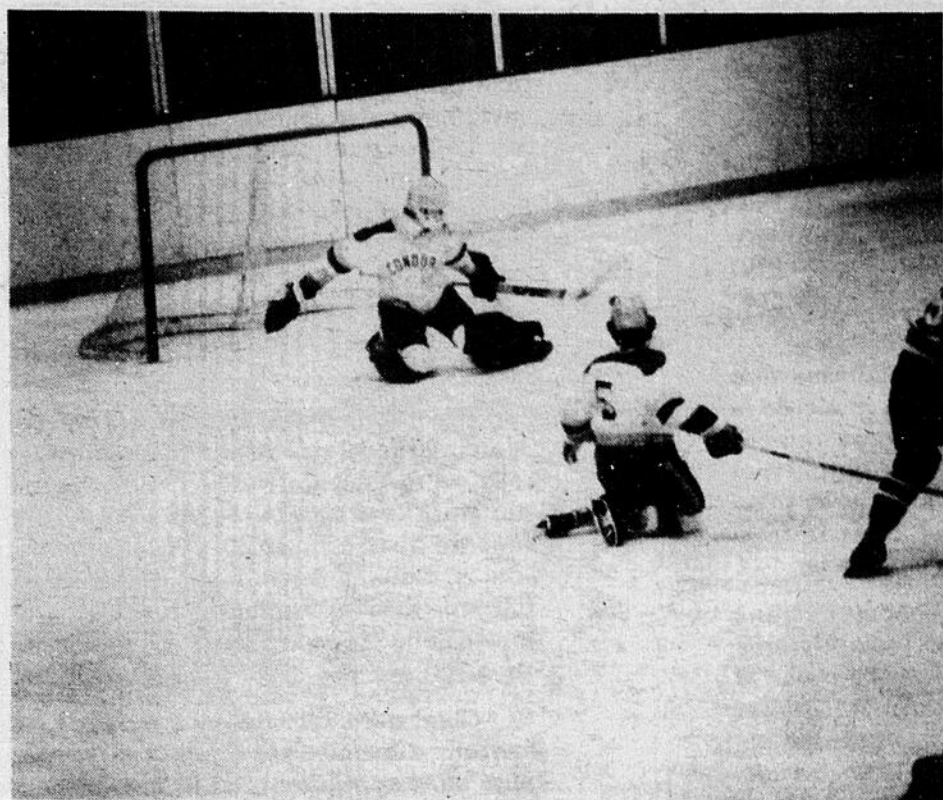
Bar
de la
Plaza

Table de billard

12265, 1^{re} Avenue,
St. Georges est

Cahier C

29 octobre 1980



Qui viendra à bout des Condors?

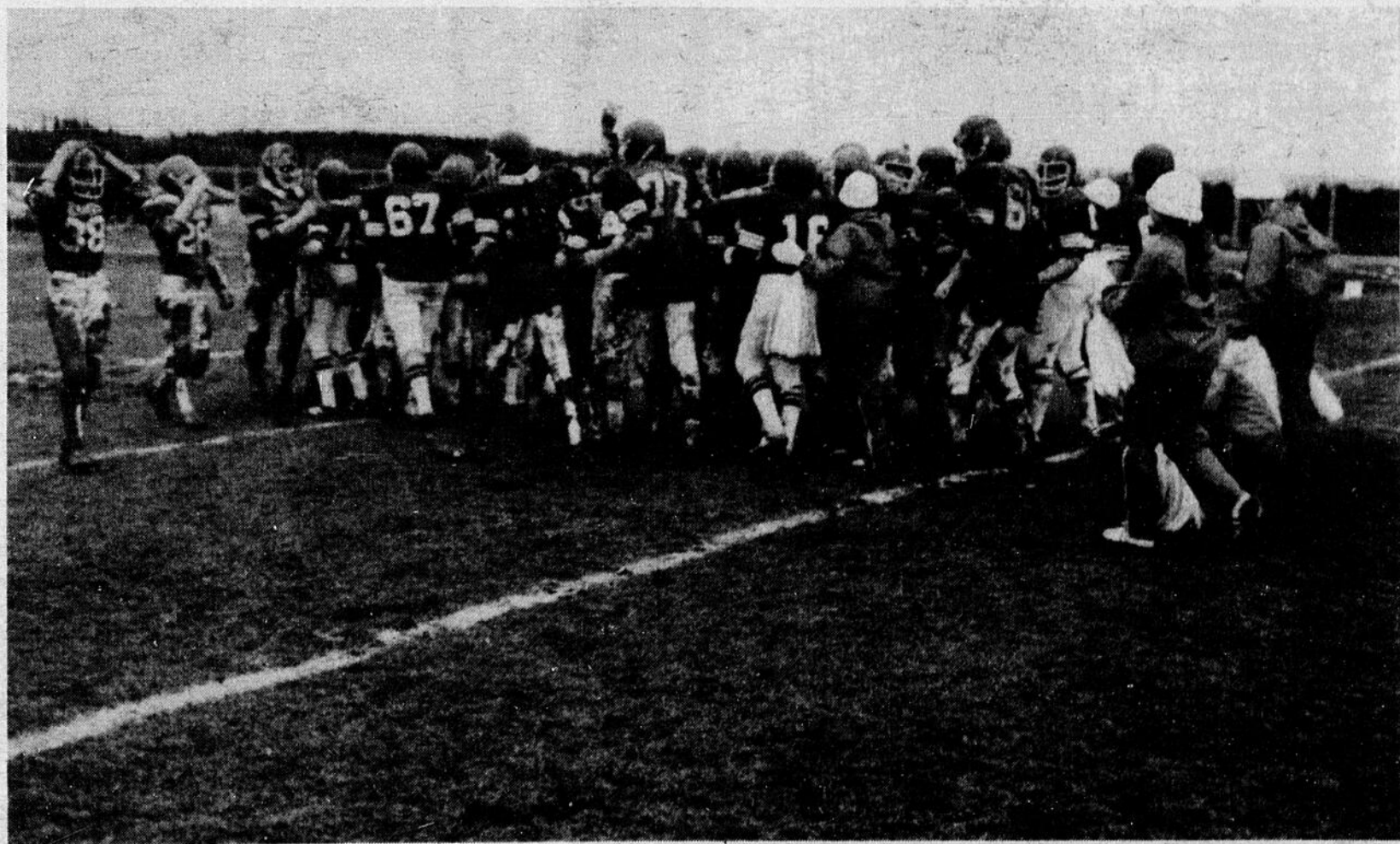
Football

Les Condors à une victoire du Bol d'Or

Beauceville

Que feront les "étoiles" de la Beauce lors du tournoi Olympique?

Un grand rallye aura lieu le 2 novembre



Les Dragons passent à la finale de la Région de Québec

228-4011

pour une papeterie soignée



Imprimerie Moderne

12625, 1^{ère} Avenue
Ville St Georges, Beauce

NOIR SUR BLANC

SIMON BUSQUE



Du football au hockey

La fin de semaine dernière a été forte en émotions pour les jeunes joueurs de football de la région. Les deux puissances du football secondaire se sont rencontrées sur le terrain de la Polyvalente alors que les Dragons ont pris la mesure des Vautours du Séminaire. Cette joute a été des plus intéressante et les joueurs ont démontré beaucoup de courage et ont joué de l'excellent football en évitant les coups bas. Que les Dragons l'emportent, il fallait s'y attendre mais les Vautours auraient pu tout de même causer une surprise car l'équipe possédait de très bons joueurs.

Les deux équipes étaient tellement bien équilibrées que l'une ou l'autre aurait pu représenter la Beauce à la finale de la région de Québec. C'est tellement vrai que le "gros minet" s'est même trompé dans ses prédictions. Il y a longtemps que le "gros minet" ne nous avait pas livré ses commentaires mais il avait un petit penchant pour les Vautours et c'est normal pour ceux qui le connaissent. Mais la question n'est pas là.

Nous savions déjà que la région de la Beauce possédait de bons joueurs de football. Par contre, c'est la région de Trois-Rivières qui menait le bal au Québec et qui était considérée comme "la place" pour jouer au football. Mais est-ce toujours vrai? Il est évident que la région de la Mauricie mène toujours le bal et les chroniqueurs sportifs sont tous d'accord pour affirmer que cette région possède un potentiel certain. Mais, que font-ils de la Beauce qui développe d'excellents joueurs de football grâce à des entraîneurs tels Benoit Gravel, Jacques Doyon et Roger Lachance.

Il est facile d'affirmer que la Beauce compte sur d'excel-

lentes équipes. Prenons l'exemple des Condors qui ont remporté le Bol d'Or l'an dernier et qui ont d'excellentes chances d'y participer cette année ou encore prenons les meilleurs joueurs des Vautours et des Dragons au niveau secondaire pour n'en faire qu'une seule équipe. Que se passerait-il? La région de la Beauce serait de beaucoup supérieure à ce qu'elle est présentement au niveau du football secondaire et aussi forte au niveau collégial. C'est donc dire que le potentiel "joueurs" existe dans notre région et il faudrait que les profanes commencent à admettre que le football dans notre région prend de l'ampleur.

Maintenant que le football est devenu très fort dans la Beauce grâce à des personnes compétentes, il en est de même pour ce qui est du hockey. Souvenez-vous l'an dernier alors que St-Georges a été élue la franchise de l'année dans la ligue mineure du St-Laurent. Il y a certainement une raison. La direction du hockey mineur fait plusieurs efforts pour mériter cet honneur et a su implanter une certaine ligne de conduite qui permet aux jeunes joueurs d'évoluer dans un calibre fort intéressant.

C'est donc dire qu'il y a moyen de doter St-Georges et les environs d'excellentes équipes au niveau du sport. Les instructeurs sont compétents et ils savent implanter le désir de vaincre aux jeunes joueurs de même qu'aux plus vieux. En somme, St-Georges sort de son marasme de défaitiste et se prend en main car les Beaucerons sont aussi capables que n'importe quel autre québécois ou anglophone. Du moins, nous le prouvons par les temps qui courent.

Sports atout



Le club Optimiste de St-Proper organisait le 5 octobre dernier son grand rallye annuel avec 3 classes au programme. Plus de 80 duos se sont inscrits dans les trois classes et la remise des prix aux gagnants se faisait au restaurant La Grille à partir de 20h00. Voici ces gagnants.

Classe Intermédiaire:

1. Gilles et Doris Bourque
2. P.A. et Chantal Roy
3. Julie Morin et Line Giguère

Classe Novice

1. Pierre et René Pruneau

2. Louise Roy et Diane Champagne
3. Roland et Nicole Doyon

Classe Familiale

1. Martin et Jeannine Poulin
2. Gérard et Evangéline Roy
3. Jean-Guy et Marjolaine Gagnon

Un magnifique trophée était remis à chaque équipe et un prix de présence, tiré au hasard, était gagné par Ginette Talbot et Noelline Rodrigue. Bravo aux participants et aux gagnants.

COURS DE KARATE

Des cours de karaté pour hommes, femmes et enfants se donnent les mar-

di et jeudi soirs à compter de 19h30 au 555, 130^{ième} rue Est St-Georges. Pour plus de renseignements té-

léphonez au numéro 228-4061 et demandez Pierre Mathieu après 17h00.



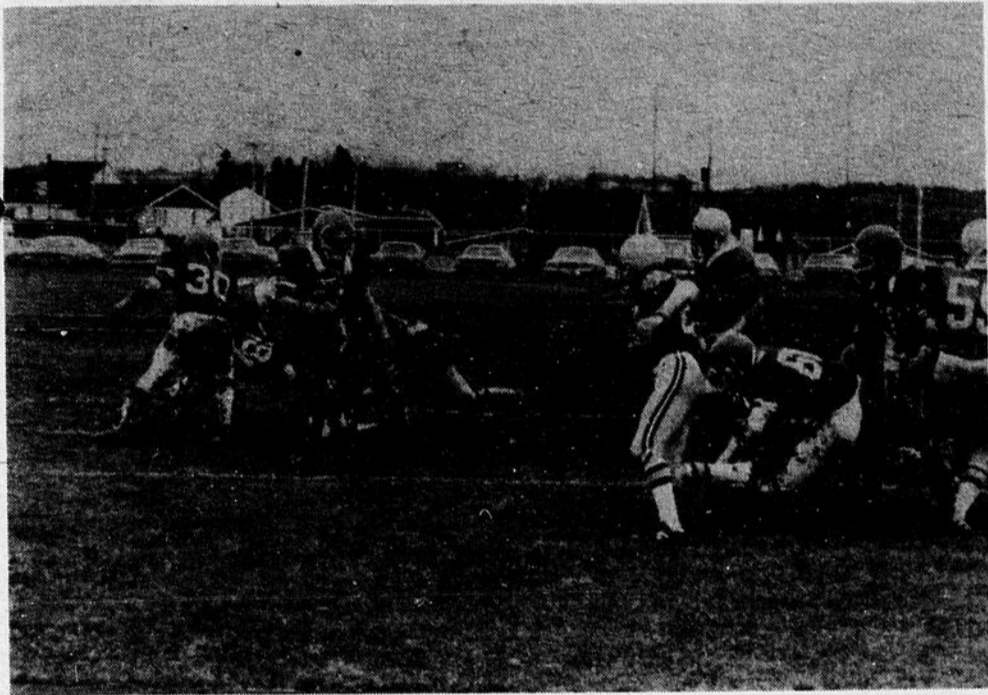
Le Clubs de poneys de La Chaudière a procédé vendredi le 3 octobre dernier à l'Hôtel Monaco de St-Côme à la remise officielle de trophées pour la saison qui vient de se terminer. C'est ainsi que les gagnants de chacune des 5 catégories ont reçu une plaque-souvenir en raison de leur performance au cours de l'été. Serge Quirion, Mathias Bergeron, Simon Giroux, Réjean Lacroix et Jean-Guy Veilleux se

sont alors mérités les honneurs de leur catégorie respective.

Sur la photo nous retrouvons dans l'ordre habituel, Florian Morin, juge, Jean-Guy Veilleux, directeur du club, Réjean Lacroix de St-Martin, champion de l'une des catégories et Jean-Luc Grenier, président du Club de poneys de La Chaudière.

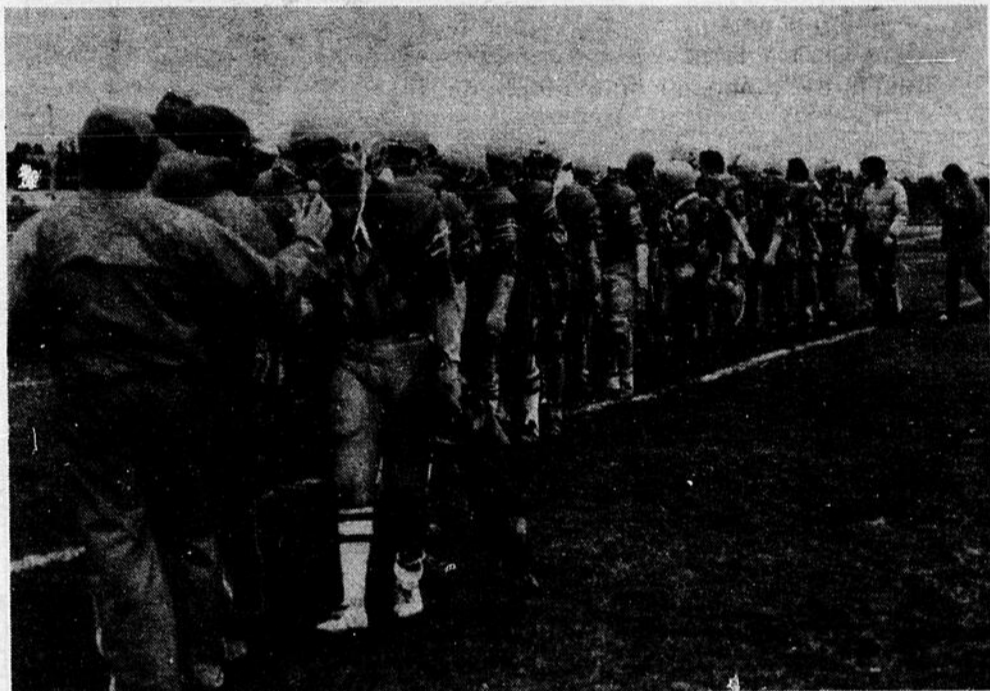
Football

Les Dragons ont raison des Vautours



La rapidité des Dragons a eu raison des muscles des Vautours. Les Vautours ont dû s'avouer vaincus après

avoir livré une bonne lutte à leurs éternels rivaux.



En bon sportif, les Vautours ont serré la main aux joueurs des Dragons.

Naturellement, il fallait un gagnant.



Les meneuses de claque des Dragons ont encore une fois donné un bon spectacle. Ces jeunes filles ont certai-

nement un talent né pour encourager leur équipe.

Photos et texte par Simon Busque

Les Dragons de la Polyvalente de St-Georges sière aux Vautours du Séminaire en les vainquant par la marque de 16-0. Cette joute a également permis aux défensives des deux équipes de montrer leur savoir-faire tandis que l'attaque des Dragons a fort bien fonctionné comparativement à celle des Vautours qui n'allait nulle part. En effet, les Dragons ont récolté 251 verges de gain au sol et 66 dans les airs contre 72 verges seulement au sol pour les Vautours et aucune par les airs.

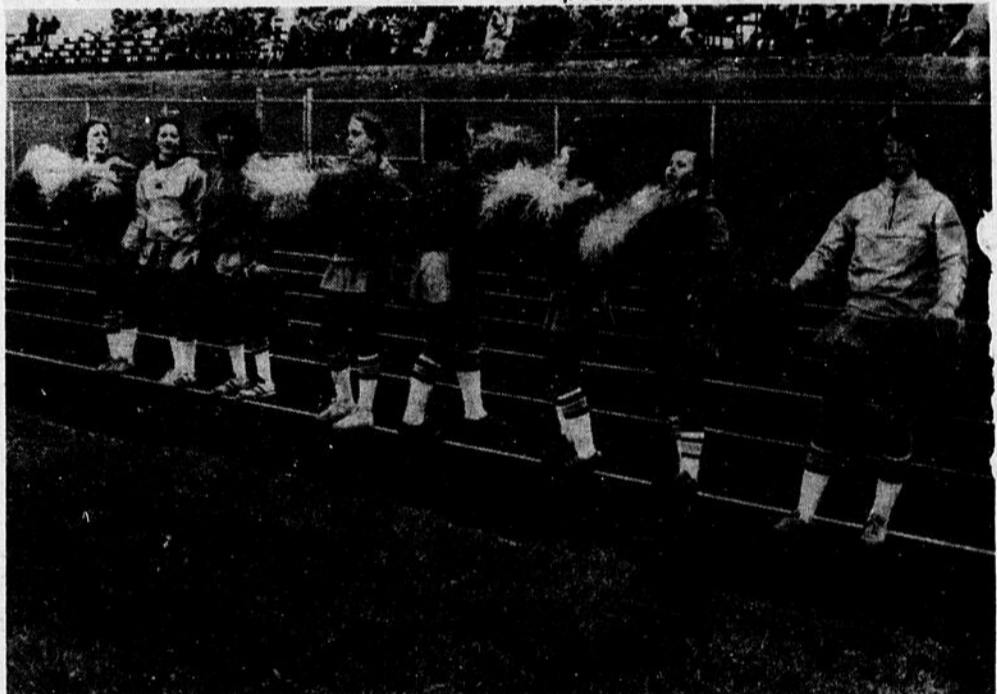
C'est donc dire que l'attaque des Vautours n'a pas tellement bien fonctionné. Par contre, il

faudrait souligner le bon travail de la défensive. D'autre part, les Dragons n'ont rien à se reprocher car la défensive autant que l'attaque ont permis aux joueurs de savourer cette précieuse victoire.

Les touchés des Dragons ont été marqués par Robin Fecteau et Marco Drouin. Un seul touché a été converti par Robin Fecteau. La plus longue course au cours de ce match a été réalisée par Jimmy Côté des Vautours avec 22 verges de gain contre 17 verges pour Jacques Métivier des Dragons. Il faudrait aussi noter le bon travail de Tony Drouin et Marco Drouin des Dragons qui ont soulevé les amateurs par leur jeu spectaculaire. Également, les joueurs de la ligne défensive des Vautours, ont fait valoir leur pesant

d'or.

Cette victoire permet donc aux Dragons d'accéder à la grande finale de la région de Québec avant de passer à la finale provinciale. Pour ce faire, les Dragons devront vaincre le St-Pat's High School samedi prochain sur un terrain de Québec qui n'a pas encore été déterminé. Cette joute est capitale pour les deux équipes. Si les Dragons l'emportent, il se rendront à Montréal la même fin de semaine que le Bol d'Or et on sait déjà que les Condors ont d'excellentes chances d'y participer. C'est donc une histoire à suivre et les amateurs de football savent maintenant que St-Georges possède d'excellentes équipes fort représentatives.



Les meneuses de claque des Vautours avaient quelques numéros spéciaux. Tout comme celles des Dragons, elles n'ont pas ménagé les efforts pour

encourager les leurs mais malheureusement, ses encouragements n'ont pas apporté la victoire.



Le duel tant attendu s'est finalement soldé par une victoire des Dragons. Il ne reste plus qu'à leur souhaiter bonne

chance pour la grande finale qui aura lieu en fin de semaine contre St-Pat's High sur un terrain de Québec.

Pour les Condors

"La vengeance est douce au coeur de l'indien"

par Simon Busque

Malgré la mauvaise température où le froid et la pluie étaient à l'honneur, les Condors du Séminaire de St-Georges au football ont donné toute une leçon à leurs adversaires, les Vulkins de Victoriaville par la marque de 44-11. On se souvient que les Vulkins avaient vaincu les Condors par le compte de 7-3, il y a de cela deux semaines. Mais les Condors ont retroussé leurs manches et ont travaillé fort au cours de la semaine et ont réellement démontré leur supériorité.

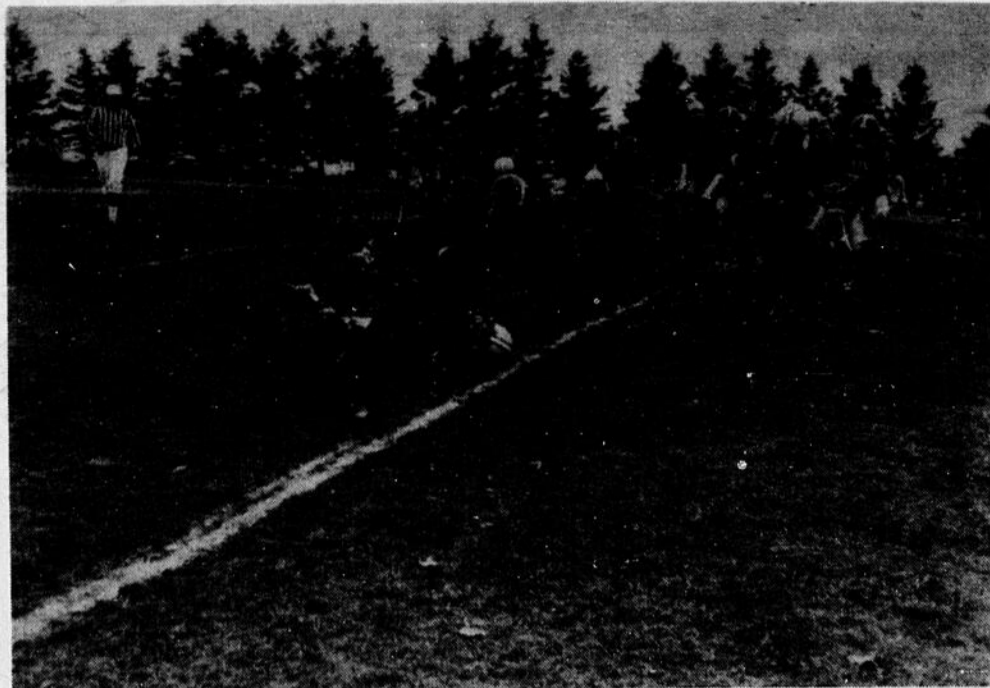
Les Condors ont débuté la joute en loin lorsque la grande vedette de la partie, Daniel Rodrigue, a marqué deux points grâce à un touché de sûreté suite au botté d'envoi. Quelques instants plus tard, Marquis Bourque marquait un touché. Ce touché n'a pas été transformé alors

que les Condors ont tenté un converti de deux points. Au deuxième quart, Daniel Rodrigue marquait son premier touché de la rencontre suite à une course de 35 verges, Daniel Rodrigue a lui-même transformé ce touché. Les Vulkins ont par la suite réussi un simple et un botté de placement de même que les Condors. La demie se terminait 19-4 en faveur des Condors.

Au troisième quart, Daniel Rodrigue est revenu à la charge en marquant deux autres touchés pour les siens et en réussissant une seule transformation. Enfin, Doris Boily et Robert Bouchard ont marqué les autres touchés pour les Condors. Le seul touché des Vulkins a été l'oeuvre de Mario Houle transformé par Jean Leblond. Ce touché est survenu lors du dernier jeu de la partie. La joute

s'est donc soldée par le pointage de 44-11 en faveur des "oiseaux" du Séminaire. En plus de Rodrigue, les joueurs de ligne défensive ont encore une fois accompli de l'excellent travail.

Les Condors sont donc à une seule victoire du Bol d'Or. Le Séminaire reçoit l'équipe des Voltigeurs de Drummondville dimanche prochain à compter de 13h00 pour la grande finale de la ligue de football Collégial AA. Si les Condors l'emportent ils seront de nouveau représentant de cette ligue du Bol d'Or alors qu'ils affronteront le vainqueur de la joute opposant le Cégep St-Jean face au Cégep André Grosset. La machine des Condors est donc en marche et ils seront certainement à surveiller lors de cette fin de semaine qui s'avère des plus cruciales car c'est une joute sans lendemain.



Les Condors du Séminaire de St-Georges menacent encore une fois cette saison de remporter le Bol d'Or. Il ne reste plus qu'une joute avant que les joueurs des Condors atteignent

cette prestigieuse compétition. En attendant, ils se doivent de remporter la victoire contre les Voltigeurs de Drummondville, dimanche prochain à St-Georges.

Ballon sur glace régional

Victoire pour le Garage Adrien Gilbert, Beauce Autobus et l'Hôtel Maple leaf

La Ligue régionale de ballon sur glace Inter-Molson propose aux spectateurs des rencontres de plus en plus entraînantes.

La semaine dernière, le Garage Adrien Gilbert remportait la première partie au compte de 4 à 0 contre le Marché Marc Fecteau. Raymond Poulin, Pierre Mathieu, Donald Veilleux et Claude Mathieu étaient les compteurs.

Ensuite, Beauce Autobus a vaincu 3 à 2 la Villa des Pins. A l'équipe gagnante, Mario Tardif donnait un point à Sylvain Lessard en donnant deux.

La dernière rencontre opposait l'Hotel Maple Leaf à Portes et Fenêtres de Beauce. L'hôtel Maple Leaf a cueilli le Laurier avec un pointage de 5 à 2. Ses compteurs étaient Jules Vachon, Gaston Va-

chon, Paul Deblois, Laurie Vachon et André Vachon.

Au programme, mercredi le 29 octobre, Beauce Autobus affronte l'Hôtel Maple Leaf de Frampton à 20h30; la Villa des Pins, le Marché Marc Fecteau à 21h30; le Garage Adrien Gilbert, Portes et Fenêtres de Beauce de St-Benoit à 22h30. C'est un rendez-vous à l'aréna de Beauceville.



PARTIE HOCKEY
Calendrier régulier

PALAIS des SPORTS St-Georges

Dimanche 2 nov. '80

à 15 heures (3h00 p.m.)

Les Blues DE DAWSON

— VS —

LES CONDORS

Séminaire St-Georges — Collégial AAA
Inst.: J.C. Gravel

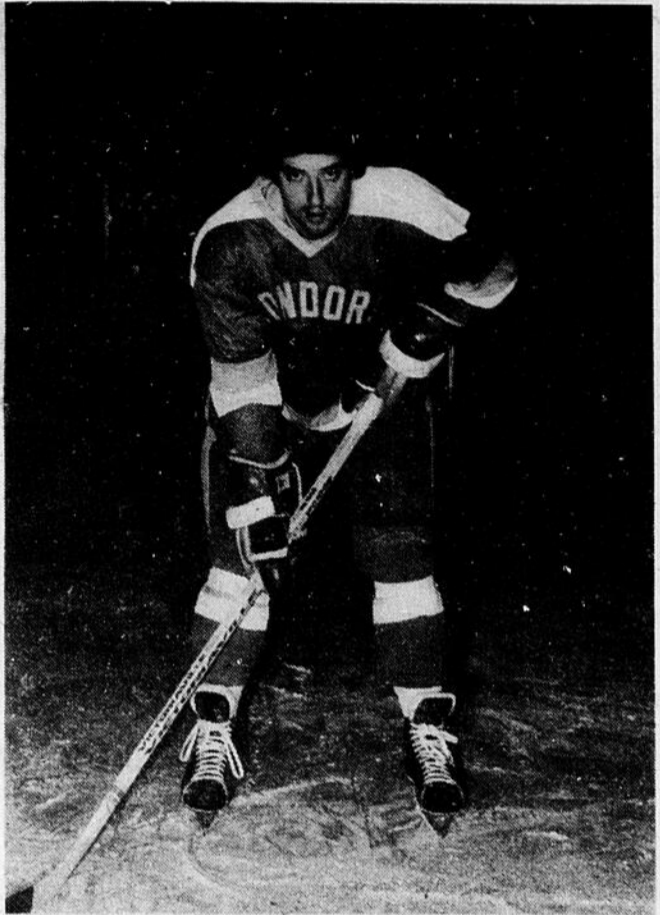
Admission: Adultes \$3.00
Étudiants \$1.50

Venez en foule voir du hockey de qualité!

Vous pouvez obtenir à l'avance vos billets pour chaque partie en vous présentant au Palais des Sports aux heures d'affaires.

Une commandite de 

Nos Condors



HOWARD "BUTCH" MAHONEY

Howard "Butch" Mahoney est d'origine irlandaise. Il vit le jour le deux juillet 1960 dans une petite ville très pittoresque du bas du fleuve, qu'est Mont-Joli. Issu d'une famille de deux enfants, il n'a qu'une soeur aînée âgée de 24 ans. Sa mère, 54 ans demeure à Mont-Joli. Son père, décédé il y a quatre ans, occupait alors un emploi au C.N.R. comme ingénieur. "Butch" fut très affecté par cette mort si subite, car il considérait son père comme un ami très cher.

C'est vers l'âge de trois ans, qu'il chaussa les patins pour la première fois. A six ans, il commença à jouer dans une ligue de hockey organisée et poursuivit son hockey mineur dans sa ville natale. Par la suite, il évolua avec le Junior B de sa localité. Dès l'âge de seize ans, il fut repêché par les Olympiques de Hull. Cependant Butch subit alors une blessure assez sérieuse à une épaule, ce qui l'obligea à rentrer chez lui. En outre, cet accident coïncida avec la mort de son père. Il délaissa donc temporairement le hockey.

Un jour, il rencontra son copain d'enfance, Richard Dufour, qui était à l'époque gardien de but pour les "Condors". Ce dernier lui parla d'une façon très élogieuse de l'équipe de la Beauce et des avantages lui permettant de poursuivre ses études tout en pratiquant son sport préféré. Il n'en fallait pas plus pour convaincre "Butch". Même s'il avait été approché par une équipe du Junior A, "Les Loups de La Tuque", il se ravisa et opta sans hésitation pour le "Collégial AAA". D'ailleurs, il nous signalait qu'il n'a jamais regretté ce choix, puisqu'il est très heureux d'être parmi nous,

Il excelle comme joueur de pointe et son lancer bas et dure fait la hantise de plusieurs gardiens de but. L'année dernière lors des séries éliminatoires, il fit figure de héros en marquant deux points vainqueurs en période supplémentaire. Possédant un tempérament quelque peu lymphatique il lui arrive semble-t-il de manquer de ponctualité lors des pratiques.

De plus, il serait avare de sourire et de paroles ce qui lui vaut des taquineries de la part de ses coéquipiers. Etant cependant sociable, il se fait rapidement des amis bien que son coeur est à Mont-Joli puisque sa petite amie, qu'il fréquente depuis quatre ans, réside à cet endroit. Sujet de l'ennui, il avoue qu'il ne passe jamais une semaine sans lui écrire.

Durant ses moments de loisir, il joue aux cartes et au billard, et de plus, il ne manque jamais un événement sportif à la télévision. Pendant l'été, il évolue dans une ligue organisée de balle rapide. Ce sport tout comme le Volley-Ball, occupe une place très importante pour lui. D'ailleurs, il aime bien pratiquer à peu près tous les sports. Son idole préférée est Bobby Orr et il n'aime vraiment pas André Dupont qui a été acquis cette année par les Nordiques de Québec. En outre, Jean-Charles Gravel est pour lui, le meilleur instructeur de la ligue et il possède une très grande admiration pour ce dernier.

Gourmet, gourmand, il semble apprécier une bonne table. Ses préférences vont surtout vers les mets chinois, les plats de poissons et la fondue bourguignonne. Par contre ses goûts musicaux sont très sélectifs car il adore la musique progressive des groupes tels que: les Stix et Pink Floyd. Il déteste cependant toute forme de musique classique.

Lorsque "Butch" fréquenta l'école pour la première fois, il ne possédait aucune notion de la langue française puisque c'était

l'anglais, la langue parlée à la maison. Cependant, il apprit très vite à se débrouiller dans la langue de Molière et maintenant, il maîtrise parfaitement les deux langues.

Il compléta avec succès ses études primaires et secondaires à Mont-Joli puis s'orienta vers le Cégep de Rimouski qu'il fréquenta durant une année. Depuis près de deux ans, il étudia en sciences humaines au Séminaire de St-Georges. Sa matière préférée est l'histoire mais la sociologie et le français l'attirent un peu moins. A son avis, le Séminaire est doté de professeurs très compétents.

Quant à ses ambitions futures, il espère poursuivre ses études en éducation physique à l'Université Laval tout en portant les couleurs du Rouge et Or de l'endroit. Son cours terminé, il envisage de retourner dans sa région natale pour se consacrer à l'enseignement des handicapés puisqu'il existe une institution du genre à Mont-Joli.

En somme, "Butch" est un sportif né, et son acquisition fut très heureuse pour les "Condors".

Lise Drolet.

Naissance

Claudia enfant de M. Mme Yvan Poulin (Diane Grenier) de Ste-Marie sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis de la naissance d'une petite soeur née le 24 septembre à l'hôpital St-Joseph de Beauceville et baptisée le 12 octobre sous les prénoms de Marie-Pierre, Carine, Parrain et marraine: M. Mme Yves Poulin de Notre-Dame des Pins. Porteuse: Mme Yvan Poulin, mère de l'enfant. M. Mme Paul-Henri Poulin de St-Simon, M. Mme Edouard Grenier de Ste-Marie aussi tous les oncles et tantes assistaient à la cérémonie.

Une réception réunissait les invités à la maison paternelle après cette cérémonie.

Nos félicitations aux heureux parents.

CSRC

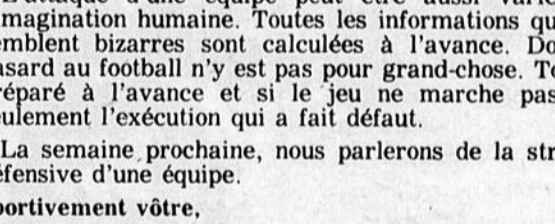
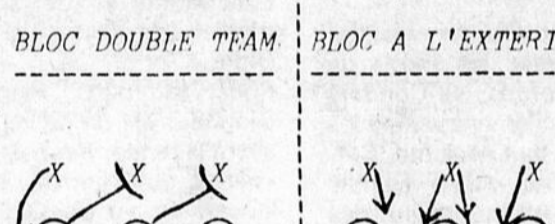
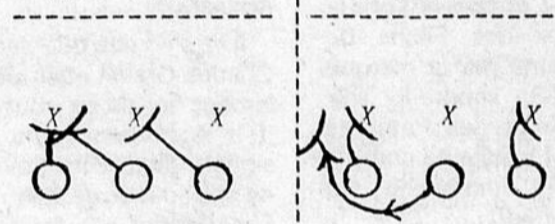
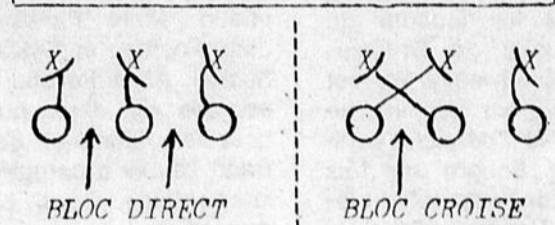
L'ABC du football canadien

L'offensive des équipes de football peut nous paraître bizarre à certains moments. C'est surtout parce que nous ne comprenons pas leur système. On bâtit un système offensif en fonction des joueurs que l'on a dans notre équipe.

Si on a de bons porteurs de ballon mais pas beaucoup de receveurs de passe, on optera pour les jeux au sol; si on a de gros joueurs de ligne, on pourra jouer dans le centre et, par contre, si notre quart-arrière est un bon passeur, on développera un système de jeu aérien.

Je pense que vous avez compris le pourquoi d'un système offensif. On va parler des blocs sur la ligne. Trop de gens pensent que le joueur de ligne offensif ne fait que pousser le gars en face de lui. C'est un peu plus compliqué que ça. Voici les différents types de blocs:

X = ligne défensive
O = ligne offensive



Vous voyez maintenant que les joueurs doivent être rapides et intelligents pour jouer à cette position, sûrement la plus difficile au football.

L'attaque d'une équipe peut être aussi variée que l'imagination humaine. Toutes les informations qui vous semblent bizarres sont calculées à l'avance. Donc, le hasard au football n'y est pas pour grand-chose. Tout est préparé à l'avance et si le jeu ne marche pas c'est seulement l'exécution qui a fait défaut.

La semaine prochaine, nous parlerons de la stratégie défensive d'une équipe.

Sportivement vôtre,
Daniel Rodrigue
Jean-Luc Poulin

Séminaire de gestion

En collaboration avec le Conseil Economique de Beauce

A Hôtel-motel Bénédict Arnold Inc., St-Georges

le 18 novembre 1980 (mardi) de 9h00 à 16h30.

INSCRIPTION: 8h30

Aimeriez-vous y participer?

Si oui, complétez ce coupon et expédiez-le avec votre chèque (\$ 5 par personne). Pour de plus amples renseignements, communiquez avec:

Mme Louise G. Rancourt Tél: 228-4131

Séminaire de gestion, Banque fédérale de développement,

11195, 2ième Avenue, St-Georges Est (Bce)

Je participerai au Séminaire de gestion G5Y 1V9

à _____ le _____

Nom(s) _____

Adresse _____

Code postal: _____ Tél: _____

Les frais d'inscription comprennent le repas.

BANQUE FÉDÉRALE DE DÉVELOPPEMENT
SERVICES DE GESTION-CONSEIL

Notions de fiscalité Étude de cas

Utilisez de votre droit à minimiser vos impôts. Tout ce que vous devez savoir sur:

- Le calcul du revenu
- Le calcul de l'impôt à payer
- Le choix d'une fin d'année
- L'incorporation
- Les dividendes

Spécialiste sur les lieux pour répondre aux questions.

Hockey

Les Condors demeurent invaincus

par Simon Busque

A cette période-ci de l'année, il est trop tôt pour parler de la saison des Condors mais reste que les équipes adverses ont du fil à retordre contre les joueurs du Séminaire de St-Georges. La preuve en est qu'ils n'ont pas encore subi la défaite cette saison. Encore une fois en fin de semaine dernière, les Condors ont pris la mesure des Filons de l'Amiante par la marque de 9-3 vendredi soir dernier et des Patriotes de St-Laurent au compte de 7-4 dimanche en après-midi.

Vendredi soir dernier au Palais des sports de St Georges, les Condors ont facilement vaincu les Filons de l'Amiante. Cette joute qui a semblé terne et où le jeu des Filons manquait totalement de cohésion a permis aux amateurs de hockey de voir la profondeur réelle des Condors car Mario Tardif, Butch Mahoney et Daniel Larouche étaient absents. Les réservistes des Condors ont donc accompli de l'excellent boulot et les joueurs réguliers ont redoublé d'ardeur.

Eric Morin, ex-joueur du junior de Montréal, a volé la vedette ne marquant quatre buts en plus de récolter deux mentions d'assistance. Il a de plus raté une excellente chance de marquer un cinquième but lors d'un lancer de

punition. Malheureusement pour lui, il s'est écroulé sur la patinoire en tentant de feinter. Les autres buts des Condors furent l'oeuvre de Dany Girard, Bertrand Michaud, Marc Panasuk, Jean Fecteau et Sylvain Michel. Alain Pelletier y est allé de deux buts pour les Filons et Bertrand Lavoie a complété le pointage pour ces derniers.

Il va s'en dire que Jean Charles Gravel était réellement fier de sa troupe. Il a également tenu à signaler l'excellent travail de son joueur de centre, Eric Morin et de son gardien de but, Pierre Dionne. Pour sa part, Pierre Dionne, s'est dit nerveux avant la rencontre mais a indiqué qu'il prenait les lancers un par un. Dion-

ne a tout particulièrement savouré l'excellente performance du joueur de défense, Jacques Desrosiers., qui connaît un début de saison extraordinaire. De l'autre côté du vestiaire, Eric Morin faisait l'éloge de ses compagnons de ligne Marc Panasuk et Dany Girard. Il attribue d'ailleurs ses succès au bon travail de son trio. Morin a indiqué en terminant qu'il était fort satisfait de son début de saison.

D'autre part, les Condors ont remporté la

victoire sur la route dimanche dernier alors qu'ils étaient les hôtes des Patriotes de St-Laurent. Les deux équipes ont joué un fort match dénudé de rudesse et encore une fois Jean Charles Gravel était fort satisfait de ses joueurs. Bertrand Michaud s'est particulièrement signalé en marquant trois buts. Dany Girard, Dany Côté, Mario Tardif et Michel Leblond ont complété le pointage. Jocelyn Bolduc et Pierre Emond ont marqué deux buts chacun pour St-Laurent.

3ème période

Buts:

Condors: 3:09 Eric Morin (Dany Girard)
Condors: 6:27 Jean Fecteau (Dany Côté)
Condors: 10:42 Sylvain Michel (Stéphane Lefebvre)
Condors: 14:56 Eric Morin (Jacques Desrosiers-Dany Girard)

Punitions Filons: Bertrand Lavoie (accroché), Jean Provost (bâton trop élevé).

Punitions Condors: François Boudreau (bâton trop élevé), John Panasuk (bâton trop élevé).

Gardiens de but:

Filons: Pierre Grenier
Condors: Pierre Dionne

Lancers:

Filons: 41
Condors: 47

Assistance: 1,429 spectateurs

SOMMAIRE

Filons: 3

Condors: 9

1ère période

Buts:

Filons: 3:55 Bertrand Lavoie (François Guin-Alain Pelletier)

Condors: 8:43 Dany Girard (Eric Morin)

Condors: 13:28 Bertrand Michaud (Dany Côté)

Condors: 16:33 Eric Morin (Stéphane Lefebvre-Marc Panasuk)

Punitions Filons: John Martin (retenu), Bertrand Lavoie (accroché), Michel Tremblay (trébuché), Michel Tremblay (trop de joueurs sur la patinoire)

Punitions Condors: Sylvain Michel (rudesse), Dany Girard (retenu), Eric Morin (cinglé et retardé la partie), François Desharnais (obstruction), Marc Panasuk (trébuché)

2ème période

Buts:

Filons: 8:50 Alain Pelletier (François Guin)

Filons: 11:47 Alain Pelletier (François Guin)

Condors: 13:24 Eric Morin (Jacques Desrosiers)

Condors: 17:54 Marc Panasuk (Eric Morin-Dany Girard)

Punitions Filons: Serge Trépanier (cinglé), Bertrand Lavoie (rudesse), Dany McCutcheon (retenu).

Punitions Condors: Marc Panasuk (rudesse), Carl Boudreault (rudesse), Eric Morin (rudesse), Stéphane Lefebvre (trébuché), Michel Leblond (coude).



Eric Morin a volé la vedette vendredi soir dernier en marquant quatre buts.



Ouverture prochaine du Casse-Croûte du Boulevard Enr. coin 25e rue Ouest, Boulevard Dionne.

DU NOUVEAU OUVERT 12 MOIS PAR ANNÉE
 Déjeuner - Dîner - Souper
 avec spécial tous les jours de la semaine.

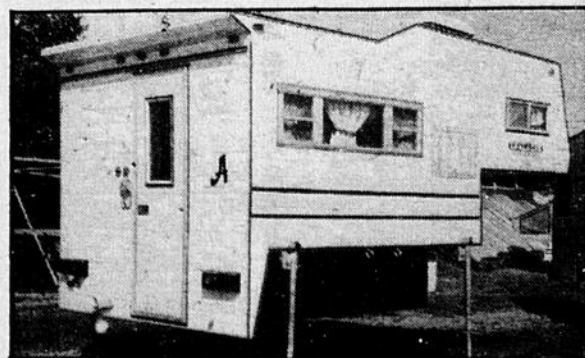
Surveillez notre prochaine annonce pour plus de détails.
 M. et Mme Louis Dulac, propriétaire.

CAMPEUR pour PICK-UP 1/2 tonne

IDÉAL POUR CHASSEURS

- Équipé d'un poêle au gaz propane, 3 ronds.
- Chauffage au gaz propane.

À PRIX TRÈS TRÈS SPÉCIAL



Vos conditions de paiement seront les nôtres

Nous vendons une seule qualité, la meilleure



par Jeannot Ruel, A.J.P.A.

Sur la piste du gibier

Depuis le milieu de l'avant-midi, nous pistions un orignal blessé à travers les collines et les marécages de la Haute-Mauricie. Au milieu de l'après-midi, les signes du passage de notre fuyard devenaient de plus en plus

rare et, à un moment donné, la piste disparaissait complètement sur un passage à sol dur.

Le coup fatidique avait été porté vers 8 heures du matin et nous avions attendu plus de deux heures avant de nous

lancer à la poursuite du blessé. Quelques gouttes de sang ici et là nous avaient d'abord permis d'espérer des "retrouvailles" rapides, mais bientôt, nous ne pouvions plus compter que sur de faibles indices pour continuer le pistage: petits cailloux déplacés sur un sol dur, légères marques de panache sur les "sapineaux", etc.

En nous relayant, nous parvenions tout juste à garder la piste jusqu'au soir où nous devions abandonner à cause de la noirceur. Le lendemain matin, les premières lueurs de l'aube nous retrouvaient au même endroit mais une neige épaisse et fournie se mit de la partie pour recouvrir d'un voile blanc tout indice laissé par notre fuyard et nous faire perdre tout espoir de retrouver le blessé.

Après environ 3 milles de pistage ardu, nous avions perdu la partie bien que nous ayons fait tout ce qu'il était

possible de faire. Contre toute attente, il restera toujours des cas où le meilleur pisteur ne pourra réussir à retrouver son gibier. D'un autre côté, de nombreuses pièces de gibier sont perdues chaque année à cause de l'ignorance des techniques de pistage. Avec l'avènement de la chasse à l'arc, une bonne connaissance de ces techniques est d'autant plus importante, car il est extrêmement rare qu'une flèche réussisse à abattre un gibier sur place.

La première chose à faire après le coup de carabine ou la décoche de la flèche est de bien remarquer l'endroit où l'animal se tenait. Servez-vous de repères bien précis, comme un arbre ou une souche de forme particulière, et faites aussi un relevé précis de l'endroit où vous étiez au moment de tirer, pour le cas où vous devriez revenir pour faire le point.

Marchez d'abord directement vers le point où l'animal se tenait sans perdre l'emplacement de vue. Quand vous y serez, déposez-y un indice comme votre chapeau ou votre mouchoir bien en vue. Si les pistes de la bête sont facilement visibles, ou si vous trouvez du sang sur place, votre affaire est bien lancée. Vous pouvez faire de courtes recherches aux alentours immédiats si vous croyez que le coup a bien porté, mais il ne faut sous aucun prétexte partir immédiatement sur la piste d'un blessé: si le coup n'a pas réussi à "coucher" l'animal aux alentours immédiats, vous ne réussirez qu'à le pousser plus loin tout en courant un risque supplémentaire de le perdre.

Ce n'est pas facile pour un

novice, mais il faut absolument prendre le temps de s'asseoir et de se calmer. S'il est atteint mortellement, le blessé, ne se sentant pas poursuivi, se couchera à la première occasion. Les seules exceptions à cette règle pourraient être causées par des conditions particulières, comme la tombée d'une neige qui risquerait de couvrir et de vous faire perdre la piste. Vous devriez alors procéder immédiatement au traquage de l'animal, tout en redoublant de précautions dans votre progression.

D'instinct, le chevreuil cherche habituellement à emprunter un de ses sentiers familiers pour s'enfuir et ensuite aller se camoufler dans un coin inaccessible quand il se sent faiblir. L'orignal, quant à lui, possède une résistance extraordinaire et il peut parcourir une distance surprenante à travers les endroits les plus imaginables avant de montrer quel que signe de faiblesse.

Avant d'entreprendre la poursuite, vous prendrez un relevé de boussole, tout en vous faisant une bonne idée de la disposition du terrain, car on ne sait jamais où la piste pourrait mener. Une carte topographique constitue alors un atout important, car elle vous permet de vous localiser à mesure que vous progressez. Il n'y a rien de plus désagréable que de suivre une piste quand on ne sait plus où on va. La tâche du traquage est déjà assez pénible sans avoir à se faire du souci quant aux risques de se perdre.

Quand vous reprendrez la piste, une heure, peut-être deux heures après le coup de

feu, il faudra progresser tout doucement en gardant les yeux sur les traces, mais aussi en scrutant attentivement les alentours. Le traquage est parfois facile, parfois difficile; aussi vaut-il mieux prendre toutes les précautions et, dans les cas douteux, éviter de marcher dans la piste de l'animal au cas où vous devriez revenir en arrière pour fins de vérification. Avant de lâcher une piste, balayez du regard le terrain en avant de vous pour essayer de localiser la suivante.

Si l'animal est blessé sérieusement et si vous procédez consciencieusement, vous devriez finir par le retrouver. Si la blessure est superficielle, vous pourriez avoir une longue tâche et, même si c'est la dernière chose que nous souhaitons tous, il faut parfois se faire à l'idée qu'un gibier blessé puisse être irrécupérable. Tout chasseur doit cependant éprouver toutes les possibilités avant d'en arriver à cette conclusion.

Si vous parvenez à retrouver votre bête, approchez-vous doucement et ne prenez pas de chance; au moindre signe de vie, donnez-lui le coup de grâce. Il est souvent arrivé qu'un chasseur trop sûr de son coup ait déposé son arme trop tôt pour voir un gibier, apparemment bien mort, se relever soudainement pour prendre le large.

Récupérer un gibier blessé suite à un pistage bien exécuté procure un double sentiment de satisfaction et c'est souvent grâce à son travail sérieux de traquage que le chasseur expérimenté réussit à faire un succès de son expédition.

MERCI

GRAND

Le bureau de direction du hockey mineur de St-Georges désire remercier d'une façon spéciale tous ceux qui ont participé de près ou de loin au succès remporté par le "MARCHÉ-T-ON" du Hockey Mineur.

VOICI LA LISTE DES MARCHEURS ADULTES

Aussi un gros merci à tous les bénévoles du hockey mineur de même qu'à tous les joueurs,

- Corps de cadets de St-Georges
- Les membres de l'Ambulance St-Jean
- La Sûreté Municipale des deux villes
- Radio Beauce
- Coca Cola Ltée
- Surplus d'Armée Paradis

- | | |
|----------------------|--|
| Robert Dutil | Maire Ville St-Georges |
| André Quirion | Échevin St-Georges Ouest |
| Simon Nolet | Fondation Simon Nolet |
| Gilles Bernier | Hôtel-Motel L'Igloo |
| Marc-Yvan Fortin | Club Rotary |
| Marcel Drouin | Club Optimiste |
| Gilles Bernier | Club Richelieu |
| Noël Lessard | Club Lions |
| Gérald Bourque | Club Aramis |
| Jean Létourneau | Québec-Téléphone |
| Judith Brochu | Place Centre-Ville
et Hervé Pomerleau |
| Michel Samson | Vétérans de Beauce |
| Huguette Larivée | Édifice Viçlau |
| Pierre Lessard | |
| Linda Cliche | St-Georges Shoe |
| Gaby Roy | |
| Carole Paquet | Les Vêtements R.G.R. |
| Martial Audet | Manac Inc. |
| André Dubé | Dionne Spinning |
| Paul-André Parent | Éclaireur-Progrès |
| Simon Busque | Éclaireur-Progrès |
| Maurice Bilodeau | Caisse Populaire Assomption |
| Martial Poulin | Caisse Populaire St-Georges |
| Maurice Veilleux | Caisse d'Établissement |
| Robert Thibaudeau | Clinique d'Optométrie |
| François Samson | Molson Ltée |
| Renald Poulin | Taxi St-Georges |
| Richard Lapointe | Chemise Lapointe |
| Bertrand Sirois | Sirois Auto |
| Jean-Guy Champagne | Instructeur Hockey Mineur |
| Dr Raymond Pomerleau | |

Statistiques

LIGUE DE HOCKEY OLYMPIQUE

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Vieux St-Georges	4	3	1	0	21	13	6
Motel Igloo	4	3	1	0	14	8	6
Beauce Carnaval	4	2	2	0	14	19	4
Manoir Chaudière	4	0	4	0	9	18	0

MEILLEURS COMPTES

	B	A	TOT.
Roger Lachance (VSG)	7	3	10
Roger Champagne (VSG)	4	5	9
Daniel Lambert (MI)	5	3	8
Alexandre Lacroix (BC)	1	6	7
Marcel Grondin (VSG)	2	4	6
Simon Cloutier (VSG)	1	5	6
Jules Michaud (BC)	2	3	5
Maurice Maynard (BC)	2	3	5
Marcel Drouin (MI)	2	3	5
Alain Roy (MI)	2	3	5

MEILLEURS GARDIENS DE BUTS

	PJ	B	MOY.
Daniel Lavoie (MI)	2	2	1.00
Germain Bouffard (MI)	2	6	3.00

JOUEURS LE PLUS PUNIS

Pierre Pomerleau (BC) 11 minutes
Serge Plante (MC) 10 minutes.

LIGUE TROUBADOUR ST-PROSPER INC. CLASSEMENT AU 23 OCTOBRE

	PJ	G	P	N	PC	PP	PTS
Gagnon et Fils (St-Prosp)	4	3	1	0	13	22	6
La Grille (St-Prosp)	4	3	1	0	17	29	6
Gailuron (St-Côme)	4	1	2	1	20	17	3
M. Dismat (St-Georges)	4	0	3	1	29	10	1

GARDIENS DE BUTS

	PJ	PC	MOY.
Réal Gagnon (GF)	4	13	3.25
Pamphile Pruneau (LG)	4	17	4.25
Michel Gagné (G)	4	20	5.00
Louison Thibodeau (MD)	4	29	7.25

COMPTEURS

	PJ	BUT	ASS.	TOT.
Alain Poulin (LG)	4	10	8	18
Romulad Côté (GF)	4	10	2	12
Bertrand Poulin (LG)	4	6	6	12
Michel Rodrigue (GF)	4	3	9	12
Pierre Grenier (LG)	4	4	7	11
Camil Chouinard (LG)	4	3	8	11
Jean-Pierre Poulin (LG)	2	3	3	6
Jacques Bélanger (G)	4	2	4	6
Julien Bolduc (G)	2	4	1	5
Justin Pruneau (GF)	4	3	2	5

PROCHAINES RENCONTRES

Mardi 28 octobre
Gailuron (St-Côme) -vs- M. Dismat (St-Georges) 21h00 à 21h30

Judi 30 octobre
Gagnon Fils (St-Prosp.) -vs- La Grille (St-Prosp) 21h00 à 22h30

LIGUE OLYMPIQUE BEAUCE SUD CLASSEMENT AU 25 OCTOBRE 1980

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Les Puits J.P. Lebreux	1	1	0	0	6	5	2
Bar Guy Caron	1	1	0	0	5	3	2
Cai-se Pop. Restaurant Vanier	1	1	0	0	3	1	2
Hotel Bon Accueil	1	0	1	0	1	3	0
Débusco Inc.	1	0	1	0	3	5	0
Procycle Inc.	1	0	1	0	5	6	0

MEILLEURS COMPTES

	BUTS	ASS.	PTS
Robert Morin (Pro.)	1	3	4
Berthier Rodrigue (Pro.)	2	1	3
Noël Talbot (BGC)	2	1	3
Louis-Marie Fortier (PJPL)	1	2	3
Rolland Parent (PJPL)	1	2	3
Alain Bolduc (Dé.I)	1	2	3
Alain Lachance (BGC)	1	2	3
Mario Paquet (CPRV)	1	1	2
Mario Breton (PJPL)	1	1	2
Bruno Giguère (Dé.I)	1	1	2
Gaétan Gaboury (CPRV)	0	2	2

MEILLEUR GARDIEN DE BUT

Serge Fortin (CPRV) Moy. 1.00

STATISTIQUES LIGUE JUNIOR "B"

Beaucerons	7	Vanier	7
(Beaucerons remportent par défaut)			
Montmagny	7	Beaucerons	6
Beauport	9	Beaucerons	4

PROCHAINE RENCONTRE 2 NOVEMBRE

Beaucerons à Charlebourg.

RECHERCHONS GARDIEN DE BUT

Possédant son équipement pour jouer de 6h. à 7h. les dimanche soirs. De calibre Bantam et plus.

Communiquez le jour à 228-8831 et demandez Pierre Morissette ou

J.C. Lévesque.

LIGUE BDL

St-Odilon	3	St-Léon de Standon	6
St-Joseph	9	St-Frédéric Tring	7
Ste-Marie	5	Beauceville	17
St-Victor	6	St-Bernard	1

26 OCTOBRE

Beauceville	6	St-Odilon	5
St-Léon de Standon	5	St-Bernard	3
St-Frédéric Tring	7	St-Victor	5

PROCHAINES RENCONTRES VENDREDI 31 OCTOBRE

St-Joseph	-vs-	St-Léon de Standon	à St-Joseph 21h00
St-Odilon	-vs-	Beauceville	à Beauceville 21h00
Ste-Marie	-vs-	St-Frédéric Tring	à Ste-Marie 19h30
St-Victor	-vs-	St-Bernard	à Ste-Marie 21h30

DIMANCHE 2 NOVEMBRE

St-Fréd. Tring	-vs-	St-Bernard	à Ste-Marie 13h30
St-Victor	-vs-	Ste-Marie	à Ste-Marie 15h30
Beauceville	-vs-	St-Joseph	à St-Joseph 14h30

LIGUE MINEURE DU ST-LAURENT

SAMEDI 25 OCTOBRE

St-Georges	2	Ancienne-Lorette	7
Pee-Wee			
St-Georges	3	Ancienne-Lorette	8
Midget			

DIMANCHE 26 OCTOBRE

St-Georges	1	Loretteville	7
Atôme			
St-Georges	4	Montmagny	3
Pee-Wee			
St-Georges	7	Loretteville	4
Bantam			
St-Georges	5	Montmagny	2
Midget			

PROCHAINES RENCONTRES SAMEDI 1 NOVEMBRE

Vanier à St-Georges	(Pee-Wee et Midget)
St-Georges à Ancienne-Lorette	(Atôme et Bantam)

HORAIRE DES ACTIVITES POUR LA SEMAINE DU 29 AU 2 NOVEMBRE 1980.

POLYVALENTE BAIN-LIBRE

Mercredi: 20:00 à 23:00 hres
Samedi: 14:00 à 16:00 hres
Dimanche: 14:00 à 16:00 hres
20:00 à 22:00 hres

POLYVALENTE BADMINTON

Mercredi: 20:30 à 22:30 hres
Samedi: 14:00 à 16:00 hres
Vendredi: 19:00 à 16:00 hres
Vendredi: 19:00 à 22:00 hres
Dimanche: 14:00 à 16:00 hres
Dimanche: 19:00 à 22:00 hres
Réservation: 228-8155

CENTRE DE SKI

Mercredi le 29 octobre 1980
Spectacle de Chansonnier:
Danyelle Jacques
Bienvenue à tous.

SAMEDI-JEUNESSE

Samedi-jeunesse: 8 novembre
Thème: l'alimentation

Pour location de locaux: Organismes et-ou groupes pour l'utilisation de tout genre mariage, réunion

- Centre de Ski
- Atelier Municipal
- Palais des Sports

HORAIRE DU PALAIS DES SPORTS

HORAIRE DU PALAIS DES SPORTS DU 29 AU 2 NOVEMBRE 1980.

29 OCTOBRE:

12:15 à 13:45
14:00 à 15:30
16:00 à 21:00
21:00 à 22:30
22:30 à 23:30
30 octobre:

12:15 à 13:15

14:00 à 15:30
16:00 à 21:00
21:00 à 22:30
22:30 à 23:30

31 octobre:

14:00 à 15:30
16:00 à 20:00
21:00 à 23:30
23:30 à 24:30
24:30 à 01:30

1 novembre:

11:00 à 12:00
13:00 à 18:00
18:00 à 20:00
20:00 à 21:00
21:00 à 23:00

2 novembre:

12:00 à 13:00
14:00 à 16:30
16:30 à 18:00
18:00 à 19:00
19:00 à 20:00
20:00 à 21:00
21:00 à 22:00

Ville St-Georges

11121, 1ère avenue est, ville St-Georges, Beauce
G5Y 2B9
Tél: 228-8155

POLYVALENTE ST-GEORGES

2 novembre 1980

Spectacle avec Daniel Lavoie à compter de 21:00 hres dimanche. Bienvenue à tous.

Pour de plus amples informations 228-8155.
Service de la récréation.



L'Imprimerie Moderne 12625, 1ère Ave
Tél. 228-4011



Club Rendez-Vous Inc.
127e RUE, RANG ST-ANTOINE,
ST-GEORGES EST

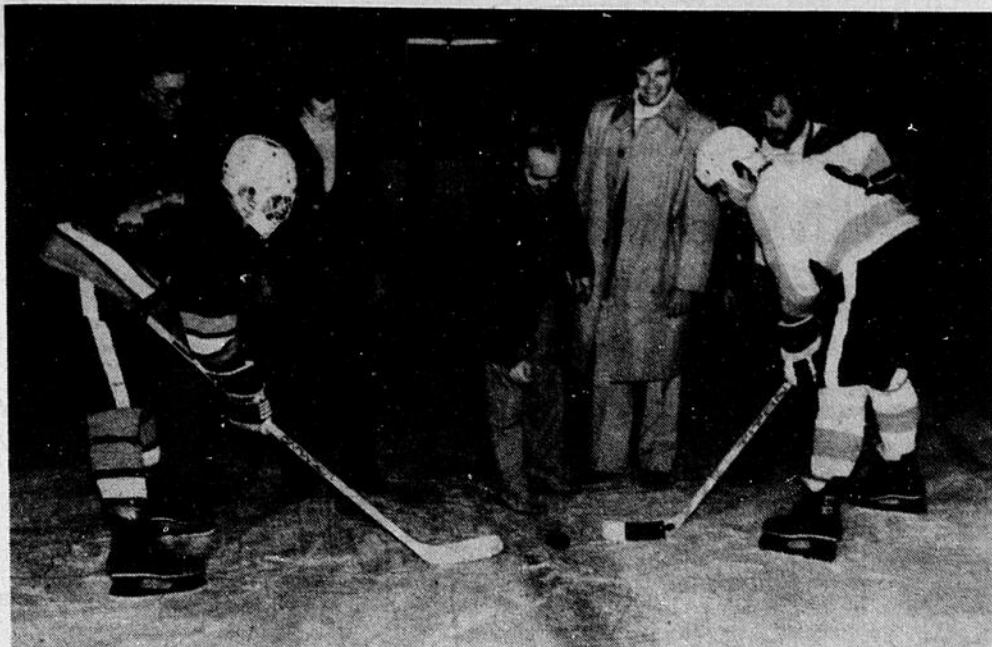
**SAMEDI 1er NOVEMBRE
À 9H00 P.M.**

Grande Ouverture Officielle 1980-81

*Invitation spéciale aux motoneigistes, skieurs, amis sportifs.
Venez rencontrer vos amis sportifs d'hiver*

**ORCHESTRE AU PROGRAMME:
Patrice Gilbert "La Variation"**

Bienvenue à tous!



La ligue Olympique Laurentide Beauce-Sud a procédé à son ouverture officielle samedi soir dernier à l'aréna de St-Prospère. Sur la photo, nous retrouvons dans l'ordre habituel, M. Hugues Giguère, vice-président de la ligue, Mme Ginette Gilbert, secrétaire-publiciste, M. Denis

Parent, président, M. Paul Bérubé, commanditaire et M. Claude Caron, vice-président. La joute opposait Procycle de St-Georges face aux Puits J.P. Lebreux de St-Zacharie. St-Zacharie a remporté la victoire au compte de 6-5.

Le Bol d'Or: 5ième anniversaire

Deux anniversaires du football collégial seront soulignés de façon particulière cette année à l'occasion de la présentation du Bol d'Or au stade Olympique, le dimanche, 9 novembre prochain.

D'une part, la Fête des Anciens marquera le 20e anniversaire de la première ligue structurée de football collégial qui a vu le jour à l'automne de 1960 sous la présidence de M. Pierre Proulx. Tous les

anciens étudiants qui ont évolué pour une équipe collégiale depuis cette époque sont invités à se présenter au stade Olympique le 9 novembre pour célébrer dignement ces retrouvailles.

D'autre part, les quelque 1,000 étudiants qui ont participé à la saison de football 1980 dans les deux circuits AA et AAA se retrouveront pour fêter le 5e anniversaire du Bol d'Or, seule manifestation sportive amateur d'envergure à être présen-

tée annuellement au stade Olympique depuis la tombée de rideau des Jeux de 1976.

Rappelons que 12 équipes sont actuellement en éliminatoires, cherchant à se qualifier pour ces finales provinciales du 9 novembre qui permettront à quatre d'entre elles d'évoluer dans l'enceinte des professionnels du football. Le premier match débute à midi et le coût du billet, valide pour les deux rencontres, n'est que de \$2.



C'est samedi soir dernier qu'avait lieu au Club de Tennis Régional de Beauce le Jitney d'ouverture. Près de 60 amateurs s'étaient donnés rendez-vous. Sur la photo, nous remarquons dans l'ordre habituel à l'arrière Pierre Gaumont et Caroll Houde, gagnants du double masculin et François

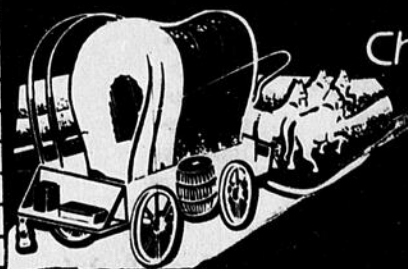
Dumais, professionnel du club. A l'avant, Lise B. Laflamme et Hélène Doyon ont remporté le double féminin. La prochaine activité du Club aura lieu les 15 et 16 novembre prochains lors d'un tournoi en simple.

DINER 1/2 PRIX

avec l'achat d'un dîner
économique au prix régulier

LUNDI-MARDI-MERcredi

de 4h30 à la fermeture pour tout le mois de novembre



Chez

RANCH

CHUKWAZEN

9455, Boul. Lacroix

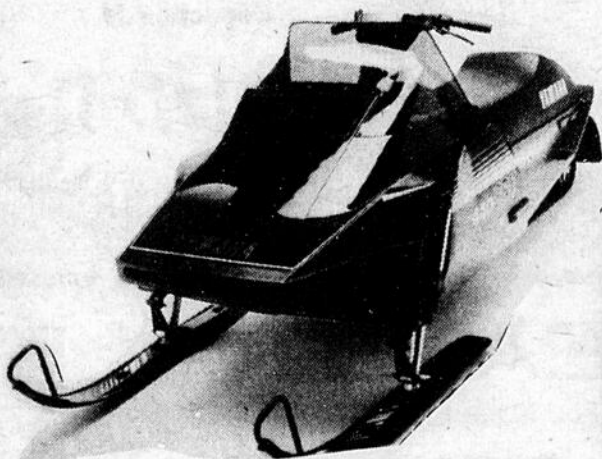
Service de livraison: 228-4141

Grande Démonstration des modèles 81

VENDREDI 31 OCTOBRE



IMMOBILE, ELLE EST SURPRENANTE.
EN MARCHÉ, ELLE EST INCROYABLE.



YAMAHA

notre savoir-faire!

Choix de motoneiges
et de vêtements

Bolduc Yamaha Sport Enr.

HERVÉ BOLDUC, prop.

ST-ALFRED

YAMAHA

Tél.: 774-9425

Spéciaux en vigueur du mercredi au samedi

du 29 octobre au 1er novembre

Le nouveau directeur général, *M. Gilles Grondin*,

vous offre *sa vente «nouveau départ»*

Profitez-en . . .

au Centre d'Achats **COOP** Beauceville

Lave-vitre

40 celcius
Rég.: \$1.79
Limite 2/client
Spécial

\$1.29

Prestone

Rég.: \$10.95
Limite 2/client
Spécial

\$6.67

Presto

5 pintes
Rég.: \$44.00
Spécial

\$34.95

Rasoir

Nouveau Philipps Shave
H.P. 1601
Rég.: \$89.00
Spécial

\$69.95

Chargeur

à batterie
6 ampères
Rég.: \$27.00
Spécial

\$18.95

Chaufferette

d'auto
Rég.: \$41.00
Spécial

\$22.98

Lot de pelles

à neige
Rég.: entre \$6.80
et \$16.75
Spécial

\$5.78, \$14.25

Coffres

à outils
Rég.: \$10.49
Spécial

\$8.75

Ens. ciseaux

à bois
Rég.: \$47.89
Spécial

\$40.70

Costumes

pour dames
Rég.: \$90.00 à \$175.00
Rabais de

25%

Manteaux

de toilette
pour dames
Rég.: \$100.00 à \$260.00
Escompte de

20%

Manteaux

sports,
pour dames
Rég.: \$18.95 à \$50.00
Réduction de

25%

COOP

BEAUCEVILLE

774-3311

Centre d'Achats **COOP** Beauceville

COOP

BEAUCEVILLE

774-3311

Centre d'Achats COOP Beauceville

vous offre sa *Vente «Nouveau Départ»*

Manteaux

courts, bouclés.
Rég.: \$75.00 à \$150.00

Rabais de

25%

Manteaux

fillettes
7 à 14 ans
Rég.: \$57.95 à \$75.00

Escompte de

25%

Habits de ski

fillettes, 7 à 14 ans
Rég.: \$55.00 à \$82.00

Rabais de

25%

Manteaux, Jackets, Habits de ski

Enfants, 2 à 6X ans
Rég.: \$16.98 à \$60.00

Réduction de

25%

Couvertres

édredon
Spécial
variant

\$5⁹⁵, \$8⁹⁵

Paletots

d'hiver pour hommes
Rég.: \$89.00 à \$150.00

Rabais de

25%

Coupe-vent

Hommes et garçons
Escompte de

25%

Gilets

Hommes et garçons
Rabais de

25%

Paletots Coupe-vent

en cuir
Réduction de

25%

Bottillons

d'hiver ainsi que souliers
pour hommes
Rabais de

25%

Vêtements chaussures

de travail
Réduction de

15%

Ens. de valises

Escompte
de

25%

Tous ces articles
ont une quantité limitée.

Spéciaux en vigueur du mercredi au samedi

du 29 octobre au 1er novembre

Le nouveau directeur général, *M. Gilles Grondin*,
vous offre sa *Vente «Nouveau Départ»*

au Centre d'Achats **COOP** Beauceville

CASCI

Un grand rallye aura lieu le 2 novembre

par Simon Busque

Encore une fois cette année, le Club auto sport Chaudière (CASCI) organise le fameux Grand Prix Labatt. Le Grand Prix Labatt aura lieu cette année, dimanche le deux novembre et les amateurs de navex et de rallye pourront drôlement démontrer leur savoir-faire. En effet, le Grand Prix Labatt se divisera en trois classes soit le Navex pour les Novices et le navex-rallye pour les Intermédiaires et les Experts.

Ces trois classes permettent ainsi autant au débutant qu'à l'expert de participer au Grand Prix Labatt tout en essayant de se mériter la victoire dans sa classe respective. D'ailleurs, ce navex sera réellement facile pour les novices tout en étant plus ardu pour les Intermédiaires et les Experts. Naturellement, les deux dernières classes nommées précédemment auront un temps et



un kilométrage à maintenir lors de la section rallye.

De plus cette année, les membres du CASCI ont ajouté quelque chose de nouveau au Grand Prix Labatt. Les participants devront obligatoirement acheter leur carte d'inscription avant le jeudi 30 octobre. Cet état de fait est dû à la

décision des membres du club d'organiser un souper après le rallye, souper qui sera servi lors de la remise des trophées et des plaques de tableau de bord aux gagnants. En somme, cette carte est vendue auparavant afin de savoir le nombre réel de personnes qui prendront part au Grand Prix Labatt et qui sou-

Circuit Olympique

Trois-Rivières et Laval au tournoi de Beauceville

En effet c'est du 2 au 9 novembre prochain à l'aréna de Beauceville que se déroulera le premier tournoi de hockey de la saison du prestigieux Circuit Molson de Hockey Olympique. A cette occasion les amateurs de hockey de fort calibre seront bien servis, avec la Super classe Senior AA. Cette classe regroupera six clubs qui se disputent un tournoi-rotation par la suite les deux meilleurs clubs s'affronteront en grande finale du tournoi.

La Beauce bien représentée:

Parmi les six clubs de la classe Senior, un club sera de la région de Beauce; soit

peront à la salle Labatt.

Ces cartes d'inscription sont en vente auprès de Roger Poulin, Robert Sirois, Yves Groleau, Denis Dionne, Michel Gilbert, Paul Roy, Martial Drouin, Jacques Dionne et Martin Bolduc. Le départ se fera à compter de 13h00 de la salle Labatt. Pour plus d'informations, veuillez communiquer avec Jacques Dionne au numéro de téléphone 228-8430 ou encore avec Martin Bolduc, 228-9771.

celui sur pied par le sportif bien connu Maurice Coriveau de St-Joseph qui sera secondé par l'excellent Mario Poirier. On pourra sûrement voir à l'oeuvre dans cette équipe les: Gordon Talbot, Rosaire Sylvain, Richard Poirier, Réjean Beaudoin, Jean-Marc Dubreuil etc..

Il sera sûrement intéressant de surveiller nos Beaucerons contre les meilleurs clubs de la province. Parmi les cinq clubs qu'ils auront à affronter il y aura "Ville Laval" qui s'est méritée une tournée en Europe en 1978 après avoir remporté un tournoi Provincial à Montréal. Cette équipe est formée surtout d'anciens de calibre Junior Majeur, dont le fils de Maurice Richard qui le meilleur compteur de son club. Il y aura aussi le club Trois-Rivières qui a toujours été une forte attraction dans la Beauce à l'époque du hockey Senior avec Guy Black et Cie. Cette équipe pourra compter sur l'excellent gardien de but Michel Tacine qui est reconnu comme le meilleur gardien Senior de la province. Egalement présent à ce tournoi les grands champions du Circuit Molson de l'an dernier le Ladufo de

Beaupré avec plusieurs joueurs bien connus dans la Beauce dont: Michel Dupéré, Serge Loiseau, Gilles Duclos, Gilles Grenier, Jacques Caron, Jacques Dion et le joueur-instructeur Richard Beaulieu. Il suffit de mentionner que ce club a remporté le tournoi du Carnaval de l'an dernier qui réunissait 100 clubs, pour constater le fort calibre du club de Beauceville. Les deux autres clubs qui compléteront la classe Senior seront dévoilés la semaine prochaine; mais on peut déjà dire que jamais la région de la Beauce aura été témoin d'un tournoi d'aussi fort calibre.

Un minimum de deux joutes:

Il reste présentement quelques places de disponible dans la populaire classe A et B, qui est une classe de participation pour les clubs qui veulent s'amuser. Dans cette classe, chaque club participant est assuré de jouer un minimum de deux joutes. Un club trop fort sera refusé. De plus, les clubs jouants dans une ligue pourront demander à la direction du tournoi de ne pas jouer certain soir du tournoi. Pour inscription: (418) 843-6223.

Chauffez votre maison au bois . . .

Étant donné l'augmentation récente des prix de l'huile et de l'électricité, de plus en plus de gens retournent aux sources. Avec les ressources énormes que nous avons en bois, il n'en tient qu'à chacun d'entre nous de solutionner le coût énorme du chauffage de nos maisons en optant pour un système au bois à combustion contrôlée.

Voyez notre gamme complète de poêles Beaucerons dans différentes couleurs: bleu, noir, brun, gris



Paysan



Baron



Colonial

Boutique CHALEUR

Face au Palais des Sports

11010, 1ère Avenue, St-Georges Est, 228-7289

LIQUIDATION



LIVRAISON À TRAVERS
TOUT LE QUÉBEC
AU FRAIS DE
BONNEVILLE

DES
MODÈLES
80

TROIS **3**
JOURS
SEULEMENT,

VENDREDI
SAMEDI
DIMANCHE

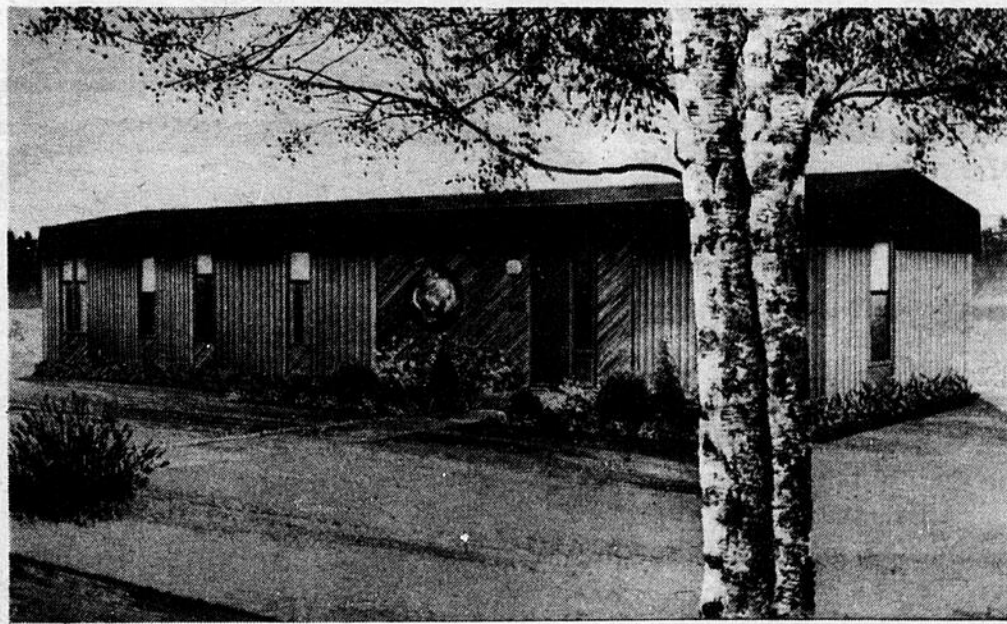
le 31 oct. et
1er et 2 nov.
1980

DIMANCHE OUVERT
DE 11h00 à 17h00.

Réservez votre modèle dès maintenant pour livraison
au printemps 81, aucun frais d'entreposage.

Lorsque vous
achetez de
P.E. BONNEVILLE
il n'y a pas
d'intermédiaire, c'est
directement
du manufacturier

Modèle démonstrateur à des prix **SUPER SPÉCIAUX**.



Futurs propriétaires, maisons mobiles usagées
à des prix **TRES SPÉCIAUX!**

Vous désirez maisons, maisons préfabriquées,
chalets?

NOUS AVONS DE TOUT DANS LE DOMAINE
DE L'HABITATION.

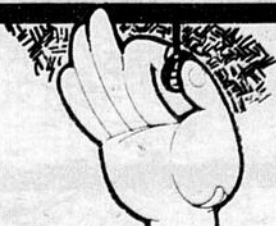
Nous prenons de tout comme échange:
automobiles, motoneiges, motocyclettes, etc. . .

P.E. BONNEVILLE

Rue Johnson Ouest,
Thetford Mines
Tél.: 338-4621



**PROFITEZ
DES SOLDES**



POURQUOI PAYEZ PLUS?

Tournoi Olympique de Beauceville

Les "Étoiles" de la Beauce face aux meilleurs clubs Senior de la province

En effet, c'est dimanche le 2 novembre que débutera à l'aréna de Beauceville le super tournoi Olympique MOLSON. A l'occasion de cette première journée du tournoi un total de 15 joutes seront au programme à compter de 9 heures jusqu'à minuit. Par la suite, le tournoi se poursuivra tous les soirs de la semaine à compter de 19h30 avec 4 joutes par soir, puis samedi 15 joutes de nouveau à compter de 9h00 à minuit, et le tout se terminera dimanche le 9 novembre

avec la présentation des semi-finales en après-midi et les 3 finales en soirée.

UN TOTAL DE 38 CLUBS INSCRITS

Le moins que l'on puisse dire, c'est que le tournoi Molson de Beauceville sera sûrement un tournoi à caractère Provincial avec 38 clubs inscrits, soit 6 dans la classe Senior AA et 32 dans la classe A et B.

QUE FERA LE PERRON & FRERES:

Les amateurs de hockey de fort calibre de la

Beauce seront bien servis au tournoi Molson de Beauceville avec la Super classe Senior AA qui réunira 6 clubs dans un tournoi-rotation. La question que tous les connaisseurs se posent est la suivante: Que feront les Étoiles de la Beauce contre les meilleurs clubs Senior de la Province? ... En effet, Maurice Corribeau, sportif bien connu dans la Beauce, a formé un club pour faire face aux meilleurs clubs de la province, le club sera commandité par Perron & Frères de St-Joseph. L'équipe sera composée des joueurs bien connus tels que: Rosaire Sylvain, Jean-Marc Dubreuil, Jean-Luc Duquette, Mario Poirier, Réjean Beaudoin, Richard Poirier, Jean Michaud, Jules Michaud, Gordon Talbot, Ricky Therrien, Berthier Jacques et plusieurs autres... Il sera intéressant de surveiller cette équipe contre les clubs suivants: Beaupré, champion du Circuit Molson l'an dernier, Ville Laval avec le fils de Maurice Richard, Trois-Rivières avec le meilleur gardien de la Province, Michel Racine, Duro-Vitre de Québec avec Gilles Paradis, Denis Falardeau et Richard Nantais et finalement la Poutine de Limoulu avec l'excellent Jacques Audy et Denis Poirier. C'est à ne pas manquer...

32 CLUBS A & B:

Ils sera également intéressant de surveiller la populaire classe A & B qui réunira 32 clubs venant d'un peu partout. Les favoris seront les suivants: P.H. Bernard, Motel Charles, St-Damien, St-Bernard, St-Victor, Vieux Port Lauzon, St-Agapit, Longueuil, St-Augustin, Ste-Foy, les Faucons de Beauce, St-Philibert, B. Breton de St-Narcisse, l'Armée de Québec, Junior de St-Ro-

muald, Ancienne-Lorette, St-Joseph, Beauceville, Ste-Marie, St-Georges et plusieurs autres clubs ve-

nant de Québec. Donc, c'est à ne pas manquer le Super Circuit Molson de Hockey

Olympique qui sera présenté à l'aréna de Beauceville du 2 au 9 novembre.

Cédule de la classe AA

Dimanche 2 novembre:

14h00: Duro-Vitre VS Beaupré
20h00: Limoulou VS Beauce

Mercredi le 5 novembre:

20h30: Duro-Vitre VS Beauce

Judi le 6 novembre:

20h30: Beaupré VS Beauce

Vendredi le 7 novembre:

21h00: Laval VS Beaupré
22h00: Trois-Rivières VS Limoulou

Samedi le 8 novembre:

9h00: Laval VS Trois-Rivières
14h00: Trois-Rivières VS Duro-Vitre
15h00: Laval VS Limoulou
19h00: Beaupré VS Trois-Rivières
20h00: Beauce VS Laval
21h00: Duro-Vitre VS Limoulou

Dimanche le 9 novembre:

13h00: Duro-Vitre VS Laval
14h00: Limoulou VS Beaupré
15h00: Trois-Rivières VS Beauce

Grande finale dimanche soir à 21h00 entre les deux équipes qui ont obtenu la meilleure fiche au cours du tournoi.

AVIS

PROJET D'UNE LIGUE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE À 230,000 VOLTS ENTRE ST-JEAN-CHRYSOSTOME, BEAUCEVILLE ET ST-GEORGES

Afin d'être en mesure de répondre à la demande d'électricité des abonnés de la Beauce, Hydro-Québec doit implanter d'ici 1983 une nouvelle ligne de transport d'énergie à 230,000 volts entre le poste Lévis, situé à St-Jean-Chrysostome, et le poste Beauceville, à Beauceville; cette ligne de transport se poursuivra jusqu'à St-Georges de Beauce à un nouveau poste dont l'emplacement est encore à l'étude.

Les municipalités dont le territoire pourrait être emprunté par le tracé de la ligne de transport sont les suivantes: St-Jean-Chrysostome, St-Lambert de Lévis, St-Henri de Lévis, St-Isidore (village et paroisse), Taschereau-Fortier, Ste-Hénédiène, Beauceville, Saint-Anges, St-Joseph paroisse, St-François de Beauce, St-Simon-les-Mines, Notre-Dame des Pins et St-Georges Est.

Avant de prendre une décision finale sur l'emplacement du tracé de cette ligne de transport, Hydro-Québec met à la disposition de tout individu ou tout groupe intéressé un document d'information sur ce projet.

Les documents peuvent être consultés au bureau des municipalités concernées ou en vous adressant au bureau d'affaires d'Hydro-Québec dans votre région en communiquant avec:

M. Gaston Laflamme,
Surintendant,
Secteur Beauce
1350, route Kennedy Sud
St-Joseph de Beauce
Qué. G0S 2V0
Tél.: 397-5241
397-5242
397-5243

M. Michel Desrochers
Conseiller en communication
Service des Relations publiques
5200, boul. Neuvialle
Québec G1K 7K1
Tél.: (418) 843 - 7258



HEUREUX GAGNANTS

au concours

"Automne Chanceux"

pour la 4e semaine

Bon d'achats de \$100.00 chez Beauce Automobile

Jacqueline Rodrigue, St-Georges 228-4975

\$10.00 en argent

Claude Fillion, 80, rue Frontenac, Rivière-du-Loup 862-6903
Luc Fillion, 690, 34e rue Ouest, St-Georges 228-2978

Billets de Mini-Loto

Yvon Chabot, 860, 27e rue, St-Georges Ouest 228-5181
Mme Lucille Domingue, 2560, 3e Ave, St-Georges O. 228-6378
Mario Lachance, 2885, 1ère ave, apt. 2, St-Georges O. 227-0460
Mme Georgette Lévesque, 1135, 130e rue, St-Georges
Arsène Rancourt 228-4702
Gisèle Paquet 228-5189
Brigitte Tanguay, 8510 St-Maxime, St-Prosper 594-8948
Jocelyn Pruneau, St-Prosper 594-8705
Francine Julien, 11650, 3e ave, St-Georges Est 228-8312
Martin Poulin, 2705, R.R. 3 Sartigan, St-Georges 228-0272

Les gagnants doivent réclamer leur prix au 12625, 1ère Ave, St-Georges Est de 9 à 5h00, ainsi que sur l'heure du dîner

GAGNANTS au Centre d'Achats

"Place Centre-Ville" à l'occasion du 2e anniversaire

Judi le 10 octobre 1980

\$50⁰⁰ Mme Olivier Giroux
St-Alfred, Beauce-Nord

Vendredi le 11 octobre 1980

\$50⁰⁰ Mme Philiat Vaillancourt
St-Honoré, Beauce-Sud

Samedi le 12 octobre 1980

\$100⁰⁰ Mme Jeanne-D'arc Létourneau
20e rue, St-Georges Ouest

FÉLICITATIONS À TOUS LES GAGNANTS



Nous apercevons M. Benoit Labbé (Meublé Sartigan) et Mme Solange Morin, gagnante d'un mobilier de chambre à coucher 2 morceaux d'une valeur de \$325.00. Le Meublé Sartigan de St-Georges, représenté par M. Benoit Labbé, effectuait samedi le 25 octobre '80, le tirage d'un mobilier de chambre à coucher de deux morceaux d'une valeur de \$325. (lit et secrétaire). Ce tirage eut lieu à l'intérieur de la promotion "deuxième anniversaire" de Place Centre-Ville à St-Georges, Bce.

Participez au CONCOURS

Automne Chanceux

10 semaines: du 30 septembre au 5 décembre 1980 (17 hres)

vous pouvez gagner parmi une avalanche
de prix d'une valeur totale de

PROGRÈS
ÉCLAIREUR
Beauce
Nouvelle

\$4,013⁰⁰

13 GAGNANTS PAR SEMAINE durant 10 semaines

71 GAGNANTS AU GRAND TIRAGE du 14 décembre 1980

UN TOTAL DE 201 GAGNANTS durant les 10 semaines

RÈGLEMENTS DU CONCOURS

Pour participer à ce concours, les lecteurs et lectrices des journaux Éclairer Progrès et Beauce Nouvelle doivent faire parvenir le coupon inséré dans cette page ou les coupons de participation obtenus chez les annonceurs participants, dûment remplis chaque semaine. Pour le tirage hebdomadaire, les coupons sont acceptés jusqu'au samedi 17h00.

Pour le tirage final du 14 décembre, les coupons sont acceptés jusqu'au 10 décembre 1980 à 17h00. La remise des prix a lieu chaque semaine à nos bureaux au 12625, 1ère Avenue, St-Georges Est. Pour se mériter un prix, la personne doit répondre à une question faisant appel à ses connaissances.

Si vous avez déjà gagné, vous pouvez participer à notre concours chaque semaine. La liste des gagnants sera publiée dans L'Éclairer-Progrès et le Beauce Nouvelle de l'édition suivante. Ce concours est ouvert à tous les lecteurs du journal Éclairer-Progrès et Beauce Nouvelle à chaque semaine, à l'exception des employés et leurs familles immédiates du journal Éclairer-Progrès et Beauce Nouvelle.

Le journal Éclairer-Progrès et Beauce Nouvelle a payé les droits exigibles quant à ce concours en vertu de la loi sur les loteries, les courses, les concours publicitaires.

Un litige quant à la conduite et l'attribution d'un prix de ce concours publicitaire peut être soumis à la Régie des loteries et courses du Québec.

S.V.P. inscrire sur l'enveloppe le mot «CONCOURS»

Un voyage à MIAMI FLORIDE

Départ le 22 février 1981

Pour deux personnes, vol aller et retour de Montréal à Miami.
Repas et consommations sans frais à bord de l'avion.
Transferts entre l'aéroport et l'hôtel et manutention des bagages.
Logement pendant 14 nuits au Motel Waikiki.
Plus \$300.00 en argent.

20 bons d'achats de \$100.00

10 billets de \$20.00

10 billets de \$10.00

150 billets de Mini-Loto

LES PRIX DOIVENT ÊTRE ACCEPTÉS COMME TELS

**Cette semaine, le bon d'achat
à gagner**

S.V.P. joindre une preuve d'achat d'un annonceur participant.

Concours "AUTOMNE CHANCEUX"

Journal Éclairer-Progrès
et Beauce Nouvelle

12625, 1ère Avenue Est,
St-Georges, Beauce G5Y 2E4

Nom _____

Adresse _____

Ville _____

C.p. _____

Tél.: _____

Ce concours s'adresse aux personnes de 18 ans et plus.

Ce coupon doit parvenir à nos bureaux avant le 10 décembre 1980

Une collaboration de
l'agence de

VOYAGES MICHEL
Carrefour St-Georges

8585 boul. Lacroix
Tél.: 228-7676

et de

SKYLARK

TIRAGE

les
piscines
JARO inc.

Boutique CHALEUR

11010, 1ère Avenue, St-Georges Est, 228-7289

Les commerces
participant au
concours
"Automne chanceux"

Au Bon Marché Enr.

12535, 1e avenue,
St-Georges Est
228-2463

Aubaines du Meubles Inc.

16125, Boul. Lacroix,
Ville St-Georges
228-2470

Bo Luminaire

10425, 1e avenue
St-Georges Est,
228-5757

Beauce Automobile

407, Boul. Renault,
Beauceville
774-9801

Boutique Chaleur Enr. et Piscine Jaro

11010, 1e avenue, St-Georges E.
228-7289

Distribution Electronique

Place Centre-Ville
St-Georges Est,
228-0229

Décoration Arnold Inc.

15820, 6e avenue,
St-Georges Est
228-1224

Drouin et Paquet

12320, 1e avenue,
St-Georges Est
228-2214

Donovan Electronique Inc.

10645, 1e avenue,
St-Georges Est
228-9877

Marché Gaston Paquet Inc.

16055, Boul. Lacroix,
St-Georges Est,
228-6647

Poulin & Frères

1000, 127e rue,
St-Georges Est
228-6656

Odias Fecteau Inc.

305, 22e rue,
St-Georges Ouest
228-2057

Larivière Electronique Inc.

11020, 1e avenue,
St-Georges Est
228-2676

Luminaires Robert Pépin Inc.

11680, 1e av., St-Georges Est
228-6172

Place Centre-Ville

228-4120

Carrefour St-Georges

228-8232

Roy & Frères Inc.

2800 rue St-Jean, St-Prosper
Carrefour St-Georges
228-3942

Roger Carrier

12445, 1e avenue,
St-Georges Est,
228-3009

Alimentation Roger Rodrigue

2640, Boul. Dionne,
St-Georges Ouest,
228-2375

La Bijouterie Ephrem Poulin Inc.

12140, 1e avenue,
St-Georges Est,
228-2242

Meubles Jacques Veilleux

124 rue Principale,
St-Benoît Lâbre, Beauce
228-9266

Moulin Blanc Inc.

Rue du Moulin Blanc,
La Guadeloupe,
459-3432

Boutique Canadienne Inc.

515 rue Principale,
St-Honoré,
485-6304

Peoples

Place Centre-Ville

Au Tapis 74 Enr.

9450, Boul. Lacroix,
St-Georges Est
228-8094

Marché du Boulevard

1403, Boul. Dionne
St-Georges Ouest
228-9310

Ligue Olympique L'équilibre se fait sentir

Le classement de circuit se resserre et l'équilibre a été assez bien établi et ce, même si l'équipe des Rouges n'a pas encore remporté une victoire mais le temps n'est pas loin où cette première victoire sera enregistrée, si l'on peut créer un meilleur esprit d'équipe.

Dans la première rencontre, l'équipe des Jaunes a fait preuve de beaucoup d'agressivité dès le début de la rencontre et Germain Bouffard qui lui avait tenu tête lors de la rencontre précédente fut percé à deux reprises à la 4e minute pour dominer la période contre un adversaire qui semblait débordé pour l'emporter 5 à 4.

En début de période médiane, le Motel Igloo se retrouva quelque peu pour marquer un but à 4.50 mais les vainqueurs repliquèrent avec deux autres buts pour prendre une avance de 4 à 1.

Les perdants menacèrent à plusieurs reprises mais Robert Gilbert qui a donné sa meilleure performance depuis le début de la saison, les a privés de quelques buts.

L'Igloo a connu ses meilleurs moments en dernière reprise alors qu'il enfile trois buts contre un seul des Jaunes. Il profita d'un avantage numérique de deux hommes pour marquer après seulement 11 secondes en dernière reprise.

À la 5e minute, les vainqueurs réussirent le but victorieux mais une autre fois un peu de puissance donna un but. Les perdants complétèrent leur pointage à 8.09.

Pour les Jaunes, Maurice Maynard eut 2 buts. Pierre Pomerleau, 1 but et 2 passes, l'autre allant à Robert Poulin. Alexandre Lacroix récolta 3 passes et Jules Michaud 2.

Pour le Motel Igloo, Marcel Drouin eut 2 buts, Normand Rancourt et Simon Busque eurent les autres buts. Daniel Lambert et Alain Roy récoltèrent 3 passes.

Dans la seconde rencontre, les Rouges furent les premiers à s'inscrire au pointage en première période mais avant qu'elle se termine, le Vieux St-Georges avait repliqué par deux buts de Roger Lachance et devait remporter la victoire par 5 à 4 quand les deux formations réussirent chacune trois buts en dernière reprise.

Au premier engagement les nouveaux arbitres, Bertrand Michaud et Yvan Therrien n'infligèrent aucune pénalité mais au second les Rouges en écoperent de quatre mais une seule fut coûteuse quand les vainqueurs marquèrent au tout début de la dernière reprise.

En dernière période le Vieux St-Georges écopa deux seules pénalités et l'une d'elles a permis aux

Rouges de réussir leur troisième but.

Dans cet engagement, le gardien de but Régis Drouin qui a joué un bon match a empêché l'adversaire de niveler le compte et même de l'emporter.

Les perdants étaient privés de services de Denis Therrien mais avec un peu plus de cohésion et un gardien de buts qui jouera trois bonnes périodes, cette formation devrait se mériter une première victoire. Marcel Grondin était également absent pour les vainqueurs.

Pour le Vieux St-Georges, Roger Lachance a réussi un tour du chapeau pour conserver le premier rang des compteurs. Robert Champagne eut 1 but et 2 passes et Rémi Jacques eut l'autre. Simon Cloutier récolta 3 passes.

Pour les Rouges, Yves Abbatiello fut le meilleur avec 2 buts et 1 passe, Richard Paul et Marquis Bourque eurent 1 but et 1 passe.

Prochaines rencontres

Mardi 4 novembre:
Vieux St-Georges vs Motel Igloo 21h00
Manoir Chaudière vs Beauce Carnaval 22h30

L'équipe désignée sous le nom de Jaune devient le Beauce Carnaval et celle du rouge devient le Manoir Chaudière et la ligue sera commandité par Labatt.



Les Phillies étaient un peu supérieurs

Cette supériorité a été marquante au niveau des lanceurs de relève et dans la stratégie employée par les deux instructeurs.

Dans les deux premières rencontres les Royals de Kansas City avaient pris l'avance mais les lanceurs de la tâche et les Phillies selon leurs habitudes sont revenus de l'arrière pour remporter deux victoires, ce qui auraient pu changer toute la tournure de la série mondiale si les perdants avaient conservé leur avance.

À Kansas City, les Royals ont pris les choses en main et ont nivelé la série en remportant les deux premières rencontres alors qu'ils ont su conserver l'avance acquise et ne jamais se laisser dépasser au tableau.

Dans la 5ième et dernière rencontre à Kansas City, les Royals ont encore gaspillé une avance avec leur as releveur Quesenberry qui a encore failli à la tâche au moment important en accordant le point égalisateur et le vainqueur en début de 9e manche pendant que son rival Tug Mc Graw déployait tout son grand talent de releveur par excellence.

De retour à Philadelphie, les Phillies ont laissé aucun doute sur la valeur de leur formation en donnant un bon support défensif au grand Steve Carleton qui malgré les tics qu'il a développés au cours des années, demeure un superbe lanceur.

Les vainqueurs ont tiré profit de quelques brèves pour prendre les devants en fin de 3e manche et augmenter cette avance à 4 à 0 en 5e et 6e e quand les Royals se sont montrés menaçants, M. Mc Graw est entré dans la danse et vous connaissez la suite.

Dans l'autre domaine où les Phillies se sont montrés supérieurs, c'est dans l'abri des joueurs; Deux instructeurs à leur première expérience, un qui a été critiqué plus qu'à son tour par ses joueurs mais qui a fait montre d'une grande force de caractère en ne changeant rien à sa façon de diriger, prouvant à tout le monde qu'il était le maître à bord.

En effet, Dallas Green est demeuré intraitable vis à vis des dénigreur et a mené sa troupe aux grands honneurs de la saison 1980. Il a certes eu l'avantage de travailler fort tout au long de la saison, ce qui l'a grandement aidé à prendre des décisions dans les moments critiques.

Son rival, Jim Frey a connu une saison plutôt facile et son manque à prendre des décisions, dans des moments difficiles, ne l'a pas aidé dans cette série où quelques unes ont été discutables et ont mal servi la cause de son équipe.

Le seul domaine où les Royals ont montré une supériorité, c'est à celui de la puissance alors qu'ils ont réussi 8 circuits contre 3 pour leurs rivaux et 2 triples contre aucun. Les Phillies ont eu le dessus pour les doubles avec 13 contre 9.

En défensive, les deux équipes ont réussi chacune 8 double-jeux mais les perdants ont commis 7 erreurs contre 2 et quelques unes ont fait mal.

Si l'on fait une revue de l'ensemble de six rencontres, la meilleure équipe l'a emporté en se montrant plus aguerrie sachant tirer profit de tout ce qui lui était offert et dans des rencontres aussi serrées, ça ne prenait pas grand chose pour que la victoire soit allée aux perdants, tout simplement Pete Rose à la place de Wellie Dikens au premier but en défensive.

Comme partisan des Yankees, il va sans dire que je souhaitais la victoire de l'Américaine, mais je m'incline devant la performance de ces Phillies qui sont une excellente équipe, chez qui la détermination est la marque de commerce.

Quant à la nomination de Mike Schmidt comme joueur le plus utile de la série, on aurait fait le choix de Tag Mc Graw et personne n'aurait trouvé à redire puisque depuis la série contre les Expos, il a été l'homme des grandes circonstances.

Marche-o-thon La direction dévoile ses gagnants

[S.B.] Le marche-o-thon du hockey mineur de St-Georges revient sur le tapis. En effet, nous avons indiqué dans une édition précédente que les profits du marche-o-thon s'élevaient à environ \$3,000. Mais la compilation n'était pas encore terminée. Maintenant que le tout est complété, nous pouvons affirmer que la direction a atteint son objectif de \$5,000.

D'autre part, la direction a également procédé au tirage des prix attribués aux participants. Les trois

paires de patin ont été gagnées par Raymond Pomerleau, Jimmy Maheux et Robert Gendreau. D'autre part, les bâtons de hockey ont été gagnés par Richard Lapointe, Martin Rouillard, Louis Drouin, Donald Parent, Francis Quirion, Martin Carrier, Steve Giroux, Gerry Drouin, Stéphanie Leblond, Francis Roy, Marquis Larivière et Serge Gosselin. Enfin, soyez certains que le marche-o-thon a assuré sa continuité.



L'Imprimerie Moderne
12625, 1ère Ave
Tél. 228-4011

*Kébec Spec
Guy Latraverse
présente*

Jean Lapointe

"pour le fun"

En collaboration avec
Les Productions
Kébec-Chaudière

- Sam. 22 nov. 80, 20h30
- Séminaire de St-Georges de Beauce
- Sieges reserves:
\$11.00 en pre-vente
\$12.00 à la porte.

EN VENTE CHEZ:



boutique
picoLO
228-9109

l'bo
luminaire
228-5757

"Une salle de spectacles commence dans le coeur de chacun et votre participation en est la PIERRE ANGULAIRE"
 POUR RECEVOIR LE COMMUNIQUE DU PROCHAIN SPECTACLE COMPLETEZ LA PARTIE DETACHABLE DU BILLET. MERCI!
 Fernand D. Labbe

- BOUTIQUE PICOLO
- BO LUMINAIRE
- Et votre agent 50 PAT DIONNE LABATT vous souhaite une bonne soiree!

Ligue du Vieux Poêle

Première victoire
du Baranba

Un seul programme a eu lieu la semaine dernière dans la Ligue de hockey du "Vieux Poêle", soit lundi dernier le 20 octobre. Le programme de mercredi opposant le Michel Mode & Bar du Domaine au Charles B.B.Q. a été contremandé et sera repris plus tard au cours de la saison.

Dans le match de lundi dernier le Baranba du Vieux St-Georges visitait l'Igloo et a vaincu ce dernier de justesse au compte de 4 à 3. Aucun but ne fut compté en 1ère période, période au cours de laquelle il n'y a pas eu tellement d'action. Ce n'est qu'en 2ième période que les 2 équipes ont réussi à déjouer les gardiens de but. Noëllin Poulin pour le Baranba a ouvert le pointage sans aide, lançant la rondelle d'un angle très difficile qui a surpris le gardien de but adverse, ceci après une minute de jeu seulement, Marc-André Deblois nivela les chances 5 minutes plus tard après plusieurs lancers sur le gardien adverse aidé de Claude Dubuc.

A 30 secondes de la fin de la période médiane, Michel Boucher donna l'avance au Baranba logeant la rondelle dans le haut du filet aidé de la recrue Berthier Rodrigue. L'Igloo avait raté de belles occasions de mar-

quer avant ce dernier but, surtout lorsque jouant à 5 contre 4. La 3ième période fut assez mouvementée avec plusieurs infractions mineures, et un début d'escarmouche qui exclua les deux belligérants pour la balance de la partie.

Roger Grenier pour l'Igloo nivela les chances peu après assisté de la recrue Marc-A. Deblois, le pointage devenant 2 à 2, mais ce fut de courte durée, le Baranba du Vieux enfila 2 buts rapides et prendra une avance de 2 buts alors qu'il ne restait que 5 minutes à faire dans le match, Noëllin Poulin très efficace à l'offensive avec son deuxième filet en soirée, et le vétéran et infatigable Jacques Nadeau qui vient de faire un retour au jeu a réussi l'autre but à sa première partie, but qui s'avéra celui de la victoire, aidé de Noëllin Poulin. Juste avant la fin des hostilités, une montée spectaculaire de Yvan Fortin qui se retrouve seul devant le gardien adverse pour le déjouer de façon fort habile, et porter le compte de 4 à 3 avec quelques secondes à faire dans la rencontre. Immédiatement, après la mise au jeu alors que le gardien de but de l'Igloo prenait place au banc pour faire place à un 6ième attaquant, la sirène annonçait la fin de ce duel.

Ste-Aurèle

Age d'Or

L'assemblée générale annuelle du Club de l'Age d'Or a eu lieu jeudi le 16 octobre dernier à 2 heures p.m. au local du club.

Nous avons eu une très belle assistance car nous comptons 60 personnes.

Nous avons le plaisir

d'avoir parmi nous Mme Lucienne Talbot de St-Georges qui est la responsable de notre secteur de Beauce.

M. le curé, notre aumônier, avait voulu se joindre à nous tous ainsi que M. Jacques Papillon, directeur de la caisse populaire de Ste-Aurèle. Il y eut procès-verbal de la dernière assemblée générale, rapport financier et rapport général des Activités

de l'année finissant le 30 septembre.

Il y eut élections des membres du bureau de direction qui sont comme suit: Mme Eva Thompson, présidente, M. Charles-Edouard Morin, vice-président, Mlle Ange-Marie Morin, secrétaire, directeur: M. Nazaire Morin, M. Oliva Simoneau, Mmes Gracia Giguère, Gaby Morin et Laurette Fortin.

Félicitations aux membres élus pour la direction de notre club du 3' Age pour l'année qui commence et sincères remerciements aux directeurs sortants pour leur bon travail accompli. Le tout finit par un petit goûter. Remerciements aux dames qui l'avaient préparé. Remerciements à tous. A la prochaine.

HÔTEL CENTRAL
ST-HONORÉ 485-7775

VENDREDI SOIR 31 OCTOBRE
FÊTE DE L'HALLOWEEN
Prix pour les plus beaux costumes
Orchestre:
"Les Karkajous"

SAMEDI SOIR, 1er novembre
Gisèle Jacques et son ensemble
Musique Canadienne.

DIMANCHE, 2 novembre
Orchestre "CITATION"
Musique Rétro.

À VENIR tous les DIMANCHE SOIRS
à compter du 9 novembre.
Jeux et prix à gagner.
Orchestre au programme.

CONCOURS DE PANACHE d'original et de chevreuil
Une commandite de MOLSON

BIENVENUE À TOUS!

Hôtel
CHATEAU BLANC
St-Ephrem — 484-2112

VENDREDI SOIR
"DANIEL BOUCHARD"

Vendredi soir: La Fièvre du Vendredi soir, «piste de danse lumineuse» avec votre animateur «Daniel Bouchard». JUKE-BOX

SAMEDI SOIR: Soirée à l'occasion du mariage de DENISE BOISSONNEAULT de Courcelles à GÉRARD GRONDIN. Invitation aux parents et amis. Orchestre populaire au programme.

DIMANCHE:
SUPER JUKE-BOX
avec votre sympathique animateur
Jacques Lepage.



Nous avons quelques dates disponibles pour réceptions de l'an prochain, également pour 80 M. et Mme Jean Plante se feront un plaisir de réserver

Bienvenue au **BAR du MOULIN** de Ste-Aurèle

Fernand et Nicole vous invitent à leur **Soirée Rétro**
VENDREDI le 31 octobre 1980 avec notre excellent
orchestre **"LES FÉLINS"**

- Trophée pour le plus beau costume •
- Trophée pour les meilleurs danseurs •

Le SAMEDI, 1er novembre 1980, nous fêtons l'ouverture
de la chasse au chevreuil

Aucune réservation

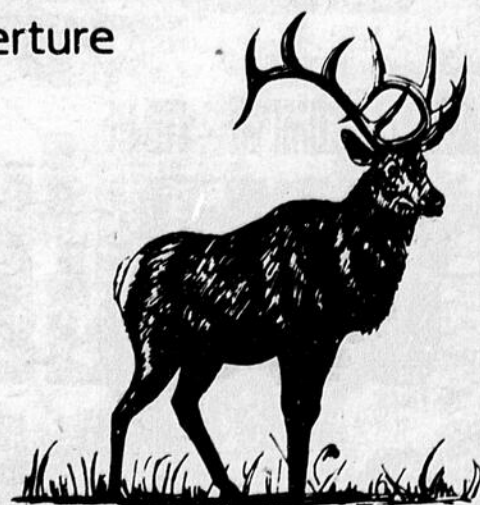
Entrée libre

Tél.: 593-3402

Les pancartes et les trophées sont une commandite
de la Brasserie MOLSON



"LES FÉLINS"



Saint-Gédéon

L'Age D'Or

Dimanche le 12 octobre eut lieu une réunion générale de l'année, il y avait plusieurs membres de présent à cette assemblée. On a donné les comptes en caisse et les dépenses de l'année, etc. On a formé le comité tel que mentionné: Président* M. Auguste Pelchat, vice-président, M. Barthélemy Breton, Secrétaire, Mme Simone Fortin, Trésorière, Mme Fabiola Nadeau, Publiciste, Mme Rose-Aimée Dulac, Directeur, MM. Ovila Gagné, Lionel Moreau, et Ovidia Lachance. Directrices: Mmes Thérèse Tanguay, Florence Quirion et Rose-Marie Quirion et nous nous promettons de travailler ensemble, aller d'avant. Après la réunion close, un goûter a été servi gratuitement.

L'Age d'Or toujours à St-Gédéon avise que tous les après-midi à l'Hôtel de Ville, la salle est ouverte à 13 heures pour jouer aux cartes à tous ceux qui le désirent, et spécialement le mardi. On veut que plusieurs soient présents. On s'amuse à d'autres jeux tels que jeu de dames, des pichenottes et les cartes, dialogue entre nous tous. A la fin, un café sera servi. On vous attend. Sans oublier notre tournoi. Le trophée vous attend à com-

mencer du 26 octobre à 19 heures le soir. Venez nombreux. Merci et prix de présence.

N'oubliez pas notre soirée du 1er novembre au centre culturel samedi à 20 heures avec orchestre au programme.

On invite la population et les paroisses environnantes.

Merci
La direction

Ste-Aurélie

Prompt rétablissement

Prompt rétablissement à Mme Roland Morin ainsi qu'à M. Pierre Fortin, hospitalisés à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce aussi à Mme David Laverdière et Mme William Lacasse revenues dans leurs familles après avoir été

THÉÂTRE MARQUETTE ST-JOSEPH

Ven., sam. 8h — Dim. 7h30

Ven. - Sam. - Dim.
31-1-2 novembre

ELLE

avec BO DEREK
et
**NE TIREZ PAS SUR
LE DENTISTE**

14 ANS

hospitalisées.

A tous ces chers malades, un prompt retour à la santé.

THÉÂTRE FRONTENAC

Tel.: 582-3230

Jeu., Ven.: 7.30 - Sam.: 8.00 - Dim. 7h.

-30-31- OCTOBRE

-1-2- NOVEMBRE

TERENCE
HILL

BUD
SPENCER



CUL ET CHEMISE

Produit par ROBERTO PALAGGI avec JOE BUGNER mise en scène de ITALO ZINGARELLI

2
La Flotte la voilà

LA GUADELOUPE THÉÂTRE ROYAL

Ven. - Sam. 8h00 - Dim. 6h30 et 8h00

-31- OCTOBRE
-1-2 NOVEMBRE

BUD SPENCER

un film de
E.B.
"DEUX
SUPER
FLICS"
CLUCHER



Plus drôle
que jamais!

Adm.:
14 ans et moins 1.50
Etudiants 2.50

**MON NOM
EST
"MAFFIOSO"**

2^{ème} FILM
**LA PERLE
NOIRE**



LES CINÉMAS FRANCE FILM

IL EST UN AGENT TRÈS SPÉCIAL!

DUR...RUSÉ...INTRAITABLE!

CHARLES BRONSON



14
ANS

AVEC LES COMPLIMENTS DE

**CHARLIE
CHARLIE**

ROD STEIGER JILL IRELAND

2^e
FILM

GÉNÉRAL... Nous Voilà!

Ven. à Jeu.:
31 oct. au 6 nov.

vimy ST-GEORGES
DE BEAUCÉ

275 118^e rue Est 228-2813

HARRY REEMS
NICOLE MORIN
JEAN LAPOINTE
PAUL BÉVAL

DANIEL PILON
REAL BELAND
GEOFFREY BOWES
GILLES LATULIPPE
une comédie de
CLAUDE FOURNIER

18ANS
Adultes



l'Escouade de la moralité, n'a rien à cacher!



**LES
CHIENS CHAUDS**

2^e
FILM

COUP DE GUEULE

Ven. à Jeu.:
31 oct. au 6 nov.

royal ST-GEORGES
DE BEAUCÉ

1570 Ouest boul. DIONNE 228-2813

JEUDI 30 OCTOBRE AU CINÉ CLUB SPÉCIAL DE 3 HEURES

DU 31 OCT. AU 5 NOV. AU CINÉMA REX

"TIM" et "CORDÉLIA"



CORDÉLIA, drame réalisé par Jean Beaudin. Scénario: J. Beaudin et Marcel Sabourin. D'après le livre "La lampe dans la fenêtre" de Pauline Cadieux. Int.: Louise Portal, Gaston Lepage, Raymond Cloutier.

Cordélia se déroule dans une atmosphère trouble, insolite, alors que le spectateur revit Pauline Cadieux, l'auteur de "La lampe dans la fenêtre", et Jean Beaudin ont voulu prou-

le sort impitoyable d'une jeune femme trop en avance sur son époque... Cordélia Viau était fille et femme d'ouvriers, mais elle aimait fréquenter les gens plus cultivés, d'une classe sociale plus aisée à celle dont elle était issue. Elle aimait rire, chanter, monter à cheval, ce qui pour une femme en 1890 était extrêmement déplacé. Le 22 novembre 1897 après avoir passé la nuit chez ses parents, Cordélia entre chez elle et trouve son mari assassiné. L'opinion publique ne tarde pas à lui imaginer un amant en la personne de son homme à tout faire, Samuel Parslow. Il sont tous deux accusés, jugés et condamnés.

ver que le seul crime qu'ait jamais commis Cordélia Viau c'est d'avoir aimé passionnément la vie et de l'avoir démontré ouvertement.

Pour interpréter les principaux rôle Jean Beaudin a fait appel à des comédiens pouvant donner à leur personnage toute l'intensité émotive nécessaire.

Par son rôle de Cordélia Viau, Louise Portal confirme qu'elle est une grande comédienne, et c'est de façon bouleversante qu'elle personnifie cette femme au destin tragique, passionnée et éprise de liberté.

Présenté par La Corporation des Films Mutuels, "Cordélia" est un drame humain de Jean Beaudin où se rencontrent l'injustice et l'intolérance de la population.

L'ARBRE AU SABOTS de Ermanno Olmi

Palme d'Or du Festival de Cannes 78 un chronique de la vis paysanne de l'Italie du siècle dernier, dans la lignée de PADRE PADRONE.

À la fin du siècle dernier, dans une ferme de Lombardie, quatre familles vivent tant bien que mal, laissant au propriétaire les deux tiers des récoltes. Immuablement se succèdent travaux des champs et longues soirées d'hiver où l'on se raconte des histoires et où renaissent les sentiments, les angoisses et les espoirs. La misère est grande et tout acquiert une valeur et un sens.

«Je ne connais guère d'oeuvre aussi belle, aussi noble, aussi poignante et aussi rigoureuse que cette chronique pudique, respectueuse et cependant prodigieusement exacte d'une petite communauté de métayers bergamasques à la fin du siècle dernier.»

— Michel Marmin (Le Figaro) version française Italie 1977/186 mn/ scén.: Ermanno Olmi/ photo: Ermanno Olmi/ mus.: Jean-Sébastien Bach/ int.: les paysans de la région de Bergame.

MONTEZ PLUS HAUT EN ECOUTANT "STAIRWAY TO HEAVEN" ET PLUSIEURS AUTRES SUCCES DU GROUPE...

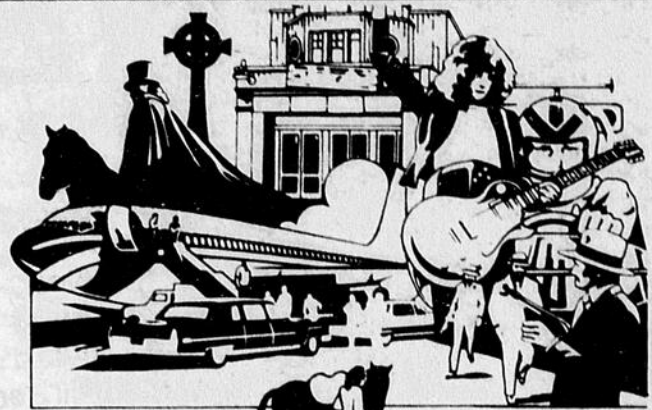
LED-ZEPPELIN
THE SONG REMAINS THE SAME

avec JOHN BONHAM JOHN PAUL JONES JIMMY PAGE ROBERT PLANT

COULEUR 136 mins.

SPECIAL au CINÉMA REX

JEUDI: 30 OCTOBRE A 9 heures:



un film de PETER CLIFTON et JOE MASSOT

VERSION ORIGINALE

SPECTACLE MUSICAL POUR TOUS

CINE CLUB AU CINEMA ST-GEORGES

JEUDI: 30 OCT. SPÉCIAL 1 REP. À 7h30

"L'ARBRE AUX SABOTS" EST UN CHEF-D'OEUVRE. BOULEVERSAANT, A VOIR ABSOLUMENT!

- Jour de France

L'ARBRE AUX SABOTS

ERMANNOLMI

POUR TOUS

- SPÉCIAL 1 REP. À 7h30 Durée: 186 min.



L' EXTRAORDINAIRE BEST-SELLER EST MAINTENANT UN GRAND FILM!

TIM

UN SUCCÈS TRIOMPHAL!

Un amour impossible entre deux êtres que la société avait condamnés à la solitude et au désespoir...

MOINS DE 14 ANS \$1.50

AU MÊME PROGRAMME



CORDÉLIA

JEAN BEAUDIN (J.A. MARTIN PHOTOGRAPHE)

LOUISE PORTAL

BIENTÔT: Charles Bronson dans: "AVEC LES COMPLIMENTS DE CHARLIE"

Coupable d'avoir aimé la vie... Condamnée pour l'avoir, vecue passionnemer

REX

1ère Ave Beauceville 774-3221

VEN. À MERC. 31 OCT au 5 NOV

L'IRRÉSISTIBLE BELMONDO EN ESCROC GENIAL!

POUR TOUS



Le Guignolo

... "Une mauvaise action trouve toujours sa récompense."

Moins de 14 ans \$1.50

28 FILM



LES CASSE-COU LES PLUS DROLES DES ETATS-UNIS!

VEN. À MERC. 31 OCT au 5 NOV

Cinema

ST-GEORGES

11750, 2e Ave Service 24 hrs: 228-7540

de l'ÉROTISME en GRANDE PREMIERE 18 ANS Adultes



SOUVENIRS ÉROTIQUES

Positions Danoises

C'EST GARANTI VOTRE TEMPERATURE VA MONTER

3e film: "CORPS BRULANTS"

BEAUCEVILLE

P.E. Busque, prop. Tel: 774-3221

VEN. À LUNDI 21 OCT au 3 NOV

Invitation spéciale à



Boris Bolduc

Plus de 18 ans
d'expérience
dans le
domaine du
chauffage au
bois.

En magasin, plus de 30 différents
modèles à vous offrir

390, 21e rue Ouest

228-2351

Airisi, le No 1, c'est le modèle "Campagnard" fabriqué au Québec, de type hermétique, d'aspect rustique avec déflecteur intérieur, soufflerie et garantie de 5 ans. Entrées d'air de chaque côté avec air pré-chauffé.

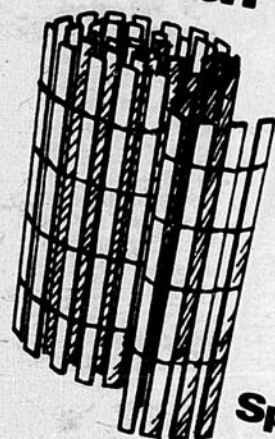
Ces deux principales caractéristiques sont:

- 1) De doubler la combustion
- 2) De diminuer la formation de ciréosité

Le seul distributeur
dans la région.
Directement du
manufacturier.



Clôture



Rouleau de 25'

Spécial

PHILIPPE LAGRO

2400, 1ère AVENUE, St-Georges

Procurez-vous notre carte de crédit "Philippe" une carte aux nombreux avantages. Cartes Master Charge et Chargex acceptées.

La Boutique Claire

Mme RENE VALLÉE, prop.
Spécialité: Exclusivité féminine
Carte Chargex acceptée

GRANDE RÉDUCTION SPÉCIALE

débutant le 29 octobre 1980

20% sur blazers en velours
et en laine

20% sur tous nos costumes
tailleurs

50% sur une quantité de
ROBES, CHANDAILS
et CHEMISIERS

Notre devise

"Bien vous servir"

510, 21e rue, St-Georges Ouest
228-5113

Jacob Drouin Ltée

Spécialité: Enfants 0 à 14 ans
2305, boul. Dionne,
St-Georges Ouest

228-2928

Vêtements attrayants pour vos enfants de la naissance à 14 ans. Choix, qualité, confort dans les plus nouveaux styles de l'automne-hiver 1980.

• NOMBREUX SPÉCIAUX •

Demi-Prix — \$5⁰⁰ au choix

Lot de pantalons denim:
2 à 6x

\$9.50

10 à 14
\$11.50

Venez constater sur place...

St-Georges Ouest



Clôture à neige

Protégez vos arbustes de la neige avec cette clôture en bois de 48" de hauteur reliée par 4 broches. 266002

Rouleau de 50'

Spécial \$19⁹⁵

Spécial \$10⁹⁵

LACROIX Inc.

St-Georges O. 228-8051

Crédit "Philippe Lacroix Inc.", nombreux avantages!
Cartes de crédit acceptées

TURCOTTE AUTO ÉLECTRIQUE SERVICE INC.

Lampes A/C, Delco, Batteries, Quaker State, Lampes Bosch & Dominion, Dunlop, Valvoline, outils SK, etc.

*L'hiver s'en vient...
N'attendez pas à la dernière minute!*

SPÉCIAL SUR ANTIGEL

Bur.: 228-6644

Rés.: 228-6336

715, Boul. Dionne,
St-Georges Ouest, Bce



TEL.: (418) 228-1031

Bijouterie

MR enr.

Vente de Bijoux en Gros & Détail
Service de Réparation Complet

ROGER POULIN, prop.

1405, BOUL. DIONNE
ST-GEORGES-OUEST

Attention spéciale aux
futurs fiancés de Noël

ESCOMPTE DE 10%
sur toutes nos alliances
de 10 à 14 carats

Profitez de notre mise-
de-côté pour les Fêtes!

Roger Rodrigue



2640, Boul. Dionne,
St-Georges-Ouest

(réservation: 228-6381)

POMMES

McIntosh

5 livres

\$1.23

GÂTEAUX

Duncan Hines, blanc et
chocolat - Rég. 1.14

POUR .88¢

SPRITE

boisson gazeuse
24 onces

6 pour

\$1.99

SAUCISSES

à hot dog Taillefer

la livre

\$1.29

Dégustation de produits
"Taillefer"

Rafraîchissements gratuits

"Le Miracle beauceron s'est accompli"

par Michel Roy

Le Miracle Beauceron. Un texte de Aurore Fortin-Jacob, mise en scène de Benoit Dumont. Une co-production de l'Estèque Inc. et du Service de l'éducation aux adultes de la CSRC. Chorégraphie: Danielle Roy, musique: Jacques Mercier.

Samedi soir, grand soir de première pour toute une équipe. La tension, comme à chaque soir de première, devait être grande derrière les décors. Huit comédiens s'apprêtent à livrer au public le fruit de 3 mois de répétitions.

Le tout débute par de la chanson et de la danse. Pas facile, pensais-je à ce moment-là. "Plus facile qu'une en-

trée en scène normale," me confiait après la représentation Andrée Morissette, qui joue le rôle de la mère du héros Thomas Turge. "Le pire ce sont les premiers pas, après, on a senti que ça allait".

C'est d'ailleurs la caractéristique principale de la pièce, ce feu roulant d'action, cette succession rapide de scènes actées et de scènes chantées et dansées, qui confère au Miracle Beauceron un rythme qui capte l'attention. La mise-en-scène est intelligente, même exigeante pour des comédiens amateurs qui, pour certains, en étaient à leur première expérience théâtrale.

Décors et costumes

La pièce maîtresse du décor est une reproduction photographique d'une scène de chez-nous, c'est bien réussi. On peut quand même s'interroger sur le bien-fondé de la présence de publicité dans les décors. Il est vrai que le cas était spécial, ne serait-ce qu'à cause du sujet: la PME.

Les costumes sont variés, colorés et intéressants. Ils ont leur part dans quelques uns des effets drôles, entre autres celui de Flaczo, joué par Pierre Bernard, dont le carotté est pour le moins... "excitant".

Thème

L'auteur, Mme Aurore



L'auteur, émue et, comme tout artiste, toujours critique envers son propre travail, et le metteur-en-scène,

satisfait du résultat de nombreuses heures de travail. Ils ont reçu chacun un présent à l'issue de la soirée.



Thomas-Turge a réussi en affaires, il se lance maintenant en politique. On assiste à ce moment à une petite satire

de nos hommes politiques. Fabien Roy, qui était dans l'assistance, a trouvé le tout très drôle.



Le rôle de la secrétaire est assez caricaturé dans le Miracle beauceron.

Fortin-Jacob, a passé de nombreux mois à effectuer des recherches auprès des industriels de la région, afin de se familiariser avec les problèmes des petites et moyennes entreprises. C'est d'ailleurs le thème de la pièce. Il faut garder en mémoire que le Miracle beauceron a aussi une fonction éducative, ce type de théâtre comporte des particularités.

Ainsi, dès le début on précise que la pièce est intimement liée à l'éducation aux adultes. Elle s'inscrit en effet dans le cadre du programme de sensibilisation au monde économique du S.E.A.. La pièce comprend donc un certain contenu informatif.

Mais le Miracle beauceron démontre plus par le jeu scénique les difficultés que rencontre un individu qui veut "partir en affaires". Thomas-Turge (de thaumaturge: faiseur de miracle) est un Beauceron ordinaire, qui travaille dans une "shop" et ne regarde pas les heures qu'il fait, il aime travailler et bouger; il a un idéal: un jour devenir son propre "boss".

La symbolique de la pièce se situe à ce niveau, alors que Thomas qui sort avec sa blonde Marie-Elle, se met à flirter avec la PME. Marie-Elle représente la force de travail qui veut s'organiser: les syndi-

cats, qui sont un peu la hantise de tout patron, alors que la PME est une femme fictive, très attirante, représentant l'âme de l'entreprise beauceronne.

Ces deux femmes représentent en somme deux voies possibles de réalisation pour notre Beauceron. Aurore Jacob s'est bien défendue d'avoir favorisé la PME par rapport à Marie-Elle. "J'ai peint quelque chose, je n'ai pas voulu défendre quoi que ce soit". La pièce flatte quand même "l'égo" des Beaucerons entrepreneurs, ce qui n'est pas un défaut en soi.

Public

La première était jouée devant un public de choix, bien préparé. On retrouvait dans la salle de nombreux industriels, petits et moyens. Leur réaction a été très positive et ils étaient bien placés pour juger de la pertinence du sujet. La pièce comporte quelques bonnes surprises qui ont fait rire.

Comédiens

Les comédiens ont été bien sélectionnés. Leur performance a été des plus intéressantes. Je m'en voudrais de ne pas signaler de façon un peu plus concrète la présence théâtrale de Louis Giguère (Thomas), dont la spontanéité est remarquable, le rôle s'y prêtait bien, il est vrai;

celle de Catherine Bouchard, (PME)... vraiment intrigante et celle de Thérèse Brunelle (Marie-Elle), chaude et dynamique.

Une pièce qui mérite d'être vue, si elle passe par chez-vous...

Liste partielle des endroits visités:

Beauceville: Mercredi 29 octobre, à 20h30, polyvalente St-François.

St-Ephrem: Samedi le 1er novembre, 20h30, école Curé Beaudet.

St-Joseph: Dimanche, 2 novembre, 20h30, polyvalente Veilleux.

La Guadeloupe

CAROLINE EST NÉE

Comy et Daniel enfants de M. Mme Michel Gosselin (Sylvie Fortin) de St-Benoit sont heureux de venir vous annoncer la naissance de leur petite soeur née à l'hôpital Notre-Dame De beauce de St-Georges le 3 septembre 1980. Elle sera baptisée le 2 novembre à St-Benoit sous les prénoms de Marie, Caroline, Sophie. Son parrain et marraine seront M. Mme J. Claude Fortin de St-Prospère, oncle maternel de Caroline. Porteuse: La maman, Mme Sylvie Gosselin. Félicitations aux heureux parents.

**BEAUCEVILLE
DEPARTEMENT DE
SANTÉ COMMUNAUTAIRE
SERVICE DE LA MÉDECINE
PRÉVENTIVE**

Horaires des cliniques de puériculture pour la semaine commençant le 3 novembre 1980

Mardi, 4 novembre
PM: St-Georges Est: 13h30 à 15h00
PM: St-Prosper: 13h30 à 15h00

Jeudi, 6 novembre:
PM: Beauceville: 13h30 à 15h00

Nous profitons de ces cliniques pour donner le vaccin DCT contre la diphtérie, la coqueluche et le tétanos, de même que le vaccin SABIN (gouttes par la bouche) contre la poliomyélite. Nous donnons aussi le vaccin contre la ROUGEOLE, la RUBÉOLE et les OREILLONS.

Tous les bébés et pré-scolaires, soient tous les enfants de 3 mois jusqu'à 6 ans, sont particulièrement invités à ces cliniques.

Nous donnons aussi les rappels aux adolescents de 13 et 14 ans.

Pour toute information concernant les cliniques de puériculture, qu'on veuille bien communiquer au numéro de téléphone suivant: (418) 774-9811

Dr Marc Dionne
540, 2^{ème} avenue
Beauceville Est
Beauce

CENTRES COURS PRÉ-NATAUX

Hôpital St-Joseph, Beauceville,
Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce, St-Georges.
Ecole Primaire, St-Gédéon
Ecole Paul VI, East-Broughton,
Polyvalente Benoit Vachon, Ste-Marie.



L'Ecole des stages de la Commission scolaire régionale de la Chaudière désire rendre hommage, cette semaine, à l'industrie [ou aux industries] qui a [ont] contribué à la formation d'élèves travailleurs. Sur la photo du haut, dans l'ordre habituel [de gauche à droite] vous trouvez Monsieur Robert Hupé, de Beauce Steak House, et Monsieur le



commissaire Guy Poulin.

Sur la photo du bas, toujours dans l'ordre habituel, vous trouvez Monsieur Réal Giroux, de Porte Garage Réal Giroux, et Monsieur Denis Poulin, principal de l'Ecole Secondaire Pratique.

Hôtel

BOUNDRY

Ste-Aurélie - 593-3509

**Jeudi, vendredi
et samedi
30, 31 oct. et 1er nov.**

DANSEUSE
semi-strip

Musique
ROCK
continue.

*Invitation spéciale
aux chasseurs*
ENTRÉE LIBRE
Bienvenue à tous!

M. et Mme Elie Nadeau vous invitent à venir passer d'agréables soirées en leur compagnie.

Hôtel Morissette

Morissette Station, St-Benjamin
594-8253

**VENDREDI et SAMEDI
31 OCT. et 1er NOV.**

Orchestre "ROCK"

Le groupe

Achilles

**Dimanche: Soirée canadienne avec
"AIMÉ VACHON" et son ensemble**

**Frédéric
DISCO-BAR**

C'est au Frédéric que ça...

SOIREE CHAPEAU

Dimanche, 2 novembre

La chanson: *LE CHAPEAU*
TE FAIT METRE LE DOIGT

Alors mets ton chapeau, ta casquette,
ton bonnet, etc.

Prix pour le plus beau chapeau

le gagnant sera invité à dîner

Bienvenue à tous!

Paul
Bérubé

votre agent
Molson

Organisé par: Michel Pelchat Inf.: 228-3643

RESTAURANT

Nouveau
MILANO

CENTRE VILLE

\$150.

MODE

LE CHATEAU

\$150.

TÉL.: (418) 228-9877

Donovan Electronique Inc.

LES MEILLEURS PRIX DANS LA REGION
LES PLUS GRANDS NOMS SUR LE MARCHÉ

PIONEER - TECHNICS - TOSHIBA
CRAIG - CERWIN VEGA - SAE

1045, 1^{re} AVE.-EST
ST-GEORGES, B.C.E. P.Q.

JOHN DONOVAN, 899-977
TÉL.: 228-9877

\$250.

Carrefour du DISQUE

CARRFOUR ST GEORGES

LES GALERIES DE LA CHAUDIERE

TÉL.: 228-3666

TÉL.: 387-6635

\$150.

novalux

imprimerie

\$150.

Cette semaine . . .

**Grand Spécial au Disco-Bar L'UNIVERS du
Motel Kennedy, mettant en vedette l'incomparable . . .**



*Sans contesté, **DOMINEAU** est l'un des maîtres de l'hypnose qui va le plus loin. Face à l'impossible ce spectacle le plus fascinant au monde vous fera rire aux larmes. Aucun spectacle n'est comparable à celui que vous présentera le **Grand DOMINEAU**.*

Pour une semaine seulement . . . **du 30 octobre au 2 novembre**

UN SPECTACLE QUE VOUS DEVEZ VOIR!

2 spectacles par soir

À VENIR: **MARTIN STEVENS** à partir du 6 novembre

Pour réservation: **228-9777**

N'oubliez pas vos réservations pour les banquets des fêtes, réceptions, parades de modes, etc.

DISCO BAR L'UNIVERS MOTEL KENNEDY

M. et Mme Raymond Methot
vous souhaitent la Bienvenue

Rte Kennedy Sud, St-Georges — Tel.: 228-9777

500 personnes visitent le Mont Orignal

Lors de la fin de semaine d'information du 18-19 octobre 1980, au Centre de Ski du Mont Orignal, 500 personnes ont pu constater les équipements disponibles pour le ski au Lac Etchemin. La provenance des visiteurs se situe comme suit: Nombre de personnes: Samedi: 100 personnes Température non favorable
Dimanche: 400 personnes de 28 municipalités différentes
Total: 500 personnes.

Provenance

Vallée de la Chaudière: 23%
Lac Etchemin et les environs: 44%
Couloir de la Rivière Etchemin jusqu'à Lévis: 25%
Québec, Charlesbourg: 8%

On remarque une fréquentation de 33% pour Québec et les environs de Lévis, c'est donc un secteur potentiel important pour le Mont Orignal.

Les Activités les plus appréciées par les visiteurs.

1ère place: Balade en montagne en prenant le télésiège

2ième place: Visite des petits chalets en montagne surtout pour les gens de l'extérieur

Aussi pendant les deux jours, un kiosque d'information permanent était sur

place. On a ressorti trois points d'intérêt majeurs parmi les visiteurs.

1er point:

Au niveau des services:

- Longueur des pentes de ski alpin
- Dénivellation
- Qualité des pistes de ski de fond
- Heures d'ouverture
- Tarifs pour la saison 80-81 etc.

2ième point:

Au niveau des vacances de ski possible dans notre région:

- Disponibilité de location des chalets en montagne
- Temps de réservation

En général, on a reçu de très bons commentaires sur les améliorations et réparations effectuées au Centre de Ski. On sentait vraiment deux (2) types de visiteurs:

1. Les skieurs des autres années

2. Les gens qui venaient pour la 1ère fois et qui découvraient ce Centre de Ski.

On a donc réalisé nos objectifs de la fin de semaine qui étaient:

1. De faire voir aux skieurs des années passées qu'ils obtiendraient un excellent service cette année au Centre de Ski avec tous les travaux qu'on a fait cette année.
2. De faire découvrir aux gens un peu plus éloignés le potentiel du Mont Orignal.

Alors ce fut un succès, et d'après les commentaires des nouveaux venus, le Mont Orignal est un Centre de vacances vraiment intéressant qui a sa place de choix au niveau touristique, mais malheureusement très peu connu.

Laplante-Lachance

Samedi le 30 août 1980 à 10 heures était célébré en l'église de St-Elzéar de Beauce le mariage de Mlle Julie Laplante, fille de M. Mme Oram Laplante de St-Elzéar à M. Joseph

Lachance fils de M. Mme Benoit Lachance de St-Frédéric.

Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu à la salle paroissiale de St-Bernard et les nouveaux époux partirent pour voyage.

A leur retour, M. Mme Joseph Lachance résideront à Ste-Marie de Beauce. Nos meilleurs vœux de bonheur.

Hotel Motel La Villa des Pins

NOTRE-DAME DES PINS - TÉL.: 774-9822

64 unités de motels

le plus grand et le plus complet Centre Hôtelier de la région

Dans la GRANDE SALLE

"Les Astèques"

avec DISCO aux intermissions.

Restaurant et salle à manger

LA GARGANTOUSE

ou vous pouvez déguster vos mets préférés.

Nous avons une salle pour réceptions de tous genres.

Dates libres pour réceptions ou autres:

Les 15, 22 et 29 novembre et 13 décembre

AU BAR SALON

"Yvon et Sylvie"

avec "DISCO" aux intermissions.

AUSSI:

pour musique de danse les vendredi et samedi.

EN PLUS: Films érotiques en circuit fermé. Ouvert du mercredi au dimanche inclusivement.

CHATEAU

MAISONNEUVE

St-Honoré, Bce

485-6307

Attention!

GRAND SPECTACLE

Vendredi soir, 31 octobre

Samedi soir, 1er novembre

Dimanche de 2h00 P.M. et soir 8h30 à 10h30 P.M.

Imitation et habillage CÉSAR et ses ROMAINS

..... avec l'orchestre "L'INFLATION"



À NE PAS MANQUER, 2 FINS DE SEMAINES SEULEMENT

N'oubliez pas de réserver pour votre "party" de Noël et du jour de l'An. Il reste quelques dates pour l'été 81.

Gaétane et Liette Thibodeau vous invitent à venir les rencontrer.

485-6307

HÔTEL MARTINE

ST-PROSPER — 594-9903

musique rétro

Pour tout le mois
d'octobre,
le vendredi et samedi

Groupe Punk

rock n' roll



Concours de chasse pour l'automne

3 catégories: ours, orignal, chevreuil

Guy et Ginette Caron, gérants, vous souhaitent la Bienvenue!



Plante-Rodrigue



Samedi le 17 mai 1980 était célébré en l'église de St-Théophile le mariage de Mlle Johanne Plante fille de M. Mme Evariste Plante (Yvonne Gauthier) de St-Théophile à M. Jean-Luc Rodrigue fils de M. Mme Fabien Rodrigue (Marie-Paule Poulin) de St-Côme.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Louis-Paul Cantin. Mme Monique Bolduc faisait le chant et Nancy Vigneault touchait l'orgue.

La mariée était vêtue d'une longue robe blanche avec traîne et chapeau, une grosse rose rouge était son bouquet.

Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu à l'Hôtel Monaco de St-Côme.

A leur retour, M. Mme Jean-Luc Rodrigue résideront à St-Théophile.

Que votre vie à deux soit remplie de bonheur.

Lessard-Vachon

Samedi le 30 août 1980 à 16 heures était célébré en l'église de Sacré-Coeur de Jésus d'East-Broughton le mariage de Mlle Diane Lessard fille de M. Mme Paul-Emile Lessard (Ghislaïne Gilbert) d'East-Broughton à M. Jocelyn Vachon fils de M. Mme Armand Vachon (Juliette Lessard) de St-Frédéric.

Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu à l'Hôtel National de Tring-Jonction et les nouveaux époux partirent pour voyage pour les Chutes Niagara.

A leur retour, M. Mme Jocelyn Vachon résideront à St-Frédéric. Nos meilleurs voeux de bonheur.

Début des activités de la ligue Olympique Beauce-Sud

Samedi le 25 octobre 1980 la ligue Laurentide Olympique Beauce-Sud débuta sa saison régulière. Le bureau de direction ainsi que le commanditaire Paul Bérubé fut présenté à l'assistance. La mise au jeu fut faite par le président M. Denis Parent.

Dans la première rencontre, la Caisse Pop de Ste-Aurèle, Restaurant Vanier l'emporta par le compte de 3 à 1 sur l'Hôtel Bon Accueil (St-Théophile). Gervais Bélanger assisté de François Morin et Paul Gagnon compta le 1er but du Ste-Aurèle à 3 minutes,

33 secondes de la 2ième période. Un deuxième but vient s'ajouter à Ste-Aurèle grâce à Mario Paquet assisté de Gaston Gaboury aussitôt. St-Théophile compta leur 1er but grâce à Marco Lapointe assisté de Jacques Vigneault. Dans la troisième période, Ste-Aurèle compta leur 3ième but René Giguère assisté de Mario Paquet et Gaston Gaboury.

Dans la deuxième rencontre, Les Puits J.P. Lebreux l'emportèrent par un compte de 6 à 5 sur le Procycle de St-Georges, Berthier Rodrigue assisté de Robert Morin compta le 1er

but du Procycle. Aussitôt Les Puits J.P. Lebreux comptèrent eux aussi leur 1er but grâce à Nelson Paradis assisté de Louis-Marie Fortier et Rolland Parent. La partie fut très intéressante, les deux équipes se sont tenues égales tout au long de la partie mais grâce à un 6ième but dans la 3ième période Les Puits J.P. Lebreux l'emportèrent. Soulignons le beau travail de Robert Morin du Procycle avec 1 but et 3 assistances.

Dans la troisième rencontre, le Bar Guy Caron l'emporte par un compte de

5 à 3 sur le Débusco de St-Benjamin.

Dans la première période le 1er but du Bar Guy Caron fut compté par Michel Côté assisté de Louis-Roy et Alain Lachance. Pour le Débusco, le 1er but fut compté par Bruno Giguère assisté d'Alain Bolduc, en deuxième période, mais le Bar Guy Caron répliqua avec deux autres buts en 2ième période puis deux autres en 3e période pour finalement l'emporter. Alors donnons nous rendez-vous à l'aréna de St-Prospère pour voir évoluer nos équipes.



Un Amour d'Auberge dans un décor d'antan



OUVERT

de 6h30 p.m.
à 12h00 p.m.

Pour réservations:

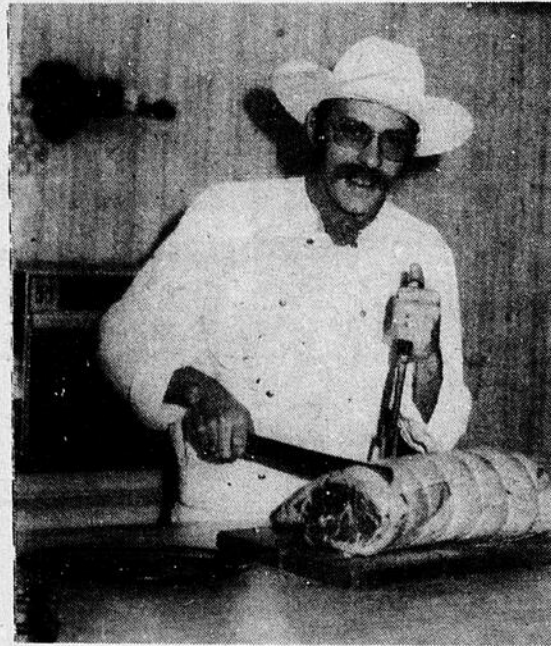
228-5558



A chaque automne, nous apprécions le temps des huttres. Votre distingué capitaine vous attend...

Nous servons aussi plusieurs variétés de fruits de mer.

Bar-Salade à volonté



De plus en plus en demande, notre fameuse "Côte de Boeuf au jus", préparée comme seul le chef peut vous la faire.

Tout ceci accompagné d'un excellent vin de qualité



N'oubliez pas de déguster notre "Cuvée Maison"



Hôtel-Motel Arnold Inc.

18255, Rte Kennedy, St-Georges Est — 228-5558

Hôtel
ARMSTRONG
Armstrong, 597-3313

Vendredi soir
on fête l'Halloween

Prix aux costumes
le plus original.



Orchestre au programme:
Vendredi et samedi soir et dimanche p.m.
et en soirée.

"Yvon et Sylvie"



AMIS CHASSEURS

venez inscrire votre panache
de chevreuil. Beaux trophées
à gagner.

Réservez dès maintenant pour banquets de noces, anniversaires etc. Tél.: 597-3313

Bienvenue à tous!

Chorales à Ste-Marie

[JL] Dimanche dernier (26 oct.), sept. chorales de la région se sont réunies à Ste-Marie de Beauce pour présenter à la population le 15^{ème} festival régional choral. Près de 300 choristes ont participé à cet événement d'envergure qui s'est déroulé à l'église de Ste-Marie de Beauce, devant une salle à peu près comble.

Les chorales participantes étaient divisées en trois sous-régions. La sous-région Sud était représentée par la chora-

le Le Carillon de la Chaudière (Beauceville), L'Echo Beauceron (St-Georges), et Les 4 Saisons (St-Victor). La sous-région Ouest était composée du chœur Vive la joie, de Disraéli, et du Clair Matin, de Thetford. le chœur Les Troubadours de ma Vallée, de Ste-Marie, et le chœur Le voilier, de St-Raphael, formaient la sous-région nord.

Chaque région présentait quelques chansons où les directeurs de chaque chorale consti-

tuante venaient tour à tour diriger l'ensemble. Les trois régions présentaient également ensemble un répertoire de 8 chansons, où tous les participants se retrouvaient sur la scène.

Le répertoire présenté était un choix de chansons profanes, dont la plupart sont d'origine Québécoise. Cet événement est organisé chaque année par la régionale chorale Chaudière, elle-même membre de l'Alliance des chorales du Québec.

Cercle Elisabeth Leseur

Mercredi, le 15 octobre, avait lieu notre assemblée régulière. Merci à ses membres pour cette belle assistance. Cela prouve la popularité et le bon fonctionnement de notre cercle.

Lors de l'installation des officières, nous avons eu le plaisir de recevoir Sr Jean-

nine Genest régente d'Etat nommée Directrice Internationale au Congrès d'Ottawa en août dernier. Félicitations à Mme Genest pour cet honneur qui rejailit sur nous toutes puisqu'elle est de notre région. Aussi nous avons accueilli notre nouvel aumônier M.

L'Abbé Charles Cloutier qui nous a conquis par son air jovial et sa bonne humeur.

N'oubliez pas les mercredis 22 et 29 octobre, 5, 12 nov. à 20h00 parties de cartes à l'Hôtel de Ville de l'ouest. On invite la population à participer avec nous.

R. Giguère, réd.

À l'occasion de

l'Halloween

2 groupes à la
Seigneurie de Ste-Marie

Judi soir seulement: le groupe
Québécois "CHALOUPE"



Pour 3 soirs seulement vendredi - samedi - dimanche

Le groupe le plus en demande au Québec
"Michel Dulac et Cachemire"



• Venez entendre les meilleurs succès des années "50 et 60" et revivre les plus beaux moments du groupe: "THE BEATLES"

• Vendredi soir: C'est pas sorcier, déguisez-vous et venez fêter L'HALLOWEEN avec nous. Prix attribués aux costumes les plus originaux.

Sort ilège
tes amis.

La Seigneurie Ste-Marie
700 Notre-Dame, Ste-Marie, Bce.
Tél.: 387-2607

DANSE — DANSE — DANSE — DANSE — DANSE

SAMEDI-DANSE
du
Centre Social
St-Georges

SAMEDI 1 NOVEMBRE

228-3728

SUZANNE et RAYMOND JACQUES
souhaitent
la bienvenue à tous!

DANSE — DANSE — DANSE — DANSE — DANSE

Relais Beauceron Inc.

M. et Mme JEAN-GUY MAHEU, props
1020, 175^e rue, St-Georges Est — 228-8930
(face au Camping Champagne)



Salle à manger
(cuisine canadienne)
Danse et musique
(fin de semaine)
Bar Salon
(Ouvert 7 jours
par semaine)
Bienvenue
à tous!

VENDREDI SOIR: — Concours pour amateurs seulement
— Prix intéressants à gagner
— Chanteurs, musiciens, danseurs
— 18 ans et plus

Orchestre au programme: "YVON et CHRISTIAN"

SAMEDI SOIR: "LA FAMILLE MATHIEU"
Musique Canadienne, Western et Populaire.

HÔTEL L'AUBERGE

21220, Rte Kennedy,
St-Georges Est — 228-9012

À tous les vendredi soirs,
Soirée Western
avec l'orchestre
"ANDRÉ et DENIS"

YVON BOLDUC
et son ensemble
tous les samedi.

Manoir St-Benoit 228-5842

Vendredi et samedi
"Gervaise
et son trio"
pour tout le mois
de novembre.

Mme René Dubois,
propriétaire
vous invite tous!

N-Dame-des-Pins

On engage un brigadier scolaire

(M.R.) Suite à une pétition d'une majorité de parents de Notre-Dame des Pins, la municipalité a décidé d'accéder à leur désir de voir un brigadier scolaire régulariser la circulation aux heures de pointe, afin de rendre plus sécuritaires les abords du pont pour les jeunes écoliers.

On sait que le ministère du Transport se refuse d'installer dans ce secteur une lumière clignotante, pour réduire la circulation, alléguant que cette route est considérée comme la voie principale pour se rendre à St-Benoît.

Vidanges

Les soumissions pour

la cueillette des vidanges ont été ouvertes et c'est Jacques Veilleux de St-Georges Ouest qui en a obtenu le contrat, au coût de \$28 par unité de logement. Les autres soumissionnaires étaient Martin Roy de St-Georges Ouest également avec \$33.50 et Service sanitaire de Beauce (Beauceville) avec \$35.

Frampton

Les taxes de vidange tripleront

(M.R.) Les taxes pour la cueillette des vidanges tripleront vraisemblablement si l'on en croit les autorités municipales de Frampton, alors que, pour se conformer à la loi, la municipalité devra transporter les ordures ménagères jusque dans le rang 8 de Cranbourne (vers Lac Etchemin).

Frampton aurait voulu continuer d'utiliser son

dépotoir municipal mais, ceux-ci étant devenus de véritables "hors la loi", la municipalité se devait de se ranger auprès d'un groupe de municipalités pour enfouir collectivement ces déchets. Ste-Marie aurait été un site moins coûteux pour Frampton, mais suite à la décision de Ste-Marie d'enfouir dans un site de St-Lambert plutôt que d'en aménager un, les

édiles ont dû se tourner vers Lac Etchemin.

Entretien d'hiver

Six personnes ont été engagées pour voir à l'entretien des chemins pendant l'hiver qui vient. Le responsable de cette équipe est M. Noël Marcoux. D'autre part, Jean Charles Jacques pour Esso, a obtenu le contrat de fourniture en huile à chauffage et diesel.



Hôtel **BIENVENUE**
St-Côme

GRANDE SOIRÉE Vendredi 31 oct.
à l'occasion de l'HALLOWEEN
avec le chansonnier
"GILLES GAUVIN"
Prix aux meilleurs costumes

N'oubliez pas que nous avons de la
musique **ROCK**, 7 soirs par semaine

*Lili et Laurent Boulanger
vous souhaitent la
Bienvenue!*

HÔTEL MATHIEU



St-Victor
588-3992

VENDREDI, SAMEDI, DIMANCHE
31 OCT., 1 et 2 NOVEMBRE
Orchestre de Thetford
"Les Aigles Noirs"

SAMEDI SOIR, 1er NOVEMBRE
dans la grande salle.
Soirée à l'occasion du mariage de FRANCE RODRIGUE de St-Victor à M. LUC BOUCHER de Beauceville.
Parents et amis sont tous invités.

"LA RIGOLADE"
DIMANCHE P.M. 2 NOVEMBRE
à compter de 4h30
avec animateurs
Martial Gosselin et Yvon Bolduc.
Venez gagner des prix et vous amuser.

Bienvenue à tous!

hotel > BON ACCUEIL
ST-MÉTHODE Tél.: 487-9900

SPECTACLE ANNUEL

Du vendredi soir le 31 octobre au dimanche 9 novembre, le groupe très bien connu dans la Beauce:
"Johnny Jet Black and the Come Back"
sera à l'honneur à "l'Hôtel Bon Accueil"
Ils nous feront revivre les années "50"




● **Dimanche P.M.:** Concours d'amateurs de 2h30 à 8h00 P.M.
● **Avis aux chasseurs:** "GRAND CONCOURS DE PANACHE" aussi "CONCOURS DE FEMELLES" qui ont droit d'être chassées aux U.S.A.
(Inscription avant le 1er novembre. Bourses et trophées aux gagnants, remise 31 nov.)

A St-Georges

Une autre fausse alerte

Lorraine Légaré

Alors que les pompiers et policiers de St-Georges venaient juste de "se remettre" d'une fausse alerte d'incendie au restaurant Acropolis le 18 octobre, ils ont à nouveau été appelés sur le site d'un faux incendie lundi soir dernier.

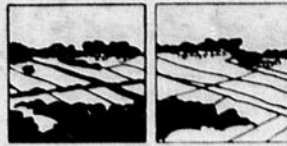
A 18h50, la Sûreté municipale de Ville St-Georges a reçu un appel téléphonique l'informant que la bâtisse abritant entre autres le commerce Handy Andy à St-Georges Ouest était la proie des flammes. Quelques minutes plus tard, les pompiers et policiers des deux municipalités,

ainsi que deux camions incendie, se rendaient en grand nombre au commerce en question pour constater que la bâtisse était "saine et sauve" et qu'aucun rougeur inquiétante ne s'échappait des fenêtres.

Anonymes

Cette alerte était à nouveau l'oeuvre de plaisantins. A ce propos, la Sûreté municipale de Ville St-Georges a tenu à souligner qu'elle serait extrêmement sévère pour quiconque serait trouvé coupable d'avoir fait des appels anonymes. Etant donné que ce geste est un acte crimi-

nel, le chef de la Sûreté municipale, M. Carol Morin, nous précisait que les lignes téléphoniques seraient dorénavant surveillées et que les personnes qui seraient prises à faire des appels anonymes, le seraient probablement pour la dernière fois...



À la corporation municipale de
Ville de St-Georges

Avis d'assemblée publique

Avis est, par les présentes, donné en vertu de l'article 47 de la Loi sur la protection du territoire agricole qu'une assemblée publique sera tenue pour entendre les représentations de toute personne intéressée par la délimitation de la zone agricole.

Les personnes intéressées peuvent faire des représentations à la corporation municipale et en aviser la Commission de protection du territoire agricole du Québec ou lui en transmettre copie.

L'assemblée publique aura lieu le lundi 17 novembre 1980, à 19.30 heures au 11700 boulevard Lacroix, en la salle du conseil de Ville de St-Georges.

Edwin Gendron,
gérant-greffier.

CARRIÈRES et PROFESSIONS

Municipalité de la Paroisse de St-Georges Est

Avis d'Assemblée Publique

Avis est, par la présente, donné en vertu de l'article 47 de la loi sur la protection du territoire agricole qu'une assemblée publique sera tenue pour entendre les représentations de toute personne intéressée par la délimitation de la zone agricole.

Les personnes intéressées peuvent faire des représentations à la Corporation municipale et en aviser la Commission de protection du territoire agricole du Québec ou lui en transmettre copie.

L'assemblée publique aura lieu le treizième jour de novembre 1980, à l'Hôtel de Ville au numéro 11700 boul. Lacroix à Ville de St-Georges à 19 heures 30 minutes.

Donné à St-Georges,
le 24 octobre 1980

YVON GILBERT,
Secrétaire-trésorier

mc

fonderie magotteaux canada s.c.c.

MÉCANICIENS et
ÉLECTRICIENS

Magotteaux Canada S.C.C. est une entreprise multinationale qui se spécialise dans les fontes à haut chrome.

Nous recherchons des mécaniciens avec carte ou certificat de compétence en mécanique industrielle.

Nous recherchons également des électriciens possédant un permis "A 2" et "C".

Veuillez communiquer avec:

Gérard Pronovost
Directeur du personnel,
601, rue Champlain,
Magog, P.Q.

Tél.: 843-0443 le jour
843-9506, le soir

43498

Représentant
des ventes

Un fabricant de mobiliers de salon, de la région de Lac Mégantic, recherche un représentant des ventes pour une région donnée.

Le candidat au poste devra posséder plusieurs années d'expérience dans le domaine de la vente. En plus des qualités exigées au niveau des connaissances techniques et de l'expérience, la personne choisie devra être dynamique et devra démontrer une haute capacité de travail. De plus, elle devra être capable d'une prise de décision rapide et efficace.

Le salaire et les conditions seront à déterminer suivant l'expérience du candidat.

Faites parvenir votre curriculum vitae à:

LES MEUBLES NANTES INC.
Rue Notre-Dame
Nantes, Québec
G0Y 1G0

Province de Québec,
Municipalité de St-Prospér
Comté de Dorchester

APPEL D'OFFRES

Pour la cueillette et le transport des ordures ménagères
au dépotier intermunicipal de St-Côme de Kennebec.

Des soumissions publiques dans l'enveloppe cachetée portant les mots "Soumission pour la cueillette des ordures ménagères et le transport au dépotier intermunicipal de St-Côme de Kennebec" seront reçues au bureau de la Municipalité au 7110 Rue de la Salle, St-Prospér, Dorchester, le ou avant le 31 octobre 1980 à 16h00.

Les renseignements requis pour les soumissions pourront être obtenus au bureau du Secrétaire-Trésorier au 7110 Rue de la Salle St-Prospér.

Chacun des soumissionnaires devra détenir les permis exigés par le Ministère des Transports et produire un chèque de garantie certifié au montant de 10% du prix de sa soumission payable à l'ordre de la Corporation Municipale de St-Prospér ou un cautionnement au même montant et au même ordre, et valide pour la durée du contrat soit douze (12) mois (1er janvier 1981 au 31 décembre 1981). Ce chèque de garantie ou ce cautionnement de soumission constituera un dépôt garantissant que l'entrepreneur signera le contrat si sa soumission est acceptée.

Les soumissions seront ouvertes à la session régulière du Conseil Municipal qui sera tenue le lundi 3 novembre 1980 à l'Hôtel de Ville de St-Prospér à 20.00 (8h00 PM).

La Corporation Municipale de St-Prospér ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni la plus haute, ni aucune des soumissions. Elle se dégage aussi de toute poursuite ou réclamation pour frais ou pertes subies par les soumissionnaires.

BRUNO RENEY
secrétaire-trésorier
Municipalité de St-Prospér,

Donné à St-Prospér,
ce 6e jour d'octobre 1980.

REPRÉSENTANTS(ES)
DEMANDÉS(ES)
STAN HOME

Apprenez pendant que vous gagnez. Vous pouvez faire \$100. à \$150. par semaine à temps partiel. Vous choisissez vos propres heures de travail. Il faut avoir une belle apparence et une personnalité plaisante. Nous vous montrons comment faire.

Tél.: 382-5732 demandez Mme Gaby Morin

Une compagnie Canadienne-Française
recherche un(e)

représentant(e) en équipement
de premiers soins et en
équipement de sécurité
au niveau industriel:

vêtements - lunettes - lentilles - chapeaux - enseignes -
gants - vêtements de pluie - boîte de premiers soins - etc.

Territoire:

Beauce, Dorchester, Frontenac, possibilité jusqu'à Québec.

Conditions:

Expérience dans la vente et très bonne personnalité.

Salaire:

Salaire de base plus commissions.

Possibilité un jour d'opérer son propre commerce dans ce domaine.

Pour plus d'informations: Ecrire ou téléphoner à:

LES ENTREPRISES RAY-BO INC.

155 Champlain, suite 102,

St-Jean sur Richelieu, J3B 6V5

a/s Claude Boyer

Téls.: (514) 347-0138 ou (514) 658-3463.

POSTE À LA DIRECTION
D'UNE AGENCE

Compagnie d'assurance-vie offre la direction d'une agence avec représentant déjà établi.

Le candidat recherché possède une bonne expérience de la vente d'assurance-vie et doit avoir complété son diplôme L.U.A.T.C ou, de préférence, son diplôme C.L.U.

La compagnie offre un programme d'entraînement et la rémunération sera établie d'après l'expérience.

Lieu de travail: St-Georges.

Toute application sera tenue strictement confidentielle.

Envoyer Curriculum Vitae à:
12002, 1ère avenue, Ch. 1,
St-Georges Est, Beauce
G5Y 2E1

ORGANISTE
DEMANDÉ(E)

Pour la paroisse de St-Vital de
Lambton. L'orgue est un Casavan
1920 avec 22 jeux 1/2. Salaire à
discuter avec les marguilliers.

Inf.: (418) 486-2444.
(JNO, 15-10-80)

APPELS D'OFFRES ★ SOUMISSIONS ★ AVIS LÉGAUX

AVIS Centre de Ski St-Georges

Assemblée générale
le mercredi 5 novembre 1980 à 2h00
au Chalet du Centre de Ski,
2800, 107e rue, Ville St-Georges

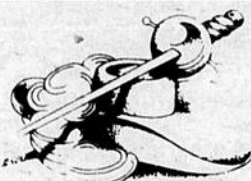
Nous invitons par la présente toute personne de Ville St-Georges intéressée au développement du ski "Alpin et Fond" à venir à l'assemblée générale

ORDRE DU JOUR

- 0—Ouverture
- 1—Avis de convocation et preuve de publication.
- 2—Présence.
- 3—Mot du Président.
- 4—Lecture et acceptation du Procès-verbal.
- 5—Etats financiers 79
- 6—Immobilisation 80-81.
- 7—Changement de règlements.
- 8—Dissolution du Conseil d'Administration.
- 9—Choix d'un président et secrétaire d'élection.
- 10—Election.
- 11—Présentation du Nouveau
- 12—Levée de l'assemblée.

Bienvenue à tous!
CLAUDE PHILIPPEAU,
Gérant

Tous pour un,
un pour tous!



Canada
Province de Québec
District de Beauce
CPB 350-02-000514-807

COUR PROVINCIALE

RESSOURCES DES TRICOTS LTÉE
Demanderesse

— vs —

BOUTIQUE JOUVENCE ENR.
Défenderesse

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné que les effets mobiliers de la défenderesse saisis en cette cause seront vendus par encan public le 18 novembre 1980 à 10 heures au 640, 94e rue, St-Georges Est, Cte Beauce. À savoir — linge d'enfants: lots de manteaux, pantalons, chandails, jupons, gilets, robes de chambre, jupes, jumpers, habits, ensembles de vestes, trenchs, shorts, blouses, jeans, camisoles, chemises, etc., etc.

Donné à St-Georges, Beauce
ce 29e jour d'octobre 1980

W.-N. POULIN,
huissier.

Canada
Province de Québec
District de Montréal
CPM 500-02-019052-807

COUR PROVINCIALE

GESTION GITELLE LTÉE
Demanderesse

— vs —

BOUTIQUE JOUVENCE ENR.
Défenderesse

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné que les effets mobiliers de la défenderesse saisis en cette cause seront vendus par encan public le 18 novembre 1980 à 10 heures au 640, 94e rue, St-Georges Est, Cte Beauce. À savoir — linge d'enfants: lots de manteaux, pantalons, chandails, jupons, gilets, robes de chambre, jupes, jumpers, habits, ensembles de vestes, trenchs, shorts, blouses, jeans, camisoles, chemises, etc., etc.

Donné à St-Georges, Beauce
ce 29e jour d'octobre 1980

W.-N. POULIN,
huissier.

Fierie facias de Terris

Canada, Province de Québec.

Cour supérieure,
District de Beauce
NO: 350-05-000149-805
Shérif: 43-80

DENIS LESSARD, Saint-François Est,
Demandeur c.

CLAUDE QUIRION, Rte Kennedy,
Saint-François Est,
Défendeur.

"Un morceau de terrain, situé à Notre-Dame des Pins, Beauce, étant partie du lot DEUX CENT CINQUANTE-CINQ (Ptie 255) du cadastre officiel de la paroisse de Saint-François, Beauce, mesurant CENT QUARANTE-TROIS pieds (143') dans sa ligne nord-est; DEUX CENT NEUF pieds (209') dans sa ligne nord-ouest; CENT QUARANTE pieds (140') dans sa ligne sud-ouest; et DEUX CENT DEUX pieds (202') dans sa ligne sud-est mesure anglaise; borné: vers le nord-ouest à une rue (lot 255-4); au nord-est à une autre rue (lot 255-5); vers le sud-ouest à une autre partie dudit lot DEUX CENT CINQUANTE-CINQ (Ptie 255) appartenant à Valmont Vachon; et vers le sud-est à d'autres parties dudit lot DEUX CENT CINQUANTE-CINQ appartenant respectivement à Jacques Brochu et à Joseph Bizier, et à une autre partie du même lot restant la propriété du vendeur.

À distraire: un emplacement à Notre-Dame des Pins, Beauce, étant partie du lot DEUX CENT CINQUANTE-CINQ (Ptie 255) du cadastre officiel de la paroisse de Saint-François, Beauce, mesurant CENT pieds (100') dans sa ligne nord-ouest, qui borne à une rue (lot 255-4); CENT QUARANTE-TROIS pieds (143') dans sa ligne nord-est qui borne à une autre rue (lot 255-5); CENT QUARANTE pieds (140') dans sa ligne sud-ouest qui borne à une autre partie dudit lot DEUX CENT CINQUANTE-CINQ restant la propriété du vendeur, et QUATRE-VINGT-TREIZE pieds (93') dans sa ligne sud-est qui borne à une autre partie dudit lot DEUX CENT CINQUANTE-CINQ appartenant à Robert Jacques et Martin Lessard, mesure anglaise.

La mise à prix est fixée à la somme de 650,00\$, soit 25% de l'évaluation municipale, que l'adjudicataire devra verser au shérif en argent ou par chèque visé au moment de l'adjudication.

Pour être vendu au bureau d'enregistrement de Beauce à Beauceville le NEUVIÈME jour de DÉCEMBRE à QUATORZE heures.

Le shérif adjoint
ROGER LE HOUX

Bureau du shérif
Cour supérieure
Ville Saint-Joseph, Beauce,
le 14 octobre 1980

APPEL D'OFFRES

Des soumissions cachetées visant les services ci-après adressées à la Corporation Ambulancière de Beauce Inc., 253, côte de l'Hôpital, Beauceville Ouest. GOM 1A0, seront reçues jusqu'à 15:00 heures à la date limite déterminée. On peut consulter les dossiers actuels par l'entremise du Bureau ci-haut mentionné, de 8:00 heures A.M. à 18:00 heures P.M. du lundi au vendredi.

Service: 4 véhicules ambulanciers
assurance, responsabilité civile, automobile non propriétaire, responsabilité professionnelle.

Date limite: Vendredi 14 novembre 1980.

Dépôt: Aucun

Renseignement et Tél.: 418-774-9826

La Principale Place d'Affaire des soumissionnaires devra être située dans les zones 336 et 337.

Les soumissionnaires devront respecter et ne pas excéder l'assurance actuelle.

La Corporation Ambulancière de Beauce Inc. ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Donné à Beauceville,
ce 27 novembre 1980.

CORPORATION AMBULANCIÈRE
DE BEAUCE INC.

Le petit Séminaire de St-Georges

Appel d'offres

PROJET:

— Transformation de la chapelle en auditorium du Petit Séminaire St-Georges.

PROPRIÉTAIRE:

— Le Petit Séminaire de St-Georges
1055, 116e rue
Ville St-Georges
Beauce (Québec)
G5Y 3G1

ARCHITECTE:

— Jean-Gilles Nadeau
11535, 1ère avenue, suite 107
St-Georges Est
Beauce (Québec)
G5Y 2C7

INGÉNIEURS EN MÉCANIQUE ET STRUCTURE:

— Guy Labbé et Louis Dion Inc.
11415, 1ère avenue,
St-Georges Est
Beauce (Québec)
G5Y 2C7

Seules sont autorisées à soumissionner pour l'exécution des travaux les personnes ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de l'architecte, contre un dépôt de CENT (\$100.00) dollars qui sera remboursé au soumissionnaire s'il remet les plans et devis en bon état, dans les trente (30) jours qui suivent l'ouverture des soumissions.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de 10% de la valeur de la soumission à l'ordre du propriétaire soit LE PETIT SÉMINAIRE DE ST-GEORGES ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions.

Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour un cautionnement d'exécution égal à cinquante pour cent (50%) du montant du contrat ou d'un chèque visé au montant de dix pour cent (10%) du montant du contrat.

Les soumissions (l'original et deux copies) dans des enveloppes cachetées et adressées au DIRECTEUR DES FINANCES, seront reçues au PETIT SÉMINAIRE DE ST-GEORGES jusqu'à quinze heures (15h00), heure en vigueur localement le DOUZE du mois de NOVEMBRE 1980 pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

L'entrepreneur devra tenir compte que ces travaux devront être exécutés entre le DOUZE NOVEMBRE 1980 ET LE VINGT-HUIT FÉVRIER 1981.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelqu'autre des soumissions reçues.

L'Abbé Jean-Marie Bourque,
Directeur des finances

Le 23 octobre 1980

Canada,
Province de Québec,
Ville de St-Georges

Aux propriétaires inscrits, le 27 octobre 1980, au rôle d'évaluation en vigueur à cette date dans la susdite municipalité, à l'égard d'un immeuble situé dans la Ville de St-Georges:

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, gérant-greffier de Ville de St-Georges, que lors d'une séance régulière tenue le 27 octobre 1980, le conseil a adopté le règlement suivant:

Règlement UR426-318B-80

Objet:

Amendement au règlement UR426-318 concernant l'adoption d'une nouvelle allocation budgétaire et des modifications au Programme d'Amélioration de Quartiers pour la partie du territoire connue et désignée comme "Zone centre-ville et extension".

Des travaux pour un montant de 1,271,510\$ net, une subvention de la Société d'habitation du Québec de 317, 877\$ et une contribution de la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement de 521,986\$ avaient été prévus au contrat modifié.

Les travaux prévus au Programme d'Amélioration de Quartiers passent à 1,421,510\$ net, coût auquel s'appliquera une subvention de 355,700\$ de la Société d'habitation du Québec, une contribution de la Société Centrale d'Hypothèque et de Logement de 589,486\$ et un prêt de 404,125\$ de cette même société.

La Ville de St-Georges accepte de voter un règlement d'emprunt supplémentaire destiné à finaliser la mise en oeuvre du programme et ce, afin d'utiliser les contributions mises à sa disposition. Ces travaux représentent une part supplémentaire de 45,000\$ pour la ville.

Le règlement UR426-318B-80 est déposé au bureau du gérant-greffier, 11700 Boulevard Lacroix, à Ville de St-Georges, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

Le règlement UR426-318B-80 entrera en vigueur selon la loi.

Donné à Ville de St-Georges,
ce 28 octobre 1980.

EDWIN GENDRON,
gérant-greffier.

Ville de Beauceville

AVIS PUBLIC

Assemblée publique de consultation

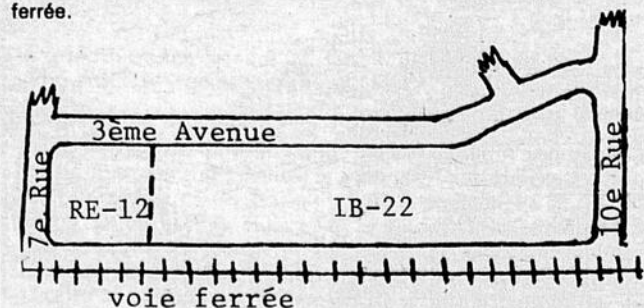
Avis public est par le présent donné que le Conseil suite à l'adoption d'un projet de règlement lors de la séance du 27 octobre 1980, tiendra une assemblée à la salle du Conseil, 614, Boul. Renault, le tout en conformité des dispositions de la loi 125.

Le projet de règlement a pour but de modifier le plan annexé au règlement no 5-73 (construction, lotissement et zonage) comme suit:

Réduire le secteur de zone IB-22 et créer une nouvelle zone CC sur les lots 165-65, 165-64-5, 165-81-10.

Ces secteurs de zones sont délimités comme suit:

au nord-est par la 3ème avenue, au sud-est par la 10ème rue, au nord-ouest par le secteur de zone RE-12 et au sud-ouest par la voie ferrée.



Au cours de cette assemblée, le Maire doit expliquer le projet de règlement ci-haut mentionné et les conséquences de son adoption et entendre les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

Suite à cette consultation publique, le Conseil adopte le règlement avec ou sans modifications.

Le projet de règlement est disponible aux personnes intéressées pour consultation au bureau du Greffier de la Ville aux heures de bureau de 9:00 heures à 12:00 heures et 13:00 heures à 17:00 heures.

Donné à Beauceville,
ce 29 octobre 1980.

HILAIRE TURMEL,
Greffier

Pour un rendement assuré. Achetez, vendez par nos

Petites Annonces

3 façons de procéder:

 PAR LA POSTE: C.P. 158, ST-GEORGES-EST
 PAR TELEPHONE: 228-8858
 A NOS BUREAUX: 12625, 1ère AVE, ST-GEORGES-EST
de 9 à 5 heures
sans interruption

Tarif des Petites Annonces ORDINAIRE

Comptant: 1 fois \$2.00 le pouce
 3 fois \$5.00
 Facturée: chaque annonce \$3.00 le pouce
AVEC CADRE NOIR
 Comptant: 1 fois \$3.00 le pouce
 3 fois \$8.00
 Facturée: chaque annonce \$4.00 le pouce
 Date limite pour parution le mercredi: Lundi 5 hrs

MAISONS A VENDRE

MAISON
 Neuve, située dans la 157e rue à St-Georges Est. Inf. ou visiter Constructions Jean-Louis Poulin Inc. 774-9522.
 (JNO, 18-6-80, 7223 C)

MAISON
 26 X 40, 5 1/2 pièces, terrain 100 X 100, complètement aménagé. Abri d'auto, remise. Située près du Carrefour St-Georges. Inf: 228-7776 ou 228-4133.
 (4fs, 15-10-80, 9306 GS)

MAISON
 Située au village de St-Philibert, 1 1/2 étage, grandeur 25 X 31. Terrain 105 X 214. Inf: 228-7010.
 (3fs, 29-10-80, 9468)

MAISON
 Bungalow 27 X 39, 5 1/2 pièces, située au 680, 33e rue, St-Georges Ouest. Terrain 77 X 97 complètement aménagé avec remise de 10 X 12. Prix à discuter. Inf: 228-5637.
 (3fs, 15-10-80, 9287 YG)

MAISON
 Située à St-Georges au 1080, 133e rue. Remise 7 X 10 X 8 avec clôture. Tapis et prélatrès neufs. Intérieur rénové et redécoré. Sous-sol fini. Prix à discuter. Inf: 227-0105 ou 228-3275.
 (4fs, 29-10-80, 9510)

MAISON
 Située à St-Ephrem, rang 7 ou 8, 260 large X 60 fond. Inf: 484-5208.
 (3fs, 22-10-80, 9403 CA R)

MAISON
 De 4 logements, très bien située à St-Georges Ouest. Inf: 685-3486.
 (3fs, 29-10-80, 9486)

MAISON
 Mobile grandeur 14 X 64. Prix à discuter. Inf: 484-5568.
 (3fs, 15-10-80, 9289 RP)

MAISON
 Mobile, reprise de finance, 66 X 14, 1976, 3 chambres à coucher. Inf: 228-5614 ou 228-5934.
 (2fs, 22-10-80, 9416 LB)

PRIX AVANTAGEUX
 Maison sur pilotis 24 X 40, 3 chambres, située à Beauceville Ouest. Tapis, prélatrès et lustre inclus. Ainsi que remise 10 X 12. Terrain environ 100 X 100. Prix \$26,500.00. Inf: 774-3879.
 (3fs, 29-10-80, 9484 MM)

MAISON
 Située rg Ste-Anne, grandeur 16 X 26, 1 1/2 étage, terrain 15,000 Pieds carrés, taxes basses, endroit tranquille avec garage, en bordure d'un lac. Directement du propriétaire. Prix raisonnable. Inf: 228-8919.
 (3fs, 15-10-80, 9320 NB)

ST-MARTIN
 Maison de campagne rénovée, grange, garage, terrain 292 X 336. \$22,000.00. Inf: 382-5635.
 (3fs, 22-10-80, 9419)

MAISON
 Située au 200, 13e rue, St-Georges Ouest, 3 chambres à coucher, 1 salle de bain complète, 1/2 salle de bain plus salle de lavage. Inf: 228-9834 après 5h00.
 (3fs, 22-10-80, 9376)

BUNGALOW
 Situé au 535, 166e rue, St-Georges Est. Terrain 100 X 90. Abri d'auto, haie de cèdre, entrée asphaltée. Prix spécial. Directement du propriétaire. Inf: 228-9314.
 (4fs, 22-10-80, 9436)

MAISONS A VENDRE

BUNGALOW
 Façade en pierres, porte patio, terrain gazonné, haie de cèdre, entrée asphaltée, abri d'auto. Situé au 70, 151e rue, St-Georges Est. Inf: 228-2112 après 5h00.
 (4fs, 22-10-80, 9375 GD)

MAISON
 Située près de l'Hôpital, 1 1/2 étage, garage chauffé, abri d'auto, patio, chambre froide, aspirateur central. Cause de vente: départ. Inf: 228-3365.
 (JNO, 9-7-80, 7528 RH)

MAISON
 Neuve, style semi-canadien, 26 X 40. Abri d'auto, entrée de cave extérieure. Endroit très avantageux. Située près du Parc Industriel et du Carrefour St-Georges au 880, 81e rue, St-Georges Est, très belle construction. Inf: Constructions Donald Vachon, 228-0467.
 (JNO, 30-7-80, 7812 C)

MAISON
 Rénovée à neuf, garage double, grand atelier et grand jardin. Nous gardons des personnes du 3e âge autonome, c'est-à-dire qu'ils font l'entretien de leur appartement. Situé à Lac Mégantic, près de l'Hôpital et du centre d'achat. Inf: 1-819-583-0256.
 (4fs, 29-10-80, 9539 UB)

MAISON
 Entièrement rénovée, tapis mur à mur, près de la Polyvalente. Véritable aubaine. Inf: 228-5164.
 (3fs, 29-10-80, 9459)

AUBAINE
 Maison construction 1975, 24 X 40, sous-sol fini, taxes minimales. Terrain aménagé 85 X 200. Peut servir de maison à revenus ou seule. Cause: transfert, \$33,000.00. Située 194e rue, St-Georges Est. Acheteur sérieux seulement. Inf: 484-5387.
 (3fs, 22-10-80, 9352 LD)

MAISON
 Très ensoleillée, sous-sol fini, foyer, porte patio. Située au 1140, 134e rue, St-Georges Est. Prix à discuter. Cause: départ. Inf: 228-9484.
 (4fs, 22-10-80, 9346 FD)

CHALET
 Pour déménager, 22 X 24 en bois rond, meublé, \$1,000.00. Inf: après 6h00 à 582-3521.
 (2fs, 29-10-80, 9540 GF)

MAISON
 Très propre, située au 15160, 1ère avenue, St-Georges Est. Très bien située. Inf: 228-2481.
 (JNO, 15-10-80, 9334 GT)

MAISONS A VENDRE

MAISON
 Construction 1977, située au 775, 175e rue, St-Georges Est. Inf: 228-9412 ou 228-1029.
 (JNO, 1-10-80, 9018 RP)

MAISON
 Neuve située au 970, 89e rue, St-Georges Est. Inf: 227-0706.
 (JNO, 1-10-80, 9050 YP)

MAISON
 Située au 825, 81e rue Est, grandeur 26 X 43 plus abri d'auto. Terrain 100 X 100. Sous-sol semi fini. \$42,000.00. Acheteur sérieux seulement. Inf: 228-6333 ou 228-7100.
 (JNO, 17-8-80, 8767 MP)

SPÉCIAL
 Petit duplex (2 logements), situé à Notre-Dame des Pins Ouest, face au pont. Construction 4 ans. Emplacement 12035 pieds. Prix \$32,800.00. Déjà financé à 85%. Acheteur sérieux seulement. Directement du propriétaire. Inf: 774-3458.
 (JNO, 3-9-80, 8556 PB)

Autos, camions, motos, etc. A VENDRE

CHRYSLER
 Cordoba 1976, automatique avec console 55,000 milles avec air climatisé, régulateur automatique de vitesse (cruise control), radio AM/FM, sièges baquets, miroir réglable de l'intérieur, économiseur d'essence, pneus d'hiver et d'été. Prix \$2,500.00. Cause: achat d'une 81. Inf: 228-6331.
 (3fs, 29-10-80, 9466)

PANEL
 Chevy Van, 1978, intérieur presque fini, 34,000 kilomètres. Inf: 228-1036.
 (2fs, 29-10-80, 9474 SG)

TRACTEUR
 De jardin Massey Ferguson 1976, 16 forces, hydro-statique, tondeuse 48". En très bonne condition. Prix \$2,400.00. Inf: 228-3767 le soir.
 (JNO, 15-10-80, 9298 BP)

TRACTEUR
 De ferme Case 1961, avec pelle hydraulique. Très bonne condition. Inf: 228-5164.
 (3fs, 15-10-80, 9304)

VOLKSWAGEN
 1971, 62,000 milles. Prix \$750.00. Prêt pour l'hiver. Inf: 228-4403.
 (3fs, 29-10-80, 9507 RF)

BUICK
 Régat 1975, peinture neuve, 57,000 milles, 350 p.c., voiture très propre. Inf: 228-5397.C
 (1fs, 29-10-80, 9464)

RABBIT
 1979, diesel, 2 portes, 24,000 kilomètres. Fait 54 milles au gallon. En bon ordre. Inf: 228-7010.
 (3fs, 29-10-80, 9467)

Autos, camions, motos, etc. A VENDRE

CHRYSLER
 Le Baron 1978, V-8, 318 p.c., roues mags, pneus Michelin, 2 portes, excellente condition. Inf: B. Primard 228-9715 le jour ou 228-0598 le soir.
 (3fs, 15-10-80, 9297)

FORD
 Custom 1971, 59,000 milles. Très propre. En parfait état. Cause de vente: règlement de succession. Inf: 228-9380 ou 588-6186.
 (2fs, 29-10-80, 9531 MC)

MERCURY
 Cougar XR7, 1977, moteur 357, 22,900 milles. Prix à discuter. Inf: 774-6459 ou 774-3222.
 (JNO, 1-10-80, 8956 MC)

CHRYSLER
 Cordoba 1977, De Luxe, 38,000 milles. En bonne condition. Inf: 594-5133 après 5h00.
 (3fs, 29-10-80, 9520)

FORD
 Torino 1974, en très bon état, 55,000 milles. Prix à discuter. Inf: 485-6590 demandez Jean-Marc.
 (3fs, 22-10-80, 9382)

PICK-UP
 GMC 1978, moteur 305 p.c., automatique, servo-freins, servo-direction. Prix à discuter. Inf: 228-9233 le jour ou 228-9609 le soir.
 (2fs, 22-10-80, 9405 GQ)

TRACTEUR
 Marque Cockshutt 1960, 540. Inf: 774-6705.
 (2fs, 22-10-80, 9406)

PLYMOUTH
 Fury 1975, 79,000 milles, peinture neuve. En très bonne condition. \$1,400.00. Inf: au 11415, 1ère avenue Est, St-Georges, 228-8041.
 (JNO, 24-9-80, 8855 G)

OLDSMOBILE
 Cutlass 1977, 33,000 milles, bon prix. Aussi achèterais Toyota Célida 1975-1976. Inf: 228-8134.
 (3fs, 22-10-80, 9388 RP)

AUTO ANTIQUE
 Pontiac Eight 51, très bon ordre, moteur neuf original. Acheteur sérieux seulement. Inf: 228-9220 ou le soir 228-7728.
 (3fs, 15-10-80, 9338)

DÉBUSQUEUSE
 Bob Jack, marque Franklin 1971, avec chargeur Conab en très bonne condition. Inf: le soir après 6h00 à 267-5351.
 (3fs, 22-10-80, 9378)

PONTIAC
 Lemans 1979, 2 portes, couleur 2 tons, moteur 267 p.c., automatique, servo-freins, servo-direction, 30,000 milles, 4 pneus radiaux, siège en velours. Inf: 228-2518.
 (2fs, 22-10-80, 9372)

COMME NEUF
 Pontiac Grand Prix 1979 LJ, moteur 301 p.c., 4 corps automatique, sièges baquets, volant ajustable, vitres, valise électrique, toit ouvrant, radio AM/FM cassette, 4 roues mag, graissé contre la rouille. \$6,500.00. Inf: 228-7134 entre 5h00 et 7h00.
 (2fs, 22-10-80, 9413)

MOTONEIGE
 Thunderjet, 1975, F.A., 440, stock, mécanique en très bon ordre. Pont cramponné, lisse au carbure. \$800.00. Inf: 228-4807.
 (JNO, 22-10-80, 9407 RR)

Autos, camions, motos, etc. A VENDRE

PICK-UP
 4 X 4, Dodge, 1971, 3/4 tonne, en bonne condition. Inf: 382-5451.
 (2fs, 22-10-80, 9396 MP)

PLYMOUTH
 Caravelle 1978, 25,000 milles, très bonne condition. Inf: Banque Nouvelle-Ecosse G. Nicolas 228-8048.
 (2fs, 29-10-80, 9447 B)

CAMION
 GMC 1979, 350, 1 tonne, double roues, 12,000 milles avec boîte en fer et coffre dans les côtés. Inf: 228-5156.
 (4fs, 29-10-80, 9448 JY D)

HONDA
 Matic 1979, moteur neuf, 1,000 kilomètres. Prix \$4,700.00. Inf: 1-418-359-6812 après 17h00.
 (1fs, 29-10-80, 9502)

MAVERICK
 1976, 67,000 milles, 6 cylindres, automatique. Inf: 227-0356.
 (3fs, 29-10-80, 9500 DP)

DIVERS
 Toronado 1977, 26,000 milles, noire, tout équipé. Aussi Chevrolet Nova 1979, 6 cylindres, 9,000 milles. A l'état de neufs. Inf: 228-9855.
 (3fs, 29-10-80, 9452)

PLYMOUTH
 Duster 1974, 6 cyl. très propre. Excellente condition. 39,000 milles. 4 pneus d'hiver et 4 pneus d'été. Inf: 228-6348 ou 228-3600.
 (2fs, 29-10-80, 9529 MV)

DIVERS
 Camion GMC 1970, 1 1/2 tonne avec boîte aluminium couverte. Aussi moteur 4 temps, 9 forces, et pompe hydraulique 18 et 24 gallons. Inf: 228-5027.
 (2fs, 22-10-80, 9422)

JEEP
 4 X 4 Suburban 1976, air climatisé, 400, 4 barils, en très bonne condition. Prix à discuter. Inf: 228-2094.
 (4fs, 22-10-80, 9355 M)

BULLDOZER
 John Deere 450, automatique, avec pelle et winch. 1800 heures. A l'état de neuf. Inf: 228-1657.
 (4fs, 29-10-80, 9494)

OLDSMOBILE
 Delta Royal 1976, "hard top", 2 portes. En parfait ordre. Inf: 228-7557.
 (3fs, 29-10-80, 9460 JB)

Autos, camions, motos, etc. A VENDRE

MATADOR
 1973, 2 portes, toit vinyle, vert, moteur 360, carrosserie et mécanique en parfaite condition. N'a jamais marché l'hiver. Inf: 593-4751 après 5h00.
 (1fs, 29-10-80, 9454 LG)

PLYMOUTH
 1971, très propre, servo-freins, servo-direction. Prêt pour l'hiver. Inf: 227-0485.
 (3fs, 29-10-80, 9497)

PLYMOUTH
 Volaré 1976, roues mags, volant ajustable, radio AM/FM, toit ouvrant, 62,000 milles. En bon état. Inf: 382-5293 ou 382-5223.
 (3fs, 15-10-80, 9282)

FORD
 Econoline 1976 et un autre 1979. Inf: 228-7323 demandez M. Doyon ou M. Rancourt.
 (JNO, 1-10-80, 9116 PE D)

OLDSMOBILE
 Toronado XSC 1980, 22,000 kilomètres. Inf: 397-6433.
 (5fs, 8-10-80, 9133)

A VENDRE DIVERS

DIVERS
 Système de son pouvant servir pour disco, à vendre. Acheteur sérieux seulement. Aussi achèterais moteur 318, Plymouth 1972 à 1976. Inf: 774-3922.
 (2fs, 29-10-80, 9519 GG)

DIVERS
 Poêle à bois l'Islet (Laurier), très propre et un box stove Bélanger, ancien, très propre. Inf: 595-2378.
 (1fs, 29-10-80, 9527 JL)

ÉVAPORATEURS
 Neufs ou usagés de toutes grandeurs, portant la marque Dominion Gremme Inc. Nous faisons l'échange si cela est désiré. Aussi réservoir en fibre de verre, en fer blanc et fond rond. Inf: Yvon Quirion, rue Champagne, St-Honoré, 485-6507.
 (JNO, 7-5-80, 6279 YQ)

2000 CHAUDIÈRES
 D'aluminium à l'état de neuf. Inf: Yvon Quirion, St-Honoré 485-6507.
 (5fs, 29-10-80, 9516 YQ)

BUREAU
 Secrétaire, usagé en chêne, 5' de longueur X 34" de largeur. Contenant 6 tiroirs, dont 1 pour filière. Inf: 228-3925.
 (1fs, 29-10-80, 9541)

LINGES
 Pour adolescentes et pour dames à prix modique, tel que: gilets, chemises, pantalons, manteaux et souliers. Inf: midi ou après 5h00 à 228-1712.
 (3fs, 29-10-80, 9517 SR)

**A VENDRE
DIVERS**



DIVERS
Ferme pouvant garder 55 bêtes à cornes avec 4,600 érables et équipement: cabane, bouilloire, etc. 2 tracteurs, 1 camion, 1 souffleur, 1 gratte, grange, maison, garage. En bon état. Inf: 485-6691.
(3fs, 15-10-80, 9295 JQ)

BOIS DE CHAUFFAGE
\$23.00 la corde, non livré avec possibilité de livraison. Inf: 382-5667.
(3fs, 15-10-80, 9286)

MÉNAGE
Set de cuisine, 2 sets de salon, 2 sets de chambre à coucher, 2 lits avec sommier et matelas, 1 poêle électrique, télévision, table de salon. A bas prix. Peut être vendus séparément. Inf: 228-6539.
(3fs, 29-10-80, 9482 WB)

FOIN
5000 balles de foin de qualité. \$0.50 la balle. Inf: 228-5626.
(3fs, 15-10-80, 9303)

DIVERS
Souffleuse 8 forces Arien, 24" de largeur, démarreur, cabine et chaînes. Valeur de \$1,100.00 prix à discuter. Aussi 4 pneus d'hiver avec clous E78-14 et roues comprises pour GM ou Nova. Inf: 459-6477.
(3fs, 29-10-80, 9485)

3 ROUES
De Monte Carlo 1976. Inf: 228-1499.
(1fs, 29-10-80, 9512)

À PRIX DE SACRIFICE
Un tapis 13' X 15', 2 bureaux avec 6 tiroirs et miroirs, 2 fauteuils, 1 lit 3/4, 1 humidificateur, 1 lit jumeau, 1 petite couchette de bébé avec matelas. Inf.: le soir après 5h00 à 228-8457.
(1fs, 29-10-80, 9480)

DIVERS
Couvercles de chaudière, réservoir d'eau d'érable, poubelles, chaudières, roue de roulotte. Inf: 593-4432.
(3fs, 15-10-80, 9284)

FOURNAISE
Ancienne fournaise à bois de marque l'Islet. En bonne condition. \$400.00. Inf: 774-9459.
(3fs, 15-10-80, 9299 CG)

BOIS DE CHAUFFAGE
Livré et cordé sur palette, érable, merisier et bouleau; longueurs: 12", 16" ou 24". Prix à partir de \$20.00 la corde. Inf: 774-3501.
(JNO, 1-10-80, 9107 P)

DIVERS
Gratte hydraulique électrique 7 pieds de large. Aussi permis VR. Coussinets (bearing), oil-seal de toutes sortes à liquider. Inf: 383-3372.
(3fs, 15-10-80, 9302 GG)

DIVERS
Tour à bois pouvant tourner jusqu'à 5 pieds avec ou sans moteur. Aussi clôtures de perche. Inf: 228-8314 après 6h00.
(3fs, 22-10-80, 9414)

BOX STOVE
Acier épais avec tuyaux d'installation. Idéal pour garage ou sous-sol. \$100.00. Inf: à l'heure des repas 228-5358.
(1fs, 29-10-80, 9532)

DÉSHUMIDIFICATEUR
De marque Electrohome, automatique. Valeur de \$160.00 pour \$60.00. Inf: 582-3298.
(1fs, 29-10-80, 9506 JG B)

DIVERS
Chaudières 2 gallons, 1 bouilloire 4 X 12, 13 X 10 et 13 X 8. Tracteur Renault 1970. Une terre de pneus pour tracteur gr. 14.9.24. Une terre de pneus 750-14 pour pick-up ou auto comme neufs pour l'hiver. Panel Mercury 1965, un épandeur d'engrais de marque Forano et un Oliver, 140 minots avec pouvoir pick-up. Un fond de lot à bois. Inf: 594-8791 ou 594-8438.
(3fs, 15-10-80, 9339 AH)

**A VENDRE
DIVERS**



SOUFFLEUSE
À neige de marque Colombia moteur 8 forces, démarreur électrique, entrée de neige 26 pouces. En très bonne condition. Inf: 228-8554.
(2fs, 29-10-80, 9481 PM)

PIÈCES DE BOIS
À vendre, usagées 8" X 8" - 9" X 10" - 9" X 9" - 10" X 10" - 10" X 12" de 6 pieds de long à 25 pieds de long. \$200.00 le mille pieds. Inf: 228-9281 après 5h00.
(JNO, 1-10-80, 9019 YP)

PEINTURE
Surplus de peinture industrielle de 1979, couleur: noir, brun métallique, bleu, beige, peinture métallique applicable sur tôle, fer, auto, etc. \$10.00 le gallon ou \$45.00 pour 5 gallons. Aussi peinture grise pour ciment et bois, qualité Hi-Grade. Inf: 685-3839.
(JNO, 1-10-80, 8946 UB)

POÊLE À BOIS
De marque Bélanger. Inf: 228-4649.
(1fs, 29-10-80, 9521)

CAISSON
De foyer neuf, en acier, double parois. Inf: 685-3199.
(2fs, 29-10-80, 9542 JC P)

BOIS DE CHAUFFAGE
Érable, plaine et merisier en 16 pouces. Livré et fendu. Inf: 228-8390.
(1fs, 29-10-80, 9534)

DIVERS
Une porte de dehors avec vitre \$20.00. Un set de cuisine \$25.00. Une ancienne laveuse \$50.00. 6 portes intérieurs. 13 châssis doubles. Inf: 228-3642.
(1fs, 29-10-80, 9465)

CHEVAL
Appalazo 3 1/2 ans, 1150 livres. Inf: 582-3676.
(1fs, 29-10-80, 9495 MM)

TRACTEUR
Super 400, 1955 Case. Inf: 228-7082.
(2fs, 29-10-80, 9513 MB)

POÊLE
À bois antique. Inf: 228-3145 ou 228-9455.
(3fs, 29-10-80, 9477)

TRAILER
4 X 8, très bonne condition. Simple roue. Inf: 228-2938.
(2fs, 29-10-80, 9515 JR)

PAILLE
Inf.: Gilles Veilleux, St-Benjamin à 594-8313.
(2fs, 22-10-80, 9384 GV)

CHARGEUSE
À bois en longueur, modèle 250, Barko. Inf: 383-3372.
(3fs, 8-10-80, 9167 GG)

TÔLES
Tôles stock, couleur; blanc, rouge, brun, noir, très très beau fini, de différentes longueurs. Ainsi que vis et barre de finition. Tôles industrielles tachées \$110.00 pour \$39.00 la toise. Tôles galvanisées. Clapboard de pin à \$1200 le mille pieds pour \$500. Très grande quantité de portes P.V. ou pliantes 30" à \$15. le set. Porte de chambre neuve 30" et 32" à \$12. chacune. Réfrigérateur à légumes Huffman neuf, valeur \$3,600. pour \$1,850. etc. Heure d'ouverture de 8 à 5 heures du lundi au vendredi. Inf: La. Brocante 685-3367 St-Côme.
(JNO, 7-10-80, 9130 B)

OURDISOIR
4 verges par tour, 68 pouces de haut X 58 pouces de large, complètement neuf. Seulement \$75.00. Inf: 228-4338.
(2fs, 22-10-80, 9421)

DIVERS
Roues de 14-15 pouces de Plymouth, Dodge et Chrysler. Une transmission automatique 360 remontée à neuf 5,000 milles. Devant de pick-up 1975 Dodge, aussi pare-chocs arrière très propre. Inf: 685-3520.
(3fs, 22-10-80, 9377)

**A VENDRE
DIVERS**



TÉLÉVISION
Style coloniale 26 pouces, 3 ans d'usage. Cause: désire télévision plus petite. Inf: 228-7770.
(2fs, 22-10-80, 9394 BJ)

POÊLE À BOIS
Et morceaux de poêle. Inf: 774-6015.
(JNO, 22-10-80, 9393 BM)

DIVERS
Oldsmobile 1974, Delta 88, Royal, tout équipée. Aussi radio cassette, Clarion AM/FM reverse pour auto laisser à demi-prix. Inf: 228-2123.
(4fs, 22-10-80, 9411 BG)

BOUILLEUSE
Dominion 5 X 15, 5 panes, très propre. Inf: 228-9425 ou 1-207-668-2971 à l'heure des repas.
(5fs, 22-10-80, 9369)

2 PNEUS
D'hiver 13 pouces radiaux Michelin. Prix à discuter. Inf: 228-9299.
(3fs, 22-10-80, 9429)

CHATONS À DONNER
Chatons à donner, propres. Inf: jour 228-8858 demandez Martine et le soir 228-3399.
(JNO, 29-10-80, 9446)

2 POÊLES
A pizza, grandeur 3 X 5 1/2 en stainless. Seulement 2 ans d'usage. Inf: 484-2986.
(4fs, 29-10-80, 9451)

DIVERS
Un sous-tapis de 10' X 14', 1 lustre de cuisine, 1 miroir futuriste, 1 toilette usagée, des portes coulissantes pour garde robe. Inf: 228-9301.
(2fs, 29-10-80, 9492 JL B)

SOUFFLEUSE À NEIGE
10 forces, 32 pouces de large avec démarreur et chaînes à roues. Un hiver d'usage. En parfait état. Laisser à prix d'aubaine. Inf: 228-6925.
(1fs, 29-10-80, 9501 DL)

DIVERS
Un ménage en bon état comprenant, un poêle, réfrigérateur, set de cuisine, set de salon, set de chambre, prix \$800.00. Déshumidificateur très puissant à l'état de neuf, \$175.00. Une caisse enregistreuse de marque Victor en très bonne condition \$300.00. Bois de construction 2 X 4 - 8', 12', 16' de long, prix à partir de \$125.00 du 1000'. Aussi balance d'équipement de magasin soit mannequin, rack à ceinture, tablette, montage avec tuyaux, etc. Camion Ford 1970, 1 tonne double roues \$600.00. Inf: 774-6185 en cas d'absence laissez votre message.
(3fs, 22-10-80, 9340)

ANIMAUX
Hereford: vaches, veaux, femelles et mâles de l'année, pur sang avec papiers. Inf: 485-6379.
(3fs, 29-10-80, 9457)

DIVERS
Pneus récupérés et 2 pneus neufs pour Volkswagen 575, \$10.00 le pneu. Aussi foin. Inf: 228-6082.
(2fs, 29-10-80, 9455)

**A VENDRE
DIVERS**



DIVERS
Chiens de chasse. Aussi 4 pneus radiaux d'hiver avec clou et roues pour Datsun. Inf: 594-5605.
(1fs, 29-10-80, 9543 LC)

BÂTISSÉ
Commerciale située à St-Georges Station, rte Kennedy, revenu annuel \$11,000.00. Terrain 72 pieds de façade X 160 pieds de profondeur environ. Inf: entre 8h00 et 5h00 à 228-9739.
(JNO, 22-10-80, 9364 A)

MÉNAGE
Style Colonial à l'état de neuf: set de chambre à coucher, set de salon et set de cuisine. Inf: 228-7124 ou 594-8660.
(2fs, 29-10-80, 9461)

BOITE DE CAMION
Fermée 26 pieds de long X 8 pieds de large X 7 pieds de haut. Inf: entre 8h00 et 5h00 à 228-9739.
(JNO, 24-9-80, 8895 A)

CHIOTS
Bluetick, pure race, enregistrés U.K.C., très beaux chiens domestiques ou comme compagnons de chasse. Née le 3 septembre 1980. Femelles \$80.00 et mâles \$100.00. Inf: 228-8101 ou 228-9568.
(3fs, 15-10-80, 9327)

CAMÉRA
Vidéo couleur, Panasonic PK-300, avec viseur électronique et zoom 17-102 mm. Inf: 228-9459 entre 5h00 et 7h00.
(JNO, 8-10-80, 9255 MA P)

PNEU
Neuf pour Volkswagen Beetle Radial, Michelin, 155-15, ZXZ. Prix \$48.00. Inf: 228-2047.
(JNO, 21-5-80, 6598)

DIVERS
Poêle antique (Commandeur) de l'Islet, 1928 à l'état de neuf. Aussi Moto-neige TNT Everest 1976, très bon état avec remorque double à bascule. Pour acheteur sérieux seulement. Inf: 228-7170.
(JNO, 17-9-80, 8729 MC)

CHAROLAIS
Listés 7 vaches, 1 taureau, 5 veaux, troupeau listé. Inf: 484-2808.
(3fs, 22-10-80, 9362)

DIVERS
Plus de 200 appareils électroménagers, reconditionnés à neuf, possédant une garantie de 3 mois, poêles, réfrigérateurs, laveuses-sécheuses, lave-vaisselles, fours micro-ondes. Aussi appareils neufs légèrement endommagés dans le transport avec garantie totale sur mécanique. Inf: Place Lionel Gagnon 12510, 1ère avenue, St-Georges Est 228-8071.
(JNO, 2-4-80, 5578 G)

**A VENDRE
DIVERS**



2 BOITES DE CAMION
D'une longueur de 22' X 7' de haut et 8' de large. Bonnes pour entreposage ou autres. Bon état. Inf: 228-2094.
(JNO, 1-10-80, 9118 B)

DIVERS
Armoires et comptoirs de cuisine neufs. Idéal pour maison en construction, sous-sol ou chalet. Prix raisonnable. Inf: 228-8453.
(JNO, 8-10-80, 9140 F)

TABLES DE BILLARD
Résidentielles ou commerciales, neuves avec ou sans ardoise. Inf: 228-3702.
(JNO, 3-9-80, 8525 JY B)

DIVERS
Équipement de cuisine et de restaurant à vendre. Aussi achèterais trompette. Inf: 227-0769.
(3fs, 22-10-80, 9361)

CHIEN
Coley miniature (Sheltie), 3 mois, enregistré, vacciné, \$200.00. Inf: 227-0126.
(2fs, 22-10-80, 9358 PL)

MOTEUR
De Datsun 1400, 4 cylindres. 1 an d'usage. Inf: après 5h00 à 228-2922.
(3fs, 22-10-80, 9342)

CROÛTES
De bois mou, livraison possible. Inf: 593-3452 ou 593-3912.
(2fs, 22-10-80, 9428)

TERRAINS A VENDRE

TERRE
80 X 100 avec maison et grange. Située à 2 milles du pont de St-Georges. Inf: 685-2020.
(JNO, 1-10-80, 9025 GR)

2 TERRAINS
BOisés 100 X 100 (200 X 100), 10e rue, St-Georges Ouest. Inf: jour 839-8887 ou soir 839-8539.
(3fs, 29-10-80, 9463 GL)

TERRAIN
Boisé, 30,500 pieds carrés. Situé à 3 milles de la Caisse d'Établissement vers St-Jean de la Lande. Prix \$4,200.00. Inf: 228-6333 ou 228-7100.
(JNO, 11-6-80, 7070 MP)

TERRAIN
Boisé, grandeur 130 X 100. Situé 127e rue, coin 128e rue B. Inf: 228-8667.
(JNO, 12-3-80, 3847 P)

GRAND TERRAIN
Prêt à construire, situé dans très beau secteur résidentiel seulement, soit dans la 144e rue en haut de la 10e avenue, St-Georges Est. Inf: 228-6828.
(3fs, 22-10-80, 9441)

TERRAINS A VENDRE



TERRAIN
Environ 23 acres, boisé et lac artificiel, situé à la frontière du Maine à Ste-Aurèle. Certificat de location produit. Inf: 228-7752 surtout le soir.
(JNO, 11-6-80, 7114 BC)

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT
Grand 4 1/2 pièces, 35 X 26. Situé à St-Georges. Prix \$200.00. Taxes incluses, câble inclus et déneigement payé. Inf: 228-7207 ou 228-9577.
(JNO, 15-10-80, 9291 JL)

LOGEMENT
Neuf, de 3 1/2 pièces, meublé, électricité non comprise. \$140.00 par mois. Situé à Beauceville Est. Inf: 774-3253.
(5fs, 29-10-80, 9473 AB)

LOGEMENT
De 4 1/2 pièces, chauffé. Situé rue St-Philippe, Beauceville Ouest. Non meublé. Inf: 774-6575.
(3fs, 29-10-80, 9476 LP)

LOGEMENT
Meublé, situé au 148, 130e rue (pente douce), St-Georges Est. Libre le 1er décembre. Inf: 774-6873.
(JNO, 29-10-80, 9488 EP)

LOGEMENT
De 4 1/2 pièces, chauffé, éclairé. Situé au 2410, 125e rue, St-Georges Est. Inf: 774-5214.
(2fs, 29-10-80, 9511)

2 LOGEMENTS
De 3 1/2 pièces, meublé \$160.00 par mois, non chauffé, non éclairé. Situé au 427, 163e rue, St-Georges Est. Un de 3 1/2 pièces, meublé \$165.00 par mois, non chauffé, non éclairé. Situé au 682B, 24e rue St-Georges Ouest. Inf: 685-3486.
(3fs, 29-10-80, 9487)

LOGEMENT
Grand 1 1/2 pièces, ensoleillé, situé près des écoles et de l'hôtel de ville Est. Grand gazon et stationnement. \$120.00 par mois meublé, électricité non comprise. Inf: 228-3501.
(2fs, 29-10-80, 9535 PE J)

LOGEMENT
De 4 1/2 pièces plus chambre de lavage, chauffage électrique. Situé au 360, 120e rue, St-Georges Est. Libre le 1er décembre. Inf: 228-2445 ou 227-0070.
(3fs, 29-10-80, 9536 CH)

LOGEMENT
De 4 pièces, dans la 163e rue, St-Georges Est, non chauffé. Inf: 228-2648.
(2fs, 29-10-80, 9483)

LOGEMENT
De 5 1/2 pièces, situé au 704, 24e rue, St-Georges Ouest, non meublé, non chauffé, avec cave seule et grande cour. Libre le 1er décembre. Inf: 228-2327 ou 228-1402 après 16h00.
(3fs, 22-10-80, 9402)

LOGEMENT
De 2 1/2 pièces, meublé, pour couple ou personne seule. Situé coin 2e avenue et 127e rue, St-Georges Est. Libre le 15 novembre. Inf: 228-8183 ou jour 597-3385.
(2fs, 29-10-80, 9525 GL)

KENNEBEC
Logements neufs, 4 1/2 pièces, meublés au complet avec laveuse-sécheuse (ménage neuf). Tapis dans les 2 chambres, remise, grand stationnement. Chauffage non compris. Situés au 19275 et 19225, 193e rue, 7e avenue, St-Georges Est. Prêts le 1er octobre. Inf: 228-3663.
(JNO, 1-10-80, 8982 K)

LOGEMENTS A LOUER
Libre

2 LOGEMENTS
De 4 1/2 pièces, tapis mur à mur, entrée laveuse-sécheuse, non meublés, non chauffés, endroit tranquille. Un au 640, 156e rue, app. 2 et un au 624, 156e rue, St-Georges Est. Inf: 228-3769.
(JNO, 15-10-80, 9336 JP R)

LOGEMENT
De 4 1/2 pièces, meublé, chauffage électrique. Situé rue Quirion, Beauceville Ouest. Inf: 774-9488.
(JNO, 17-9-80, 8780 EM)

LOGEMENT
De 6 1/2 pièces, situé au 750, 25e rue, St-Georges Ouest. Non meublé, non chauffé. Inf: 228-8864 le jour.
(JNO, 24-9-80, 8847 RL)

6 LOGEMENTS
À louer (sur plan), situés au 14085, 2e avenue, St-Georges Est. Présentement en construction. Habitable fin décembre. Plans visibles au 525, 159e rue, St-Georges Est. Inf: 228-2185.
(JNO, 8-10-80, 9249 GG)

LOGEMENT
De 3 1/2 pièces (2 chambres à coucher), entièrement meublé, laveuse-sécheuse incluses. Libre immédiatement. Inf: 228-2601.
(JNO, 1-10-80, 9004 GP)

LOGEMENT
De 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, 1er étage, édifice Assurance Marcel Drouin. Inf: jour 228-6663 ou le soir 228-7099.
(JNO, 15-10-80, 9296 MD)

LOGEMENT
De 5 pièces, chauffage électrique, air climatisé, terrasse. Inf: 774-6567.
(JNO, 13-8-80, 8111 CEP)

LOGEMENT
Beau logement neuf de 2 1/2 pièces, bien meublé, entrée et stationnement privés. Convient pour personne aimant la tranquillité. Prix \$145.00 par mois, non chauffé, non éclairé. Situé 153e rue, St-Georges Est. Inf: 228-1464.
(3fs, 15-10-80, 9323)

LOGEMENTS
De 3 1/2 pièces, meublé et 5 1/2 pièces non meublés. Libres immédiatement. Situés au centre ville Beauceville Est. Inf: 774-3271.
(3fs, 15-10-80, 9301 P)

LOGEMENT
De 4 1/2 pièces, situé sur la 10e avenue, St-Georges Est. Libre immédiatement. \$190.00 par mois. Inf: 228-8812 ou 228-3379.
(2fs, 22-10-80, 9433)

MONT STE-ANNE
Condominium, 3 chambres, à louer, meublées. Semaine: \$400.00 et fin de semaine \$150.00. Echangerai pour Floride. Inf: jour 418-522-6444 ou 418-658-0253.
(4fs, 22-10-80, 9401 PC)

LOGEMENT
De 4 1/2 pièces, chauffé. Situé à Notre-Dame des Pins. Libre immédiatement. Inf: 774-6784.
(3fs, 22-10-80, 9383)

LOGEMENT
De 4 1/2 pièces, situé 25e rue, St-Georges Ouest, non meublé, cour asphaltée. Inf: 228-2344.
(3fs, 22-10-80, 9392)

LOGEMENT
De 5 1/2 pièces. Libre pour le 1er décembre, très propre, chauffé, semi-meublé si désiré. Situé à Beauceville Ouest sur la rue St-Jean. Inf: 774-6635.
(3fs, 15-10-80, 9294 JL G)

LOGEMENT
De 5 1/2 pièces (3 chambres), meublé au complet laveuse-sécheuse compris. Libre immédiatement. Situé à St-Georges Ouest entre la 8e et la 10e avenue. Inf: soir après 6h00 à 228-5142.
(JNO, 1-10-80, 9034 GV)

LOGEMENTS A LOUER
Libre

LOGEMENT
De 4 1/2 pièces, non meublé. Situé à St-Georges Est. Inf: après 4h30 à 228-4311.
(1fs, 29-10-80, 9496 FR)

LOGEMENT
De 2 1/2 pièces, rénové à neuf, meublé, chauffé, éclairé. Situé au centre-ville. Inf: Pierre Beaudoin 228-9544.
(JNO, 11-6-80, 7084 PB)

LOGEMENT
De 5 1/2 pièces. Libre le 19 novembre. Situé au 220, 141 rue, St-Georges Est. Inf: 228-2669 ou 228-5325 ou 382-5431.
(2fs, 22-10-80, 9351 RB)

LOGEMENT
Plusieurs logements à louer à différents endroits à St-Georges. Pour inf.: 228-1592 ou 228-8016.
(JNO, 13-6-79, 1050)

LOGEMENT
De 4 1/2 pièces, non meublé avec entrée de cave. \$149.00 par mois. Situé au 425, 162e rue, Jersey Mills. Inf: jour 228-4308 ou après 5h00 à 228-8557.
(1fs, 29-10-80, 9491)

LOGEMENT
De 4 1/2 pièces, libre le 1er juillet. Situé avenue St-Alexandre, Beauceville Ouest. Inf: 774-9378.
(JNO, 4-6-80, 6959 JB F)

LOGEMENT
De 4 1/2 pièces, chauffé, éclairé, 2 étages. Pharmacie Paul. E. Doyon au 579, Boul. Renault. Inf: 774-6366 ou aller à la pharmacie.
(JNO, 29-10-80, 9449 PE D)

LOGEMENT
De 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. Situé Avenue Bernier, St-Georges Ouest. Inf: soir 228-2855 le jour 228-2250.
(JNO, 15-10-80, 9275 RV)

LOGEMENT
De 4 1/2 pièces, neuf, situé à St-Alfred. \$150.00 par mois. Inf: 484-2919.
(2fs, 22-10-80, 9349 MB)

LOGEMENT
De 5 1/2 pièces. Libre immédiatement. Situé à Beauceville Ouest au 265 Avenue Lambert en face de la Caisse Populaire. Inf: 774-6267.
(2fs, 22-10-80, 9367 AB)

LOGEMENT
De 5 1/2 pièces, très propre, St-Georges Est. \$203.00 par mois, chauffé. Libre le 1er décembre. Inf: 228-7517 après 5h00.
(JNO, 8-10-80, 9149 AP)

LOGEMENT
De 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, taxes comprises, câble T.V. Situé au 532 Blvd Renault, Beauceville Est. Inf: Clermont Poulin 774-9651 ou Florent Quirion 774-6131.
(JNO, 3-9-80, 8492 FQCP)

Appartements A LOUER
Libre

APPARTEMENT
Moderne 2 1/2 pièces, pour 1 personne, meublé, chauffé, éclairé, câble T.V. Situé au CENTRE-VILLE. Inf: 228-3234.
(JNO, 29-10-80, 9478 HT)

APPARTEMENTS
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 pièces. Situés sur la 2e avenue, St-Georges Est, voisin du Café Royal. Inf: 228-6438.
(JNO, 6-8-80, 7871 RA)

APPARTEMENT
Neuf 2 1/2 pièces, meublé. Libre immédiatement avec buanderie dans l'édifice. Situé dans la 174 rue, St-Georges Est. Inf: jour 228-2989 ou soir 228-8975 ou 228-4801.
(3fs, 29-10-80, 9526 EV)

APPARTEMENT
Meublé, chauffé pour 2 personnes, tapis mur à mur. Situé au 385, 120e rue, St-Georges Est. Inf: 228-7435.
(3fs, 29-10-80, 9523 BM)

APPARTEMENT
De 3 1/2 pièces, grande chambre, cuisine, salon, chambre de bain, meublé, chauffé, eau chaude et taxes comprises, buanderie au sous-sol, entrée et stationnement privés. Situé au 260, 119e rue, St-Georges Est. Inf: 228-2862.
(JNO, 29-10-80, 9530 JM P)

APPARTEMENT
De 2 1/2 et 3 1/2 pièces, meublé, tapis, chauffage à l'électricité, stationnement avec prise. Situé au 460, 25e rue, près du Boul. Dionne. Inf: 228-5558 le jour ou 228-4477 le soir.
(JNO, 29-10-80, 9462 ML)

PARTAGERAIS
Mon appartement avec garçon, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, tout meublé. Prix à discuter. Situé au 250, 15e rue, St-Georges Ouest. Inf: 228-4974 Ou 228-2921.
(1fs, 29-10-80, 9498 LD)

APPARTEMENTS
De 2 1/2 pièces, meublé, situé au 162, 112e rue, St-Georges Est. Aussi un 2 1/2 pièces, meublé, situé au 164, 112e rue, St-Georges Est. Inf: 774-6743 ou 228-6338.
(JNO, 6-8-80, 7929 L)

APPARTEMENT
De 3 1/2 pièces, meublé, taxes comprises, service de buanderie, situé au 11243, 1ère avenue, St-Georges Est. Inf: Jean-Guy Maheux à 228-2160.
(3fs, 22-10-80, 9343)

APPARTEMENT
De 3 1/2 pièces, meublé. Situé au 11465, 1ère avenue. Libre le 1er novembre. Inf: 228-6607.
(4fs, 8-10-80, 9147 VL)

CHAMBRES A LOUER
Libre

CHAMBRE
Située dans la 127e rue, St-Georges Est, meublé, chauffé, éclairé, avec utilité pour se faire la cuisine. Libre immédiatement. Inf: 228-9780.
(2fs, 29-10-80, 9456 HP G)

CHAMBRES A LOUER
Libre

CHAMBRE
Meublée, chauffée, éclairée, t.v., tapis mur à mur. Située au centre-ville. Inf: de midi à 1h00 ou le soir à 228-4950.
(6fs, 8-10-80, 9175)

CHAMBRES
Situées au 12460, Boul. Lacroix, face à l'Eglise l'Assomption. Entrée et stationnement privés, cuisine commune, endroit tranquille. Inf: 228-4817.
(JNO, 1-10-80, 9037 LV)

CHAMBRES
Et appartements tapis mur à mur, stationnement privé, situés dans la 119e rue, St-Georges Est. Inf: 228-4041.
(JNO, 31-5-78, 46613 FD)

CHAMBRES
À louer situées dans la 127e rue (675) à St-Georges Est. Cuisine commune. Stationnement. Inf: 594-8105.
(JNO, 22-11-78, 49540 BL)

CHAMBRES
À louer au 12380, (450), boul. Lacroix, face à l'Eglise l'Assomption. Inf: 228-8558.
(JNO, 19-7-78, 48078 MLP)

CHAMBRES
Grandes chambres situées près du centre ville \$70.00 par mois, tout compris. Libre immédiatement. Avec cuisine commune. Inf: 228-1707.
(3fs, 22-10-80, 9390)

CHAMBRE
Comprenant grande cuisinette et 1 chambre de bain, chauffée et éclairée. Située au 670, 23e rue, St-Georges Ouest. Inf: 774-5172 après 5h00.
(2fs, 22-10-80, 9439 JP L)

CHAMBRE
Entièrement rénovée, située dans la 91e rue à la station, près du centre d'achat et parc industriel. Téléviseur inclus. Cuisine et salon communs. Inf: 228-8981.
(JNO, 15-10-80, 9326 ML)

CHAMBRES
Situées au 12685, 1ère avenue Est, centre-ville. Entrée privée, stationnement, laveuse-sécheuse, tapis. Inf: 228-2481.
(JNO, 15-10-80, 9332 GT)

CHAMBRE
Située dans l'Ouest au Domaine des Pignons, tapis mur à mur, T.V. et câble. Service de laveuse-sécheuse et vaisselle fournie. Située près de l'Hôpital et la Trinité, facile d'accès à la Polyvalente. Inf: 228-3486.
(JNO, 1-10-80, 9056 LP)

Garçonnières A LOUER
Libre

GARÇONNIÈRE
11 1/2 pièces, divan-lit, cuisine, salon, chambre de bain complète, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude et taxe comprise, entrée privée, salle de lavage au sous-sol, situé au 266, 119e rue, St-Georges Est. Inf: 228-2862.
(JNO, 10-9-80, 8685 JM P)

LOGEMENTS ET GARÇONNIÈRES
Situées dans la 135e rue, St-Georges Est. Inf: 228-3121.
(JNO, 9-7-80, 7514 M)

A sous-louer
Libre

LOGEMENT
À sous-louer, 4 1/2 pièces, chauffé, non meublé, très propre. \$167.00. Libre immédiatement. Situé dans la 120e rue, St-Georges Est. Inf: 228-8175 après 4h00.
(3fs, 15-10-80, 9321 RF)

LOCAL
Commercial à sous-louer, cause agrandissement. Bien situé, 1ère avenue, St-Georges Est, 650 pieds carrés. Inf: 228-9220 ou soir 228-7728.
(3fs, 15-10-80, 9337)

SOUS-SOL
À sous-louer de 4 1/2 pièces, non meublé, situé au 745, 94e rue, St-Georges Est. Inf: 228-0567.
(3fs, 29-10-80, 9537)

LOCAUX A LOUER
Libre

LOCAL
Espace à louer, 1,500 pieds carrés. Inf: à 774-3361, demandez le propriétaire.
(JNO, 2-4-80, 5584 H)

ENTREPÔT
250 Pieds carrés pour remise d'auto, bateau, etc. Situé dans l'Est. Inf: soir à 228-8183 ou jour à 597-3385.
(1fs, 29-10-80, 9524 GL)

BUREAU
À louer, 1250 pieds carrés, comprenant 1 salle de réception et 3 bureaux fermés. Situé sur la 127e rue, St-Georges Est. Libre immédiatement. Inf: 418-598-6556.
(6fs, 22-10-80, 9345 D)

ENTREPOT
À louer pouvant abriter bateau, auto, tente-roulotte, etc. Situé sur la route Kennedy. Inf: Jean-Baptiste Poulin, 774-6760.
(JNO, 10-9-1710)

LOCAL
Pour bureaux environ 300 p.c., sur la 1ère avenue, en haut de la papeterie St-Georges. Libre le 1er mai 1980. Bas prix. Inf: le jour à 228-7323.
(JNO, 5-3-80, 3449 I)

ENTREPÔTS
2 grands entrepôts à louer, situés au 9375, 5e avenue Est. Environ 3,000 pieds carrés de plancher. Inf: 228-8395.
(JNO, 10-9-80, 8587 RH)

LOCAUX
Pour bureau. Situés centre-ville. Prix modique. Inf: 228-1356.
(JNO, 13-8-80, 8124 LV)

A LOUER DIVERS
Libre

MAISON
À louer, très grande avec hangar et garage, magasin et grand terrain. Située sur un site zoné commercial pouvant oeuvrer un commerce avec option d'achat à \$195.00 par mois. Ste-Germaine du Lac Etchemin, village, Rte 277. Inf: 831-1484.
(4fs, 22-10-80, 9389 AG)

A LOUER DIVERS
Libre

MAISON
À louer, 1 1/2 étage, 5 1/2 pièces, située au 655, 14e rue, St-Georges Ouest. Libre fin novembre. Inf: 228-6815.
(3fs, 22-10-80, 9415)

MAISON
À louer (duplex), 5 1/2 pièces, très propre, style moderne. Endroit tranquille, très grand terrain paysagé avec gazon et arbre. Libre le 1er mai 1981. Idéal pour un couple ou 2 personnes. Située au Domaine Sartigan. Inf: 228-8307 à l'heure du souper.
(JNO, 29-10-80, 9453 YL)

MAISON
À louer, 8 1/2 pièces, libre immédiatement. Située sur la 2e avenue, St-Georges Ouest. Inf: 228-3931.
(1fs, 29-10-80, 9503)

MAISON
À louer, construction 5 ans, 4 chambres, grand terrain \$200.00 par mois. Situé à St-René. Inf: 382-5825.
(3fs, 29-10-80, 9499 GF)

MAISON
Grande maison à louer, non meublée, 4 chambres à coucher, libre le 1er octobre. Inf: 228-5211 après 5h00.
(JNO, 1-10-80, 9022 TQ)

MAISON
À louer, seule, 2 étages, sous-sol non fini, grand terrain, tapis neuf. Située sur la première avenue au 15160, St-Georges Est, voisin de Beauce Isolation. Inf: 228-2481.
(JNO, 15-10-80, 9333 GT)

MAISON
À louer 5 1/2 pièces plus demi sous-sol. \$225.00 par mois. Située au 820, 194e rue, St-Georges Est. Inf: 484-5387.
(3fs, 22-10-80, 9423 LD)

A vendre ou à louer

MAISON
À vendre ou à louer, grande maison située au 12650, Boul. Lacroix. Sous-sol fini qui pourrait faire un logement de 4 1/2 pièces. Peut-être visiter sur rendez-vous. Inf: 228-3463.
(1fs, 29-10-80, 9504 MM)

ENTREPÔT
À vendre ou à louer, situé sur la route entre St-Benoit et St-Georges, à 4 milles de St-Georges. Terrain 200 pieds de façade X 147 pieds de profondeur. Financement si désiré. Inf: entre 8h00 et 5h00 à 228-9739.
(JNO, 22-10-80, 9363 A)

LOCAL
À vendre ou à louer pour entrepôt ou atelier. Dimension 30' X 30'. Construction de béton. Situé au centre ville, St-Georges Est. Inf: 228-1397 à l'heure des repas ou le soir.
(JNO, 22-10-80, 9368)

ACHETERAIS

ACHETONS
Comptant voitures de particuliers. Modèles récents, 1977 à 1980. Offre le meilleur prix. Inf: 228-8814.
(JNO, 4-6-80, 6846 A)

ACHÈTERAIS
Lit d'enfant 39 pouces avec tiroir. J'achèterais ou échangerais contre une couchette 53 X 29. Inf.: 593-6842.
(3fs, 29-10-80, 9469)

ACHÈTERAIS
Louve allant sur vitre arrière de Roadrunner ou Charger de 1971 à 1974. Inf: 485-6590.
(4fs, 8-10-80, 9152)

ACHÈTERAIS
Des chaudières d'érable en aluminium au plus haut prix sur le marché. Inf: 593-4432.
(3fs, 15-10-80, 9285)

ACHETONS
Chaudières d'eau d'érable en aluminium, cuivre, batteries d'automobiles, métaux divers. Inf: 228-5566.
(4fs, 22-10-80, 9379 B)

ACHÈTERAIS
Etablière du côté américain. Inf: 593-3452.
(3fs, 22-10-80, 9437 RG)

ACHÈTERAIS
Laveuse automatique, très propre. Inf: 228-5118.
(1fs, 29-10-80, 9538)

ACHÈTERAIS
Poêles, laveuses, sècheuses, congélateurs, réfrigérateurs, laveuses à vaisselle. Tous ces articles usagés. Nous payons les meilleurs prix sur le marché car nous sommes des spécialistes du domaine. Gagnon Laveuse, 125 10, 1ère avenue, St-Georges Est. Inf: 228-8071.
(JNO, 12-9-79, 2665 G)

ACHÈTERAIS
Ou échangerais appareils électriques et meubles usagés de toutes sortes. Inf: 685-3485.
(JNO, 7-5-80, 6437 M)

ACHÈTERAIS
Une boîte de pick-up Ford (cab) avec vitre coulissante de côté et en avant. Inf: 774-9550.
(3fs, 29-10-80, 9533 EM)

On demande

GARDIEN DE BUT
Demandé possédant son équipement, de calibre Bantam et plus, pour jouer tous les dimanche soirs de 6h00 à 7h00. Inf: demandez Pierre Morissette 228-8831.
(1fs, 29-10-80, 9480 CT)

FEMMES-HOMMES
Gagnez \$6.00 à \$8.00 de l'heure, horaire flexible. Si intéressé, écrivez au gérant du personnel, C.P. 122 Plessisville, G6L 2Y6. S.V.P. inscrire adresse et no téléphone au complet.
(3fs, 22-10-80, 9420)

GARDIEN DE BUT
Demandé possédant son équipement de calibre Bantam et plus, pour jouer tous les dimanche soirs de 6h00 à 7h00. Inf: demandez Pierre Morissette 228-8831.
(1fs, 29-10-80, 9480 CT)

ACHETERAIS

GARDIEN DE BUT
Demandé possédant son équipement de calibre Bantam et plus, pour jouer tous les dimanche soirs de 6h00 à 7h00. Inf: demandez Pierre Morissette 228-8831.
(1fs, 29-10-80, 9480 CT)

FEMME
Libre, pas d'enfant, pour faire l'entretien du Cinéma Vimy, 3 heures par jour en avant-midi. Inf: soir 228-2422.
(1fs, 29-10-80, 9470)

ON DEMANDE
Représentants(es) demandés(es), avec automobile. Base de salaire selon qualification (minimum \$200.) Secondaire V ou équivalent, pour travail dans la région. Inf: 228-9314.
(JNO, 7-11-80, 4042 JT)

ON DEMANDE
Une filiale de la Cie Consolidated Food du Canada Ltée embauche présentement du personnel masculin et féminin à temps plein ou partiel. Auto requise. Inf: 228-8012.
(JNO, 29-10-80, 9458 E)

REPRÉSENTANTS(ES)
Pour faire la vente et collection. Conditions: Sec. V, auto. Travail à plein temps. Offrons: clientèle établie, garantie de \$250.00 par semaine de revenus ou plus selon qualification. Possibilité d'avancement. Inf: 774-3548.
(JNO, 30-1-80, 4977 PD)

JACK SPRATT MFG INC.
Avec l'ouverture d'un nouveau local situé à Sherbrooke, nous sommes à la recherche de mécanicien de machine à coudre industriel et de contremaitres(esses) avec expérience. Inf: jour 1-819-563-5518 ou soir et fin de semaine à 1-819-846-4940 demandez Jules Leblond.
(5fs, 22-10-80, 9353 J)

On recherche

ON RECHERCHE
A Beauceville Ouest, montre en or et bracelet en or de marque Seiko, automatique, no 744097 perdu durant le mois de juin. Inf: 774-6274.
(3fs, 29-10-80, 9505 JP F)

ON RECHERCHE
Maison ou grand logement à louer à St-Côme. Inf: 685-3905.
(3fs, 29-10-80, 9528 AB)

ATTENTION

SHAKLEE ET VOTRE SANTÉ
Le docteur Shaklee est médecin, chirurgien et a 6 autres diplômes dont un en biochimie et 22 années de recherches. Tous ses "compléments" sont préparés à froid à 85% naturel. Si vous souffrez de dépression, diabète, foie, grippe, manque d'énergie, étourdissement, amiantose, arthrite, ménopause, migraine, etc. etc. Nous avons les compléments que vous donnez à votre corps et votre corps se guérira lui-même. Shaklee dit: "L'Homme se tue avec sa fourchette". Inf: Louise Patry, rg 9, St-Honoré de Shenley, 418-486-6577.
(1fs, 29-10-80, 9489)

ATTENTION

ATTENTION
J'offre mes services comme serveuse dans un bar la fin de semaine. Avec expérience. Inf: 383-3233.
(2fs, 22-10-80, 9430 LL)

ATTENTION
Vous voulez arrêter de fumer ou vous faire (ramancher). Fini les maux de tête (migraine), nervosité, maux de dos, de reins, de jambes, etc. En plus 3000 personnes ont arrêté de fumer dans la Beauce grâce à cette méthode unique. Aucun montant d'argent n'est exigé sur rendez-vous seulement. Une séance suffit. Inf: 228-7207.
(JNO, 20-8-80, 8229 JL)

ATTENTION
Prendrait une personne pour le trajet en Floride, de préférence une personne qui sait conduire une automobile. Aussi 2 maisons à vendre, une en Floride et une à St-Georges. Prix à discuter. Inf: 228-7233.
(1fs, 29-10-80, 9479 AB)

TENUE DE LIVRES
Pour partir votre système de tenue de livres. Pour faire votre tenue de livres et la paye de vos employés. Pour faire vos différentes remises aux gouvernements. Pour faire rapport d'impôt de particulier. Consultez quelqu'un d'expérience: Roch Lessard, au 3450, 7e avenue, St-Georges Ouest, tél.: 228-7841.
(JNO, 6-8-80, 7926 RL)

ATTENTION
Je serais intéressée à travailler dans une maison privée. Je demeure dans l'Est et possède 4 à 5 ans d'expérience. Inf: 228-1712 à l'heure du diner ou après 5h00.
(3fs, 22-10-80, 9370)

GARDERAI
Enfant chez-moi à la semaine. Je demeure dans St-Georges Ouest, rte St-Benoit. Inf: 228-8658.
(3fs, 29-10-80, 9518 JB)

GARDERAI
Un enfant à la journée ou à la semaine. Je demeure à St-Georges Ouest. Inf: 228-2578.
(1fs, 29-10-80, 9475 MV)

GARDERAI
Enfants chez-moi à la semaine. Expérience dans ce domaine. Inf: 228-0344.
(2fs, 29-10-80, 9509 CB)

COMPTABILITÉ
J'offre mes services pour tenue de livres, soir et fin de semaine, soit chez le client ou à domicile. Très bonne expérience dans ce domaine. Inf: après 5h00 à 227-0547.
(JNO, 29-10-80, 9471 RV)

COUTURE
Serai intéressée à faire réparation de toutes sortes: manteaux, robes, etc. Très bonne expérience car je détiens un certificat de couture. Inf: 228-1452.
(1fs, 29-10-80, 9514 LO)

GARDERAI
Des enfants à la maison à St-Côme. Inf: 685-2039.
(2fs, 29-10-80, 9522 FL)

ATTENTION
Offre mes services pour travail de secrétariat à la maison. J'ai deux ans d'expérience dans un bureau comme secrétaire. Inf: 774-9705.
(3fs, 29-10-80, 9508)

VENTE ET RÉPARATION
Pièces et accessoires. Compresseur à freins de camion. Compresseur de 1 à 25 forces. Réparation de moteurs à gaz et diesel. Inf: Eddy Jalbert 2810, 127e rue, St-Georges 228-5763.
(JNO, 1-10-80, 9057 EJ)

ATTENTION

CHATONS À DONNER
Chatons à donner, propres. Inf: jour 228-8858 demandez Martine et le soir 228-3399.
(JNO, 29-10-80, 9446)

TRAVAIL DACTYLO
J'offre mes services pour faire du travail de dactylo à temps partiel. Composition et transcriptions de textes, formulaires, etc. Inf: 228-2047.
(3fs, 22-10-80, 9344)

DACTYLO-GRAPHE
D'expérience offre ses services pour tous genres de travaux à dactylographe (travaux ordinaires, sur sténographe, etc). Travail à domicile, possibilité d'aller chercher le travail et retourner le travail accompli. Travail à la semaine. Inf: 228-7687.
(1fs, 29-10-80, 9445)

GARDERAI
Enfant chez-moi à la journée. Je demeure dans la 120e rue, St-Georges Est. A partir d'un an. Inf: 227-0733.
(2fs, 29-10-80, 9450)

ATTENTION
Avis à tous ceux qui ont des panaches de chevreuil. Au lieu de les jeter, je suis intéressé à les avoir. Région de St-Zacharie, Ste-Aurèle, St-Robert Est. Je passerai par les rangs à la fin du mois. Inf: Joseph Rodrigue, 104, 22e rue, St-Georges Ouest.
(1fs, 29-10-80, 9493)

ATTENTION
Vous voulez trouver de l'eau sur votre propre terrain; puits en profondeur ou en surface. Voyez un sourcier qualifié. Inf: 588-3842.
(JNO, 20-2-80, 5339)

ATTENTION PHOTOCOPIES
De très bonne qualité. Grandeur jusqu'à 11 X 17. Prix .06¢ l'unité ou moins pour grande quantité. Eclairer-Progress, 12625, 1ère avenue, St-Georges Est. Tél.: 228-8858.
(JNO, 12-3-80, 3867)

ECKANKAR
Qu'y a-t-il après la mort? Ai-je vécu auparavant? Inf.: pour message enregistré à 228-0525.
(JNO, 15-10-80, 9331 DA)

GARDERAI
Enfant chez-moi à la journée, à la semaine ou le soir. Je demeure dans la 159e rue, St-Georges Est. Inf: 228-4173.
(2fs, 22-10-80, 9348)

LOGEMENTS
De 4 pièces meuble, chauffe, éclairé, laveuse-sècheuse. Situé sur la 2e avenue, St-Georges Est. Libre immédiatement. Aussi autres logements de 3 pièces dans la 151e rue Est. Inf: 228-4075 le soir ou 227-0327 jour.
(JNO, 17-9-80, 8789 JMG)

REB INC LES CONSTRUCTIONS ROBERT BERNARD

LOGEMENTS neufs, à louer.
41/2 pièces, non meublés, semi-meublés ou meublés au complet. Insonorisés à 98%. Câble T.V. disponible. Situés Rte du Golf
Inf.: 228-0304 228-4575

MARC GIGUÈRE Ltée
Ste-Aurèle — 593-3911
11745, 2e Ave, St-Georges Est — 228-2491
VENTE et RÉPARATION DES MARQUES SUIVANTES:

- Tecumseh
- Kohler
- Pioneer
- Poulan
- Oleo-Mac
- Colombia
- Tas Moteur
- Briggs & Stratton
- Wisconsin
- Jonsereds
- Frontier
- Robin Wisconsin
- Ariens
- Peerless
- MTD
- Moto-Mower
- Husqvarna
- Skil Saw
- Onan
- Weed-Eater
- Lawn Boy (OMC)

ATTENTION COMMERÇANTS
Rehaussez le prestige de votre commerce avec des gadgets publicitaires de toutes sortes, identifiés à votre nom.
Ex.: calendriers, briquets, stylos, verres, tasses, etc...
ENSEIGNES MAGNÉTIQUES LETTRAGES pour édifice Boîtes électriques avec 700 lettres pour de tout en publicité, contactez ENSEIGNES MAGNÉTIQUES DE BEAUCE ENR.
C.P. 363, St-Georges, 228-9154

À VENDRE Edifice commerciale



Comprenant: épicerie, 2 logements. Bonne rentabilité. Très bien situé, au 4 chemins, St-Benoit.
Inf.: 228-9141
Michel Baillargeon

GRANDE OPPORTUNITÉ
Marchands, colporteurs, "jobbers"
Enfin, s'offre à vous l'occasion pour acheter directement votre marchandise sans passer par un intermédiaire. Aucune commission ni aucun pourcentage à payer.
Avons toutes les lignes pour hommes, dames et enfants, que ce soit le linge de toilette, de sport ou de travail. Gardons de tout sous un seul toit, à prix défiant toutes compétitions.
Un visite à notre magasin vous convaincra de la grande variété de notre marchandise et de la qualité certaine de nos produits. Catalogue disponible sur demande. Satisfaction garantie ou argent remis.
LA CIE ASSH INC.
842 Est. Rue St-Joseph, Québec, G1K 7N4

Preuves d'invention
ÉCRIVEZ À
BUREAU TECHNIQUE FOURNIER
Agent de brevets d'invention
705 1440 Ouest, Ste Catherine
Montréal 25 Que 861 4831

Grave accident à Beauceville

[J.L.]

A 17h40 samedi soir, un tragique accident s'est produit à Beauceville entraînant la mort de quatre personnes. Deux voitures se sont alors heurtées de front, sur la route 173, au nord de Beauceville. M. Lucien Côté, le chauffeur de l'une des voitures, a été la seule des cinq personnes impliquées à ne pas perdre la vie. Il est cependant gravement blessé. M. Côté est de Beauceville, tout comme le propriétaire de la voiture qu'il conduisait, M. Claude Mathieu, qui a perdu la vie dans l'accident.

Trois personnes étaient dans l'autre voiture. Il s'agissait de Mlle Down Coleray et de M. Ernesto Piazza, tous deux du Massachusset, ainsi que de Maria-Louisa Piazza. Mlle Piazza était la soeur de Ernesto, mais son adresse était à Limia, au Pérou. Elle était la plus vieille des trois, à 27 ans.

"Enlèvement" éclairci

Le cas de M. Pierre Lessard, citoyen de Thetford-Mines qui avait mis les forces policières

sur le qui-vive à Tring-Jonction lundi de la semaine dernière (20 oct.) a été élucidé mercredi dernier. Confronté aux incohérences de son témoignage, M. Lessard aurait finalement avoué aux policiers que l'histoire d'enlèvement dont il s'était plaint avait été montée de toutes pièces. Celui-ci avait déclaré aux policiers du poste de St-Joseph de la sûreté du Québec qu'un homme armé et vêtu d'une cagoule l'avait tenu sous la menace de son arme pour l'obliger à le conduire quelque part.

M. Lessard aurait inventé cette histoire dans le seul but de justifier son retard à l'ouvrage. Une quarantaine de policiers ont participé à l'opération de recherche qui s'en est suivi. Les policiers sont en train de monter le dossier et une plainte de méfait public sera vraisemblablement portée contre M. Lessard.

Bataille avec des policiers.

Une bagarre a eu lieu entre trois personnes de St-Joseph et deux policiers de la sûreté municipi-

pale de St-Georges, dans la nuit de vendredi à samedi. L'échauffourée s'est produite lorsque les agents Leclerc et Thifault ont voulu donner un billet d'infraction aux trois gaillards, à cause que leur voiture avait les vitres givrées et qu'ils n'ont pas respecté un arrêt obligatoire, sur l'avenue de la Chaudière.

Une violente bagarre s'en est suivie, au cours de laquelle les policiers de St-Georges ont pu bénéficier du secours de quatre policiers de l'Er-ram, de St-Joseph, pour maîtriser les contrevenants. Ceux-ci ont passé la fin de semaine à la prison de St-Joseph, et ont été libérés lundi. Leurs cas passera en Cour des Sessions de la paix le 21 novembre.

Chaussée glissante.

La chaussée était glissante lundi matin et comme la plupart des gens ont encore leurs pneus d'été, pas moins de 6 accidents ont été à déplorer ce matin là, sur le territoire de la Sûreté du Québec de St-Georges. Quatre se sont

produits à St-Honoré, dont un capotage. Deux autres ont eu lieu à St-Benoit. Le soir, un septième accident est arrivé à Beauceville. Heureusement, il n'y a pas eu de blessures graves à signaler.

Saviez-vous que?

- On appelle gravitation la technique dont l'objet est l'étude ainsi que la réalisation des appareils à voilure tournante, c'est-à-dire essentiellement les hélicoptères et les appareils qui en dérivent.

- Les jeux Olympiques de Tokyo (octobre 1964) ont sans doute été la première manifestation mondiale qui a remis officiellement le Japon dans le "concert des nations". Le judo faisait son entrée dans les Jeux. Mais c'est un Hollandais, Anton Geesink, qui, venu défier Akio Kaminaga, réussit à vaincre l'idole des foules japonaises par sa souplesse et son astuce.

Le mot frichti est alsacien en langage populaire, il signifie repas.

- On appelle loi de Newton la loi de la gravitation universelle, selon laquelle les corps massifs s'attirent en raison directe de leur masse et en raison inverse du carré de leur distance.

À VENDRE

À VENDRE

RABBIT diesel 1980
5 vitesses, de luxe, 2 portes, 32,000 kilomètres. Achetée en décembre, état de neuf. Prix: \$7600.00. Système de son disponible avec supplément. Cause de vente: Les 81 s'en viennent. Contactez Daniel Bélanger, agent d'assurance générale, 228-7651. (JNO, 15-10-80)

TERRAINS À VENDRE

Sur la route St-Benoit à 1 mille de Ville St-Georges Ouest. Prix à compter de 0.15 le pied carré selon grandeur et site (boisés ou non, chemin pavé). Ces terrains ne sont pas affectés par la loi du zonage agricole. Léger comptant, financement si désiré. Inf.: entre 8h00 et 5h00 à 228-9739.

À LOUER

Local commercial

Situé 12455, 1ère Avenue
St-Georges Est, Beauce

Grandeur: 2.115 p.c. + sous-sol

Inf.: Lévis Parent
228-3970
ou à Montréal à M. Petit
1(514) 271-2501

TERRAIN

10,000 pi² à St-Luc de Dijon, partie 858 de la paroisse de St-Léon de Standon avec accès au lac et droit de pêche. 700,00\$.

Pour informations, de 9h00 à 4h00,
M. André Thibodeau, (418) 525-4641.

LOCAL COMMERCIAL À LOUER

de 25 X 50 situé dans l'édifice du Restaurant Le St-Bruno. Vaste stationnement. Libre le 1er décembre 80. Inf.: 228-9794

À LOUER

Situés en plein centre des affaires, sur la 1ère avenue, à Ville St-Georges Est. Divers locaux, pouvant être utilisés comme: Restaurant, Brasserie, Magasin, Bureaux, Entrepôts, Salle de cours, Salon de coiffure, soit pour dames ou pour hommes. S'adresser à: Gagné Musique Enr. 12187, 1ère avenue, Ville St-Georges.

À LOUER

Local commercial situé au 13010, 1ère Avenue Est, St-Georges, Beauce. Grandeur: 1,400 pieds Inf.: 228-7032

Idéal pour bureau d'affaire. Local au-dessus de la Cour Provinciale.

À LOUER

48 logements de 31/2, 41/2, 51/2 pièces, semi-meublés ou meublés si désiré. Situé à l'arrière du Centre d'Achats, Carrefour St-Georges, 87e rue, St-Georges Est.

NOUVELLE ADMINISTRATION
AU COMPLEX DOMICILIAIRE
L.G. Ross

Inf.: 228-0085 ou 227-0388

MAISON À LOUER

au 1190, Boul. Dionne. 2 chambres à coucher. Sous-sol fini. Tapis mur à mur. Libre immédiatement. \$225.00 par mois. Inf.: 228-9794

A VENDRE

A St-Côme Linière, situé sur la rue principale: un **COMMERCE** au complet, comme: **GARAGE** 50 X 55 avec équipement et 2 pompes à essence. Maison **BUNGALOW** 30 X 48 en briques. **LOADER** sur roues Allis-Chalmers TL20, 3 verges cubes, bocket et grappe à planche. **CAMION** GM, 10 roues, diesel avec dompeur, avec ou sans Vr. **TRACTEUR** International TD8, Série E. **PELLE** mécanique sur roues, flaude, top chaines, dompeur Brackferd 24 tonnes, sans boîte. **CHAF D'ACIER** 4 1/4" X 80". Balance de **TUYAUX** de plastique de 1 1/4", 1 1/2", 2".

À PRIX DE DÉBARRAS.

Pour plus d'information, tél.: (418) 685-3440

Bâtisse commerciale
À VENDRE

Ancienne bâtisse de confection "RAY-JO Inc." 40' X 100' avec air conditionné et gicleurs. Située au 201, 34e rue, Notre Dame des Pins.

Information le jour à:
M. Carrier 228-8828
M. Rodrigue 774-3901

À VENDRE OU À LOUER



Maison située au 1035, 131e rue, St-Georges Est. Prix avantageux. (Aussi quelques terrains disponibles dans la 131e rue.) Aussi autre maison à vendre ou à louer, située au 905, 158e rue. S'adresser le jour à: 228-6311

TERRE À VENDRE

Seulement à 20 milles de St-Georges. Magnifique terre de 175 acres dont 72 en boisées. Comprend: maison, garage, grange, étable, poulailler et hangar. Située à Ste-Rose. Facilité d'accès en toutes saisons. Prix à discuter. Pour information: 267-5161

MAGNIFIQUES TERRAINS
À VENDRE

Idéals pour chalets ou résidences, accès à l'année longue. Complètement boisés, en pleine nature. Superbe vue sur la rivière Du Loup. Tout près d'Equibec Ltée.

(Ces terrains ne sont pas zonés «agricole»)

Pour informations:
228-9180

Beauce-Centre

Confirmé: il n'y a pas eu de demande de permis

par Michel Roy

Nous apprenions en dernière heure que le ministère de l'Environnement n'avait pas délivré de permis d'exploitation d'un site d'enfouissement des déchets à la régie provisoire de Beauce Centre parce qu'il attendait tout simplement que cette dernière existe officiellement.

Cette nouvelle nous était confirmée par l'UPA de Québec-Sud, alors que M. Denis Lacasse faisait état d'un appel qu'il avait reçu de la part de la Direction de protection du territoire agricole.

Cela pourra peut-être compliquer les choses lorsque la régie demandera une permission spéciale à la Commission pour exploiter le site projeté dans le rang Ste-Catherine à St-Victor, ne pouvant jouer la carte des droits acquis sur ces terrains protégés par la loi 90.

Régie

Nous avons contacté le gérant municipal de Beauceville, qui s'est occupé de ce dossier, mandaté par le groupe de municipalités de Beauce-Centre. M. Turmel n'a pas voulu commenter la

situation, "parce que la régie n'existe même pas".

Concernant la formation de la régie, une des dernières étapes était la consultation du Conseil de Comté de Beauce, dont le secrétaire, M. Héliodore Rodrigue, nous signalait l'émission d'une résolution en faveur de la formation d'une telle régie de gestion des déchets pour Beauce - Centre.

C'est donc dire que le dossier reste en suspens jusqu'à la formation officielle de la régie, chose qui ne devrait pas tarder.



En attendant le site d'enfouissement, la ville de Beauceville doit subir cette pollution. M. Turmel déplore que des individus [qu'il ne connaît pas] mettent le feu aux pneus usés que l'on jette au dépotoir.

A compter du 1er novembre

Le stationnement de nuit est interdit

Louis Pierre Côté

Le stationnement de nuit dans toutes les rues et avenues de la ville de St-Georges sera interdit à compter de minuit vendredi prochain le 1er novembre, et ce jusqu'au 15 avril prochain.

Le Chef de la Sûreté municipale, M. Carol Morin, nous a informés que des avertissements seront servis aux automobilistes la première nuit, mais que par la suite les contrevenants verront leur-pare-brise se garnir de billets de contravention de \$10.

"Lorsqu'il neigera et que les policiers seront dans l'obligation de faire remorquer une voiture stationnée dans les rues pour faciliter le déneigement, il en coûtera \$10 pour le billet d'infraction et \$20 pour le remorquage" nous a-t-il spécifié.

Stationnements de la ville

Les automobilistes pourront par ailleurs jouir d'environ 300 espaces de stationnements de la ville, la nuit. Cependant, ils ne devront pas laisser leur véhicule plus de deux jours dans le même espace de stationnement pour permettre le déneigement. Si une voiture demeure plus de deux jours au même endroit, les propriétaires peuvent s'attendre à recevoir des billets d'infraction, voire à se faire remorquer.

Ces stationnements ouverts la nuit sont les suivants:

- Stationnement entre la 119ème rue et la 120ème rue du côté est;
- Stationnement sur la 2ème avenue près de la 121ème rue (côté est);
- Stationnement le long du Boul Chaudière (entre les pancartes "stationnement de nuit" seulement);

-Stationnement sur la 2ème avenue à côté des Utilités de Beauce.

Par ailleurs, les stationnements de nuit sont permis dans le petit stationnement entre la 123ème rue et la 125ème rue les mardi, jeudi et samedi et dans le grand stationnement entre la 123ème rue et la 125ème rue les lundis, mercredis et vendredis.

Le stationnement de nuit dans tous les autres stationnements est prohibé.

Arrêts obligatoires

M. Morin nous a également informés que des arrêts obligatoires avaient été installés aux quatre coins des intersections de la 82ème rue et de la 8ème avenue de même que de la 159ème rue et de la 7ème avenue.



MAISON À VENDRE

Située au 880, 81 rue, St-Georges Est

LES CONSTRUCTIONS

DONALD VACHON INC. 835, 88e rue Est, St-Georges 228-0467

ENTREPRENEUR LICENCIÉ — RÉNOVATION RÉSIDENTIELLE

Nous pouvons vous construire à un prix très abordable sur un de nos terrains situés dans la 81e rue et 82e rue, ou sur votre propre terrain.

À VENDRE ou à LOUER

Bâtisse commerciale

4,800 pieds, plancher béton poli, construction de 4 ans. Située au 3750, 10e avenue, St-Georges Ouest.

Inf.: demandez M. Doyon à 228-7323.

MAISONS À VENDRE

156e rue, St-Georges Est, coin de la 12e Avenue.

Maison à visiter si intéressé. Aussi terrain à vendre.

J-L.P.

Les
Constructions
J.L. Poulin Inc.
Beauceville Est 678, 1e ave A.
Beauceville Est 774-9522

J-L.P.

Tring Jonction

Jeudi le 4 septembre 1980 est décédée à l'âge de 74 ans Mme Alfred Blanchette de St-Joseph.

Elle laisse dans le deuil, ses frères et soeurs:

M. Armand de Montréal, Laurent Noël de Québec, Hugues Tardif frère Mariste de Cap-Rouge, Mme Rosaire Toulouse (Florence), de Kénogamie, Mme Napoléon Bolduc (Irène) de La Guadeloupe, Mme Rose-Léonce Bergeron de Québec.

Ses beaux-frères et belles-soeurs:

M. Philémon Blanchette de St-Joseph, Mme Marie-Ange Gaulin de Cérus N.Y., M. Thomas Blanchette de Lewiston, Mme Joseph Gilbert (Angéline Blanchette) de Dupuy, Mme Alphonse Trépanier (Doria Blanchette) de Noranda, Mme Thomas Cloutier (Jeanne Blanchette) de Taschereau, M. Mme Léonard Giguère de St-Joseph, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

L'épître a été lue par le frère Hugues Hardy frère de la défunte. Les porteurs d'honneur étaient M. Ernest Labbé, M. Daniel Drouin.

Le cercueil était porté par:

La Garde Paroissiale.

Le service fut chanté par son neveu, l'abbé Dominique Giguère, M. l'abbé Fernand Cliche. L'inhumation a eu lieu au cimetière de St-Joseph de Beauce.

Nos plus sincères condoléances.

Est décédée accidentellement à St-Frédéric, vendredi le 29 août 1980 à l'âge de 21 ans, Mlle Andrée Lessard fille de M. Mme Marc Lessard (Normande Pépin) de St-Jules.

Elle laisse dans le deuil:

Sa soeur et son beau-frère M. Mme Paul Vachon (Josée Lessard) de Tring-Jonction, son frère, Jérôme ses grands frères M. Mme Joseph-Nil Pépoin du Foyer de Beauceville, Mme Aimé Lessard de St-Jules ainsi que plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines.

Les funérailles ont eu lieu lundi le 1er septembre à 2h30 en l'église de St-Jules. L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial sous la direction de la maison Armand Plante de St-Joseph de Beauce.

A la famille affligée, par ce deuil, nous offrons nos plus sincères condoléances.

A l'hôpital St-Joseph de Beauceville est décédé mercredi le 27 août 1980 à l'âge de 66 ans et 3 mois M. Jean-Thomas Labbé fils de feu M. Mme Thomas Labbé tous deux décédés de Tring-Jonction.

Les funérailles ont eu lieu en l'église de Ste-Famille de Tring-Jonction samedi le 30 août à 15 heures. La direction des funérailles a été confiée à la Maison

Erratum

Dans le compte-rendu du décès de Laurier Rodrigue, le nom de M. Mme Julien Quirion (Liliane) de Montréal a été omis. Veuillez nous en excuser.

Armand Plante de St-Joseph.

L'inhumation eut lieu au cimetière de St-Frédéric de Beauce. Il était le frère de Mme Léonard Maheux de Tring-Jonction.

A la famille éprouvée, nos plus sincères condoléances.

A l'hôpital de St-Joseph de Beauceville est décédée jeudi le 21 août 1980 à l'âge de 81 ans Mme Marie-Anne Bolduc épouse de M. Louis Gilbert de St-Jules.

Les funérailles ont eu lieu lundi le 25 août à 2h30 en l'église de St-Jules sous la direction de la Maison Armand Plante de St-Joseph. Elle était la mère de Mme Paul Vachon (Lucienne) de Tring-Jonction à laquelle nous offrons nos plus sincères condoléances.

A l'hôpital Laval de Québec, jeudi le 4 septembre 1980 à l'âge de 23 ans et 7 mois, Mlle Guylaine Giguère fille de M. Mme Jean-Paul Giguère (Régina Gilbert) de St-Joseph de Beauce. Ses grands parents: Mme Paul-Emile Giguère, M. Mme Lorenzo Gilbert. Ses frères et soeurs, un beau-frère, M. Mme René Larivière (Solange Giguère), Andrée Giguère, Paul Giguère, Jean-Pierre Giguère, Caroline Giguère tous de St-Joseph.

La direction des funérailles a été confiée à la Maison Armand Plante de St-Joseph.

A la famille éprouvée par ce deuil, nos plus sincères condoléances.

Saviez-vous que?

Acronyme, qui vient d'entrer au Petit Larousse, désigne un terme constitué par les premières lettres de des mots qui composent une expression complexe (par exemple COBOL: Common Business Oriented Language).

Dans la conception balinaise du monde, selon le mythe d'origine au commencement était Sang Hyang Widhi, le principe divin, unique et inconnaissable (assimilable au Brahman indien), dont sont issues les divinités, principalement Siva, qui accepta le premier, en tant que Batara Guru, le maître divin de créer le monde.

Jean-Yves Lessard



Mercredi le 1er octobre 1980 décédait subitement à sa résidence de Montréal, à l'âge de 33 ans et 8 mois M. Jean-Yves Lessard, fils de M. Mme Léonard Lessard (feue dame Françoise Labbé).

Il laisse dans le deuil: ses frères

Daniel, Pierre et Robert, ainsi que sa soeur: Suzan-

ne, sa grand-mère: Mme Florian Labbé et de nombreux oncles et tantes, cousins, cousines.

Les funérailles eurent lieu en l'église de l'Assomption le 6 octobre 1980. M. l'abbé Pierre Rancourt présidait la cérémonie.

Portaient le cercueil:

MM. Marc-André et Jean-Luc Labbé, Georges Poulin, oncles du défunt, Guy, Roger, Richard Lessard, cousins du défunt.

L'inhumation eut lieu au cimetière de St-Georges Ouest.

La direction des funérailles avait été confiée à la maison Giguère & Frères Enr.

A la famille, nous offrons nos plus sincères condoléances.

Martin Bolduc

A St-Romuald, le 20 octobre 1980 est décédé accidentellement à l'âge de 34 ans M. Martin Bolduc fils de Louis-Philippe Bolduc et Rose-Aimée Grenier de St-Alfred Beauce.

Le service funèbre a été célébré par le Père Joseph Gendron s.j. en l'église de St-Alfred le 25 octobre.

Il laisse dans le deuil, outre ses parents:

Son amie:

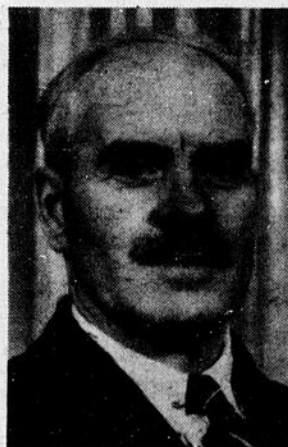
Nicole Dupéré.

Ses frères et soeurs:

M. Mme Gérard St-Pierre (Estelle) du Lac des 14 Iles, M. Mme Marc-André Bolduc, M. Mme Carol Giroux (Hélène) de St-Alfred, M. Mme Renald Bolduc, M. Mme René Bolduc, M. Mme Bertrand Bolduc, M. Mme Fernand Bolduc, tous de Beauceville, Sr Pierrette Bolduc s.c.g. et Charles Bolduc de Québec et M. Mme Louis-Aimée Bolduc de St-Louis de France, ainsi que plusieurs oncles et tantes, neveux, nièces, cousins, cousines, et de plus ses amis de la famille Dupéré.

A la famille, nous offrons nos plus sincères condoléances.

Napoléon Bourque



Jeudi le 10 octobre décédait à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce M. Napoléon Bourque époux de feu Marie-Angéline Caron. Il était âgé de 92 ans et 3 mois. Les funérailles eurent lieu le 14 octobre 1980.

Il laisse dans le deuil, ses filles et gendres:

Mlle Lucienne Bourque de St-Georges, M. Mme Paul Tanguay (Gertrude) de St-Martin, M. Mme Hervé Pépin (Marie-Jeanne) Québec, M. Armand Gilbert (époux de feu Adrienne) de St-Georges.

Ses beaux-frères et belles-soeurs:

M. Gédéon Caron (feue Clara Lessard) de Sherbrooke, Mme Rosé Lessard (Feu Georges Caron), M. Mme Odilas Caron (Eva Morissette), M. Mme Armand Caron (Oréa), Mme Yvonne Caron (feu Léopold Grenier), tous de St-Georges ainsi que Mme Valéda Caron (feu Diogène Drouin) de Laconia N.H.

Il laisse 11 petits enfants, 5 arrière-petits enfants et plusieurs neveux et nièces.

Portaient le cercueil:

4 petits enfants, MM. Michel Gilbert, Pierre Tanguay, Simon Pépin, Claude Pépin ainsi que Raymond Morin et Martin Bourque.

Le service fut chanté par M. l'abbé Bertrand Jacques.

A la famille, nous offrons nos plus sincères condoléances.

Alphonse Grenier



Le 13 octobre 1980 décédait à l'âge de 72 ans et 3 mois à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce, Alphonse Grenier époux de Dame Léontine Boutin.

Ses fils et ses filles:

M. Mme Léandre Grenier de St-Jean-de-la-Lande, M. Mme Lauréat Grenier de St-Georges Ouest, M. Adrien Grenier de St-Jean-de-la-Lande, M. Mme Raynald Grenier de St-Georges Ouest, Mme Léopold Quirion (Rose-Hélène) de Montréal Nord, M. Mme Cécilien Grenier de Ste-Rose de Laval, M. Mme Bertrand Grenier de Laval des Rapides, M. Mme Benoit Dubé (Armande) de Laval des Rapides, M. Mme Gaétan Grenier de St-Jean-de-la-Lande, M. Mme Emilien Grenier de St-Eustache, Mme Poulin (Aline) de Beauceville, M. Mme Bernard Tardif (Jeannine) de Notre-Dame des Pins, M. Mme Gilles Grenier de St-Martin, M. Mme Laurien Quirion (Francine) de St-Eustache, M. Mme Léo Lussier de Grand-Mère, M. Mario Grenier de St-Eustache, M. Marcial Grenier St-Jean-de-la-Lande.

Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs:

M. Mme Adalbert Boutin (Auréa) de St-Honoré, M. Mme Josaphat Grenier de Granby, Mme Philippe Thibodeau (Rose-Alma) de St-Jean-de-la-Lande, M. Mme Albert Grenier de St-Côme, M. Mme Laurent Grenier de St-Honoré, Mme Antonio Grenier de St-Mathias, Mme Fernando Grenier de St-Eustache, Mme Laval Grenier de St-Georges Est, M. Mme Ronaldo Plante de St-Honoré, M. Mme Armand Roy de Mégantic, Mme Dominique Champagne de Brunswick, M. Mme Aristide Boutin de St-Honoré, M. Mme Adélar Boutin de St-Honoré, Mme Eliodor Carrier de Winslow, M. Mme Rosaire Boutin de

St-Georges Ouest, M. Mme Wilfrid Poirier de Nantes, M. Mme Aurélien Boutin de St-Théophile, M. Mme Charles-Henri Bilodeau, M. Mme Lionel Gilbert de Nantes. Il laisse aussi 43 petits enfants et 3 arrière-petits enfants.

Les funérailles eurent lieu à l'église de St-Jean-de-la-Lande sous la direction de la maison Co-op funéraire mercredi le 15 octobre à 2h30 de l'après-midi.

Portaient le cercueil:

MM. Marco Vachon, Denis Quirion, Alain Poulin, Donald Grenier, Robert Quirion, Pierre Grenier.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Cloutier curé de la paroisse et a également chanté le service. La lecture de l'épître fut lue par Priscille Grenier. La quête du service fut faite par M. Lucien Cloutier et Victorin Lachance. L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial où les dernières prières ont été récitées par M. l'abbé Charles Cloutier.

A la famille, nous offrons nos plus sincères condoléances.

Léo Fortier



Samedi le 16 août 1980 décédait à l'âge de 71 ans et 2 mois M. Léo Fortier de La Guadeloupe époux de Jeanne Fleury. Sa belle-mère: Mme Mary Fleury de Berlin, N.H.

Ses fils et belles-filles:

M. Mme René Fortier (Marcelle Bureau), de St-Ephrem, M. Réal Fortier de Chibougamau.

Sa fille et son gendre:

M. Mme Eugène Lachance (Claudette) de St-Martin.

Ses petits enfants:

Mario et Ricky Poulin, Stéphane et Daniel Fortier, Steeve et Alain Fortier.

Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs:

M. Robert Fortier de Montréal, M. Mme Cyrille Pelchat (Emérilda) de Sherbrooke, Mlle Yvonne Fortier de Montréal, M. Mme Ludger Lemoine (Irène) Montréal, M. Mme Emilien Dostie (Lucienne) de Montréal, Ida Fortier de Montréal, Auréanne Fortier de Sherbrooke, M. Mme Louis Bourbeau de Berlin, N.H., M. Paul Fleury de Berlin N.H., M. Louis Fleury de Berlin N.H., M. Mme Rodrigue Fleury de Lac Mégantic, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines.

Les funérailles eurent lieu à La Guadeloupe sous la direction de la Maison Robert et Frères de La Guadeloupe le 19 août 1980.

La quête fut faite par MM. Paul-Henri Marceau et Louis-Nazaire Drouin de La Guadeloupe.

Portaient le cercueil:

MM. Evariste Boulanger, Adams Robert, Joseph Gagnon, Clovis Bolduc, Benoît Faucher, Gérard Faucher de La Guadeloupe.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Gérard Bossé de La Guadeloupe et le service fut chanté par M. l'abbé Camille Garneau de St-Martin assisté de MM. les abbés Gérard Bossé de La Guadeloupe et l'abbé Fortier de La Guadeloupe.

A la famille, nous offrons nos plus sincères condoléances.

Marcel Trépanier



Le 2 octobre 1980 décédait à l'âge de 39 ans Marcel Trépanier de Ste-Clotilde Beauce époux de Thérèse Lachance.

Sa mère:

Mme Gérard Trépanier. Son beau-père et sa belle-mère:

M. Mme Alphonse Lachance.

Ses fils:

Charles, Jonathan.

Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs:

Mme Claude Corriveau (Estelle), Mme Jean-Luc Bernard (Louissette), Roger Trépanier (Thérèse Grondin), Michel Trépanier (Rachel Bolduc), Mme Guy Bernard (Lise Trépanier), Mme Patrice Mathieu (Francine Trépanier), Bruno Trépanier (Carole Turcotte), Rémi Trépanier, Louise Paré, Gérard (Lise Lord), Jean-Luc Pomerleau (Armande Lachance), Origène Pomerleau (Cécile Lachance), Fernand Lachance (Doris Clément) Laurent Lachance (Jocelyne Lessard), Léandre Lachance (Monique Roy), Diane Lachance (Robert Côté), (Noëlla), Marie-Paule Lachance, Nicholas Plante, Jacques Lachance (Hélène Nolet), Nelson (Odette Boutin) Jean-Rock et Jeanne Pardiac ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles eurent lieu à Ste-Clotilde sous la direction de la Maison J. A Turcotte et Fils le 8 octobre 1980.

Les quêteurs:

Réal Rodrigue, Jacques Prévost.

Portaient le cercueil:

MM. Fernand Trépanier, Laurier Pomerleau, Phamphile Cliche, Origène Pomerleau, Patrick Lachance, Denis Pomerleau.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Jules A. Vallée et le service fut chanté par M. l'abbé J.-P. Marcoux assisté de M. l'abbé Guy Pomerleau, Maniwaki, l'abbé Réal Groleau, Maurice Bélanger.

Toutes nos sympathies à la famille.

Mme Germain Dugas



Le 1er octobre 1980 à l'âge de 65 ans est décédée Dame Germaine Dugas épouse de feu Arthur Roy de Beauceville.

Elle laisse dans le deuil : Ses enfants :

Mme Monique Roy, Granby, Mme Liliane Roy, Montréal, M. Mme Lionel Roy (Julie Cloutier) de Beauceville.

Sa mère :

Mme Eva Dugas de Sherbrooke ainsi que 7 petits enfants.

Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs :

Mme Adrienne Dugas Reauchamps, Val D'Or, M. Mme Jos St-Pierre (Bernice Dugas) Val' D'Or, M. Mme René Sauvé (Lily Dugas) Elliott Lake, M. Guimond Dugas, Magog, M. Albert Ducharme, Austin, M. Mme François Rodrigue, Beauceville, M. Mme Antonio Roy, M. Mme Henri Daigle tous deux de Beauceville, M. Mme Philippe Breault, Sept-Îles, M. Mme Jean-Marie Richard, Trois-Rivières, M. Mme Gérard Roy, Beauceville, M. Mme Henri Roy de St-Félicien.

Portaient le cercueil :

Ses neveux, MM. Claude Daigle, Jean-Marc Daigle, Clément Roy, Roger Roy, Marcel Roy et Pierre Roy.

Le service fut chanté en l'église de Beauceville le 4 octobre par M. le curé Denis Morin.

Les funérailles ont eu lieu sous la direction de la Coop funéraire de Beauceville.

Jean-Robert Jacques

Mercredi le 24 septembre 1980 décédait à l'âge de 21 ans et 3 mois M. Jean-Robert Jacques de St-Joseph de Beauce. Il était le fils de feu M. Lionel Jacques (Henriette Vachon) de St-Joseph.

Ses grands parents :

M. Mme Wellie Vachon et Mme Philippe-Auguste Jacques de St-Joseph.

Ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs :

M. Mme Charles Vachon (Raymonde Jacques) de Tring-Jonction, M. Mme Roland Lessard (Micheline), M. Mme Jacqueline Roy (Huguette) de Tring-Jonction, M. Mme Fernand Jacques (Diane Doyon), M. Mme Rock Lagueux (Rolande) de St-Frédéric, M. Mme Gervais Sylvain (Pierrette), Mlle Sylvie Jacques, Simon, Nathalie et Danielle Jacques. Ses trois nièces : Cathy et Annie Lessard, Maryse La-

goux ainsi que plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines et plusieurs amis (es). Servaient la messe : M. Normand Brunelle, M. Donald Lessard.

Les funérailles eurent lieu à l'église de St-Joseph sous la direction de la Maison Armand Plante de St-Joseph samedi le 27 septembre à 11 heures.

Les porteurs d'honneur :

MM. Gérald Jacques et Pierre Gagné.

La croix et les cierges ont été portés par Martin Jacques, Gaston Vachon, Jean-Pierre Fortin.

Portaient le cercueil :

MM. Raymond Roy, Clément Roy, Jean Vachon, Alain Jacques, Ghislain Lambert, Léo Lambert.

Le service fut chanté par M. l'abbé André Poulin assisté de MM. les abbés Bertrand Jacques et du Père Jules Roy.

L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial.

A la famille éprouvée, nos plus sincères condoléances.

Nérée Bernard

Jeudi le 14 août 1980 décédait à l'âge de 71 ans, M. Nérée Bernard de St-Frédéric de Beauce. Lui survivent son épouse Dame Marie-Rose Lacasse.

Ses fils et belles-filles, ses filles et gendres :

M. Mme Claude Beaudoin (Madeleine), M. Mme Gabriel Bernard (Jeanne-Mance Roy), Soeur Rachel Bernard, Soeur Servante du St-Coeur de Marie de Beaufort, M. Mme Ubald Poulin (Véronique), M. Mme Ghislain Vachon (Ghislaine), M. Mme Guimond Nadeau (Andrée), M. Mme Norbert Roy (Céline), M. Mme Adrien Grondin (Monique). Ses petits enfants : M. Mme André Garon (Marie-Claude Beaudoin), André Beaudoin, M. Mme Pierre-Guy Brassard (Diane Beaudoin), M. Mme Guy Morin (Dany Bertrand), François et Elyse Bernard, Marie-Pierre, Frédéric Poulin, Stéphane, Pascal Vachon, Myriane, Eric, Maxime, Stéphanie Nadeau, Vallier, Carol, Jasmin Roy, Patrick, Marie-Michèle Grondin. Son arrière fils Pierre-Guy Brassard, il laisse plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines. On notait la présence de plusieurs religieuses des Soeurs Servantes du St-Coeur de Marie. Le service à l'autel a été rendu par ses petits fils, M. Mme André Garon (Marie-Claude Beaudoin). L'épître fut faite par Mlle Marie-Pierre Poulin (petite fille). La quête fut faite par M. Daniel Lacasse neveu, M. Richard Bernard de Sherbrooke neveu, tous filleuls du défunt.

L'homélie fut prononcée par M. l'abbé Doyon. Le chant fut exécuté par la chorale paroissiale. Mme Huguette Pomerleau touchait l'orgue.

Les funérailles eurent lieu à l'église de St-Frédéric de Beauce sous la direction de la Maison Armand Plante de St-Joseph, lundi le 18 août à 11 heures.

Les porteurs d'honneur étaient :

Jean-Denis Poirier accompagné Alyre Vachon président du Club de l'Age

d'Or. Portait la croix : M. François Bernard, petit fils.

Portaient le cercueil :

MM. Calixte Breton, Georges-Émile Labbé, Antoine Gilbert, Denis Doyon, Alban Roy, Ange-Aimée Nadeau.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Émilien Doyon, prêtre de St-Frédéric qui chante le service accompagné de MM. les abbés Armand Germain, Louis-Marie Vachon, Évariste Perron, Fernand Doyon, ancien curé, Rosaire Parent curé de St-Aurèle, Antoine Germain de Ste-Marthe Thetford-Mines, le Père Léonard Côté aumônier à la maison provinciale des Soeurs Servantes Coeur de Marie Beaufort.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial ou les dernières prières ont été récitées par M. l'abbé Émilien Doyon.

Nos plus sincères condoléances.

Almé Ferland

A sa résidence d'Ottawa mercredi le 20 août décédait à l'âge de 58 ans et 10 mois, M. Aimé Ferland d'Ottawa autrefois de St-Séverin, fils de M. Alcide Ferland et de feu Olida Pomerleau de St-Séverin de Beauce.

Ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs :

M. Mme René Ferland (Thérèse Lehoux), M. Mme Ludger Ferland (Marguerite Blais), de St-Jean, Mme Edgar Ferland (Clémence Pomerleau) de St-Séverin, M. Mme Calixte Ferland (Collette Faucher) de Ste-Marie, M. Mme Gérard Lehoux (Jeannine) de St-Séverin, M. Mme Guy Barbeau (Rita), M. Mme Jean-Guy Aubé (Thérèse) de St-Jean. Ses neveux et nièces : Sylvianne, Claude, Marielle Ferland, M. Mme Alain Ferland (Ginette Nadeau), André Ferland, Lyne, André, Denise Lehoux, Yves Barbeau, Sylvie, Dany Aubé ainsi que plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines et plusieurs amis d'Ottawa.

Le service à l'autel a été rendu par M. Camille Lehoux de Sorel, M. Lionel Lehoux de Lévis. Le chant a été rédigé par M. Gédéon Richard, Mlle Adrienne Lehoux touchait l'orgue. La quête fut faite par M. Alain et André Ferland.

Les funérailles eurent lieu à l'église de St-Séverin samedi le 23 août à 15 heures.

Les porteurs d'honneur étaient :

MM. Lionel Lehoux, Camille Lehoux maire M. Rolland Mercier d'Ottawa, Steve Forget de Montréal.

Portaient le cercueil :

MM. Alain, Claude, André Ferland, André et Denis Lehoux neveu et Carrier Pomerleau, cousin du défunt.

Le service fut chanté par M. l'abbé Antonio Arsenault. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial ou les dernières prières ont été récitées par M. l'abbé Arsenault.

A la famille affligée, nos plus sincères condoléances.

Oram Vachon

Samedi le 2 août 1980 décédait à l'âge de 62 ans M. Oram Vachon d'East-Broughton. Lui survivent son épouse : Mme Jeanne Vachon.

Sa belle-mère :

Mme Omer Vachon (Élmière Cloutier) d'East-Broughton.

Ses fils et belles filles, ses filles et gendres :

M. Mme Nelson Vachon, de St-Jean Iberville, M. Mme Gaston Pomerleau (Huguette), M. Mme Léon Vachon (Solange) de Tring-Jonction, M. Mme Vachon, D'East-Broughton, M. Mme Claude Vachon (Martine) d'East-Broughton, M. Mme Marc-André Grondin (Edith) d'East-Broughton, Mlle Sylvianne Vachon d'East-Broughton, M. Mme Réjean Gosselin (Lyne) d'East-Broughton.

Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs :

M. Mme Fernando Labbé (Béatrice Vachon) de St-Frédéric, M. Mme Joseph Vachon (Gédéon) de St-Frédéric, M. Placide Vachon d'East-Broughton, M. Mme Rosaire Vachon de St-Frédéric, M. Mme Noël Froton (Noëlla Bélanger) de Chicoutimi, M. Mme Émilien Vachon (Antoinette Vachon) d'East-Broughton, M. Mme Bertrand Vachon de St-Frédéric, M. Mme Gérard Vachon de Black Lake, M. Lauréat Vachon de Tring-Jonction, M. Mme Réal Vachon de Ste-Madeleine, M. Mme Laurent Pomerleau de St-Jean Iberville, M. Mme Laurian Turcotte de St-Jean Iberville, M. Mme Laurent Vachon d'East-Broughton, M. Mme Renald Couture de Manchester. Ses oncles et tantes, M. Mme Placide Vachon de St-Frédéric, M. Mme Trefle Dodier de Laurierville, M. Mme Omer Vachon de St-Jules et ainsi que 15 petits enfants, neveux et nièces, cousins et cousines.

La lecture fut faite par Mme Réjean Gosselin (Lyne). L'homélie fut prononcée par M. l'abbé Charles Cloutier. La quête fut faite par M. Adélaïde Létourneau, M. Gaétan Charpentier. Le chant fut exécuté par les chorales d'East-Broughton et de St-Frédéric ainsi que Mlle Danielle Jacques, Mme Lucille Lessard Fecteau touchait l'orgue. On notait la présence de l'abbé Placide Jacques de Tring-Jonction.

Les funérailles eurent lieu à l'église Sacré-Coeur de Jésus d'East-Broughton sous la direction de la Maison J.A Turcotte & Fils d'East-Broughton mardi le 5 août.

Les porteurs d'honneurs étaient :

MM. Gérard Cloutier, M. Louis-Aimé Lessard représentant les Chrétiens d'Aujourd'hui (ligue du Sacré-Coeur).

Portaient le cercueil :

MM. André Vachon, Marquis Vachon, Pierre Vachon, Simon Champagne, Guy Vachon, André Pomerleau, tous neveux du défunt.

L'accueil à l'église fut faite par M. l'abbé Jules-Aimé Vallée en concélébration avec M. l'abbé Charles Cloutier de St-Georges Ouest, Léandre Poirier curé de St-Honoré

de Shenley, l'abbé Roger Vachon vicaire de St-Georges Ouest, l'abbé Pierre Grégoire, vicaire de St-Pascal Maigerets, le Père Réal Groleau d'East-Broughton.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial ou les dernières prières furent récitées par M. l'abbé Jules-Aimé Vallée.

Nos plus sincères condoléances.

Ludger Nadeau

A l'hôpital Général de Thetford-Mines samedi le 30 août 1980 décédait à l'âge de 91 ans M. Ludger Nadeau de Beauce époux de feu Dame Emérida Lagueux.

Il laisse dans le deuil, sa belle fille :

Mme Adrienne Lagueux.

Ses petits enfants :

M. Mme Normand Vachon (Diane Lagueux) d'East-Broughton, M. Mme Jean-Marc Lagueux (Nicole Grondin) de St-Frédéric, M. Mme Ronald Vachon (Francine Lagueux) d'East-Broughton, M. Gaston Lagueux de St-Frédéric. Ses arrières petits enfants : Cynthia, Stéphanie, Bastien Vachon, David, Mélanie Lagueux, Maxime Vachon.

Ses deux frères et une soeur :

M. Jean-Thomas Nadeau de Magog, M. Moïse Nadeau du centre d'Accueil de Ste-Marie, Mme Rébecca Nadeau, Picard de Magog, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

La lecture de l'épître fut faite par M. l'abbé Armand Germain. L'homélie fut prononcée par M. l'abbé Émilien Doyon. Le service à l'autel a été fait par M. Mme Alyre Vachon. La quête fut faite par M. Bertrand Vachon et M. Denis Vachon. La chorale paroissiale exécuta le chant, Mme Huguette Pomerleau touchait l'orgue.

Les funérailles eurent lieu à l'église de St-Frédéric lundi le 1er septembre à 11 heures.

Portait la croix :

M. Paul-Emile Lagueux.

Le porteur d'honneur était :

MM. Bertrand Vachon, M. Denis Vachon.

Portaient le cercueil :

MM. Alphonse-Marie Gilbert, Antoine Gilbert, Jean Nadeau, Lucien Cloutier, Wilfrid Cloutier, Roland Lagueux tous neveux du défunt.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Émilien Doyon qui a chanté le service en concélébration, M. l'abbé Armand Germain prêtre résident à St-Frédéric.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial M. l'abbé Émilien Doyon récita les dernières prières.

Nos plus sincères condoléances.

Albertine Lagrange

A l'hôpital de l'Enfant Jésus de Québec, lundi le 13 octobre 1980 décédait à l'âge de 77 ans et 8 mois Albertine Lagrange de Foyer de Lac Etchemin épouse de feu Félix Veilleux.

Lui survivent : ses fils e belles filles :

M. Mme Jean-Luc Veilleux (Rita Rochon), M. Mme Normand Veilleux (Berthe Goulet).

Ses filles et gendres :

Mme Georges Gagnon (Lucienne), M. Mme Raymond Fortin (Elisabeth), M. Mme Maurice Nadeau (Yolande), Mme Yvanna Veilleux, Deslauriers, Mme Colette Veilleux, Morin, M. Mme Wasy Demchuck (Georgette), M. Mme Henri Desjardins (Alberta), M. Mme John Cook (Denise).

Ses frères, soeurs beaux-frères et belles-soeurs :

Mme Ophélie Gilbert, M. Mme Antonia Gagnon (Manda), Mme Léda Turgeon, M. Mme Philias Lagrange (Rose-Anna Labrecque), Mme Clarina Soucy, M. Mme Albert Daigle (Ida) Mme Paul Roy, (Alia Caron), M. Mme Henri Veilleux (Flore Giguère), Mme Arthur Roy, M. Mme Lucien Deslauriers, Aline Veilleux ainsi que plusieurs petits enfants et arrières petits enfants.

Les funérailles eurent lieu en l'église de Notre-Dame de l'Espérance de Giffard sous la direction de la Maison Coop funéraire La Seigneurie Beaufort le 16 octobre 1980 et de là au cimetière de Ste-Germaine.

A la famille éprouvée par ce deuil, nous offrons nos plus sincères condoléances.

Fleurette Audet



Mercredi le 15 octobre 1980 décédait à l'âge de 47 ans et 11 mois Fleurette Audet de St-Ephrem de Beauce. Son fiancé Joseph Lessard de Tring-Jonction. Sa mère : Marie-Blanche Fecteau.

Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs :

Anita épouse de Bernard Couture de Longueuil, Gaétan et Carmen Audet de Granby, Christiane et Normand Lajoie de Robertsonville, Martine résidant à Limoilou, Québec, Claire de St-Ephrem.

Les funérailles eurent lieu à St-Ephrem Cté Beauce sous la direction de la Maison Jacques et Frères le 18 octobre 1980.

Portaient le cercueil :

MM. Jean Mathieu, Jeannot Rodrigue, Roland Bureau, Yves Lessard, Charles Lessard, Henri Lessard.

Porteurs d'honneur :

MM. Charles-Aimé Roy, Archelas Marois, Hervé Nadeau.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Victor Veilleux et le service fut chanté par M. l'abbé Victor Veilleux assisté de l'abbé Napoléon Gagné.

A la famille, nous offrons nos plus sincères condoléances.

Jacques Grenier

Le 30 août 1980 à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce est décédé à l'âge de 50 ans 3 mois M. Jacques Grenier de St-Georges. Il était l'époux de dame Thérèse Morin.

Outre son épouse, il laissait dans le deuil ses enfants:

M. Mme Claude Grenier (Andrée Poirier) de St-Georges André et Yves Grenier de St-Georges, sa mère Mme Arthur Grenier, une sœur Mlle Imelda Grenier de St-Georges.

Il laisse dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs:

M. Bertrand Veilleux de St-Georges, Mme Jean Grenier (Lucille) St-Georges, Mme Arthur Busque (Juliette) St-Georges, M. Mme Gérard Chalifaux (Alice) Montréal, M. Mme Roger Lévesque (Jacqueline) de St-Georges, M. Mme Henri Morin (Agathe) de St-Georges, M. Mme Léopold Veilleux (Cécile) de St-Georges, M. Mme Laurent Dolbec (Jeannette) de Montréal, M. Philippe Roy de St-Georges, Mme Armand Morin Montréal. Il laisse aussi plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines.

Les funérailles eurent lieu en l'église de l'Assomption le 3 septembre en présence d'une assistance nombreuse.

Le service fut chanté par l'abbé Paul-Emile Paquet.

Portaient le cercueil:

MM. Maurice Jacques, Robert Roy, Benoit Rodrigue, Eugène Couture, Marcel Lessard, Henri-Georges Poulin. L'inhumation eut lieu au cimetière de St-Georges.

La direction funéraire était confiée à la Maison Giguère et Frères de St-Georges.

A la famille, nous offrons nos plus sincères condoléances.

Albert Poulin

Lundi le 11 août 1980 décédait subitement à l'âge de 65 ans 9 mois M. Albert Poulin, ex-gérant de la Coop Agricole de la Caisse Populaire de St-Côme. Lui survivent son épouse, Annette Poulin-Poulin.

Ses fils et belles-filles:

Roger et Monique Fortin

de Chicoutimi, Jacques de North Turner Maine, Louise de Sherbrooke, Renald et Patsy Creighton d'Edmonton, Alberta, Raymond et Francine Salvail de Sherbrooke.

Ses petits enfants:

Suzanne, Andrée, Paul, Michel.

Ses frères et sœurs:

Marie-Anna Jacques St-Georges, Théophile et Ida Bolduc, Florence Poulin de St-Côme, Thérèse Tanguay Granby, Paul et Françoise Veilleux, St-Côme, David Veer Ste-Germaine, Marie-Blanche Mc Collough-Poulin, Sutton.

Beaux-frères et belles-sœurs:

Léopold Veilleux (Glorieuse), Monique Poulin de St-Côme, Oscar et Claudette Gaudreault de Thetford-Mines, Yvon et Claudette Marcotte de Rouyn-Noranda, Jean-Paul et Ghislaine Brassard, Denis Verne (Hélène) de Galdton, Ont., Rudy Desaulniers (Bernadette), Robert et Louise Veer de Longlac Ont., Emilias Dumas, Thérèse Gagnon de St-Côme.

Les funérailles eurent lieu à St-Côme sous la direction de la Maison Morissette & Frères Enr, le 14 août 1980 à 3h00.

Porteurs d'honneur de la Ligue:

ligue du Sacré-Coeur:

Pierre Morissette, Alain Veilleux, Laurent Rancourt, André Paquet.

Portaient le cercueil:

MM. Aurèle Paquet, Clermont Paquet, Germain Bélanger, Delphir Bélanger, Ralph Mc Collough, Côme Fortin.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Emilien Marois et le service et l'homélie furent chantés par M. l'abbé Emilien Marois assisté de MM. les abbés Lorenzo Veilleux et Victor Veilleux.

Les servants à l'autel étaient M. Mme Louis-René Gauthier.

ST-ESPRIT. Toi qui m'éclaires dans tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donnes le don divin pour pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie, tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même et malgré n'importe quelle des illusions matérielles. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de la miséricorde envers moi et les miens. La personne devra dire cette prière pendant 3 JOURS DE SUITE. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande au bas. Mettre les initiales de la personne exaucée.

H.V.

ST-ESPRIT Toi qui m'éclaires dans tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donnes le don divin pour pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie, tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même et malgré n'importe quelle des illusions matérielles. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de la miséricorde envers moi et les miens. La personne devra dire cette prière pendant 3 JOURS DE SUITE. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande au bas. Mettre les initiales de la personne exaucée.

C.G.

Alfred Routhier

A l'Hôtel Dieu Notre Dame de Beauce le 7 oct. 80 à l'âge de 83 ans 6 mois est décédé M. Alfred Routhier (Frédo) époux de feu dame Antoinette Veilleux de St-Théophile.

Le défunt laisse dans le deuil ses enfants: M. Mme Antonio Routhier (Alexandra Létourneau), Contrecoeur; M. Mme Jacques Routhier (Estelle St-Amant), de Contrecoeur; Rollande de Trois Rivières; M. Mme Camilien Bolduc (Juliette), de Ste-Foy; M. Mme Robert Routhier (Lucille Les-

**SERVICE ANNIVERSAIRE**

Samedi le 8 novembre 1980 à 4h00 P.M. en l'église de St-Martin, sera célébré le service anniversaire de Mme MARCEL LACHANCE née MARIA DOYON. Parents et amis sont priés d'y assister.

ST-ESPRIT. Toi qui m'éclaires dans tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donnes le don divin pour pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie, tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même et malgré n'importe quelle des illusions matérielles. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de la miséricorde envers moi et les miens. La personne devra dire cette prière pendant 3 JOURS DE SUITE. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande au bas. Mettre les initiales de la personne exaucée.

C.T.

Grande reconnaissance à Gérard Raymond pour faveur obtenue, avec promesse de publier.

PRIÈRE DE NEUVAIN pour la béatification de Gérard Raymond

Seigneur Jésus, qui avez comblé de vos grâces votre fidèle serviteur, Gérard Raymond, c'est en toute confiance que nous recourons à son intercession. Faites qu'en considération de ses mérites, nous puissions obtenir la faveur... que nous vous demandons en toute soumission à la volonté de votre Père. Alors nous aurons la joie de témoigner de son crédit auprès de vous dans le ciel et contribuer ainsi à sa glorification sur la terre.

Aimer! Souffrir! Aimer!

L.D.

REMERCIEMENTS

La famille Iréné et Jeanne d'Arc Giroux remercient bien sincèrement tous ceux qui leur ont témoigné de la sympathie soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, visites, assistance aux funérailles, etc., lors du décès de LYNE GIROUX décédé le 5 octobre 1980 à l'âge de 21 ans et 10 mois elle demeurait à Ste-Aurèle.

À tous, un cordial merci!

sard), de St-Georges; M. Mme Louis Côté (Adrienne), de St-Georges; M. Mme Jean-Paul Veilleux (Yvette, de Ville Duberger; M. Mme Gérard Harvey (Réjeanne) de Ville Duberger; M. Mme Georges-Emile Champagne (Rita), de St-Georges; M. Mme Louis-Marcel Routhier (Jacqueline Bergeron), de Contrecoeur; M. Mme Nelson Routhier (Sonia Zwarich) de Kamloop B.C.; M. Bernard Routhier de St-Théophile.

Ses sœurs Mme Tancrède Drouin (Alice) de St-Georges; Eugénia Routhier, sœur de la charité Québec, M. et Mme Germain Giasson (Bernadette), de Giffard.

Son beau frère M. Féréol Veilleux de Qualicum Bay B.C.

Ses belles sœurs. Mme Irénée Routhier (Flora Nollet) Berlin N.H.; Mme Evangéliste Routhier (E-

**REMERCIEMENTS**

La famille Grenier vous remercie sincèrement pour les marques de sympathie que vous leur avez témoigné lors du décès de M. ALPHONSE GRENIER survenu le 13 octobre 1980.

À tous, un cordial merci!

mentienne Boutin), St-Théophile, Soeurs Adrienne, Juliette et Marcelle Veilleux des soeurs de la Providence à Montréal, ainsi que 34 petits enfants et 7 arrières petits enfants.

Le service fut célébré en l'église de St-Théophile par M. l'abbé Louis-Paul Cantin.

Le cercueil était porté par ses petits fils MM. François et René Côté, Jean et Rock Champagne, Guy Routhier et Luc Harvey.

Les offrandes furent recueillies par Jean Champagne, François Côté, René Côté, Guy Routhier.



Chère maman, Un an s'est écoulé depuis ton entrée dans la nouvelle vie. Nous nous souvenons avec émotion de la bonté de ton cœur, du labeur de tes mains et de ce que tu nous as légué comme valeurs humaines et spirituelles. Veilles sur nous, intercède pour nous. En action de grâce nous invitons tous les parents et amis à se joindre à nous à l'occasion d'une messe anniversaire pour le repos de l'âme de Mme EVA POULIN CÔTÉ qui aura lieu samedi le 1er novembre, à 7.15 heures P.M. en l'église de St-Prospier.

Tes enfants

La direction des funérailles fut confiée à la Maison Morissette et Frères de St-Côme cousin du défunt.

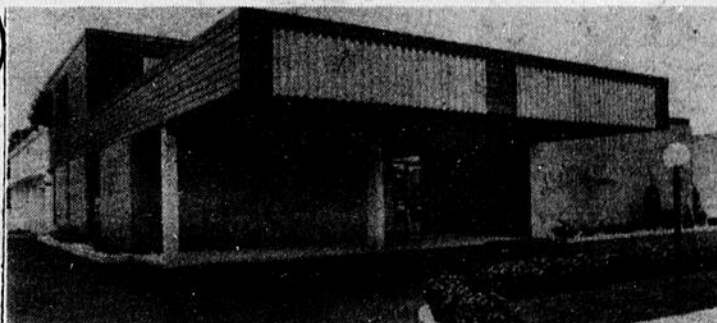
Messe anniversaire de Mme Léo Lessard

Maman chérie! Il y a déjà un an que ton départ nous a profondément marqué. C'est le cœur rempli de chagrin que nous nous rappelons ce jour où Dieu est venu te chercher, sans que nous puissions te parler, te dire au revoir.

Chère maman, ton souvenir est gravé à jamais dans nos cœurs, toi qui savais si bien nous aimer, nous comprendre. Le seul bonheur en ta pensée est que tu es heureuse à jamais. Maman prie pour nous comme tu l'as toujours fait, pour qu'un jour nous puissions tous être réunis dans le ciel avec toi.

Tes enfants.

Dimanche le 2 novembre à 11.00 heures en l'église de St-Georges Ouest sera chantée une messe anniversaire pour le repos de l'âme de MME LÉO LESSARD. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

1890-1980**90 ANS****D'ÉVOLUTION DANS NOTRE DOMAINE**

Pour mieux répondre aux besoins de la population et être toujours à la fine pointe de l'évolution, La Maison Gédéon Roy inc. dispose maintenant d'un nouveau complexe funéraire des plus avant-gardiste, avec les services offerts: les funérailles conventionnelles, crémation ou selon les volontés des familles concernées.

Au cours de ces 90 ans notre intégrité et la qualité de nos services nous ont valu une réputation de confiance et d'avant-gardisme, et nous entendons bien poursuivre notre progression dans l'art de mieux faire avec respect.

La Maison

Gédéon Roy inc.

Le René Veilleux, président

Fondée en 1890

2550, 1ère Avenue, St-Georges Ouest, Beauce
Tél.: 228-2263

